



Entwicklerhandbuch

Amazon Translate



Amazon Translate: Entwicklerhandbuch

Copyright © 2026 Amazon Web Services, Inc. and/or its affiliates. All rights reserved.

Die Handelsmarken und die Handelsaufmachung von Amazon dürfen nicht in einer Weise in Verbindung mit nicht von Amazon stammenden Produkten oder Services verwendet werden, durch die Kunden irregeführt werden könnten oder Amazon in schlechtem Licht dargestellt oder diskreditiert werden könnte. Alle anderen Handelsmarken, die nicht Eigentum von Amazon sind, gehören den jeweiligen Besitzern, die möglicherweise zu Amazon gehören oder nicht, mit Amazon verbunden sind oder von Amazon gesponsert werden.

Table of Contents

Was ist Amazon Translate?	1
Anwendungsfälle	1
Erstanwender	2
Preise für Amazon Translate	2
Amazon Translate API-Referenz	2
Unterstützte Sprachen	3
Unterstützte Sprachen	3
Sprachen, die von Amazon Translate Translate-Funktionen unterstützt werden	7
Funktionsweise	9
Unterstützte Formate für den Eingabeinhalt	9
Anpassen Ihrer Übersetzungen	10
Automatische Spracherkennung	10
Ausnahmeverarbeitung	10
Einrichtung	12
Melde dich an für ein AWS-Konto	12
Richten Sie das ein AWS CLI	12
Erteilen programmgesteuerten Zugriffs	13
Arbeiten mit AWS SDKs	15
Erste Schritte	17
Erste Schritte (Konsole)	17
Erste Schritte (AWS CLI)	19
Text über die Befehlszeile Translate	19
Nächster Schritt	20
Erste Schritte (SDK)	20
Verwenden des -SDK für Java	20
Verwenden des AWS SDK for Python	21
Andere SDK-Beispiele	21
Modi der Übersetzungsverarbeitung	22
Übersetzung in Echtzeit	22
Übersetzung in Echtzeit (Konsole)	22
Übersetzung in Echtzeit (API)	27
Asynchrone Batch-Verarbeitung	30
Verfügbarkeit in Regionen	31
Voraussetzungen	31

Einen Job ausführen	37
Überwachung und Analyse	45
Ergebnisse erzielen	47
Anpassen Ihrer Übersetzungen	49
Verwenden von do-not-translate Tags	49
Verwendung do-not-translate mit der Konsole	50
Verwendung do-not-translate mit der API	50
Anpassung mit benutzerdefinierter Terminologie	51
Erstellung einer benutzerdefinierten Terminologie	52
Verwendung benutzerdefinierter Terminologien	54
Beispiel mit SDK für Python	55
Verschlüsseln Sie Ihre Terminologie	57
Bewährte Methoden	58
Kürze verwenden	59
Verwenden der Einstellung „Kürze“	60
Unterstützte Sprachen	60
Obszönitäten maskieren	61
Verwenden Sie die Einstellung Obszönität	61
Nicht unterstützte Sprachen	62
Festlegung der Formalität	63
Verwenden Sie die Formalitätseinstellung	63
Unterstützte Sprachen	64
Anpassen mit parallel Daten	65
Verfügbarkeit in Regionen	66
Parallele Dateneingabedateien für Amazon Translate	67
parallel Daten hinzufügen	73
parallel Daten anzeigen und verwalten	76
Codebeispiele	81
Grundlagen	82
Aktionen	82
Szenarien	100
Erstellen einer Amazon-Transcribe-Streaming-App	101
Erstellen eines Amazon-Lex-Chatbots	102
Erstellen einer Amazon-SNS-Anwendung	103
Erstellen einer Anwendung zum Analysieren von Kundenfeedback	104
Erste Schritte mit Übersetzungsaufträgen	111

Tagging	114
Eine neue Ressource taggen	115
Tags anzeigen, bearbeiten und löschen	116
Sicherheit	118
Datenschutz	119
Verschlüsselung im Ruhezustand	120
Verschlüsselung während der Übertragung	121
Identitäts- und Zugriffsverwaltung	121
Zielgruppe	122
Authentifizierung mit Identitäten	122
Verwalten des Zugriffs mit Richtlinien	124
So funktioniert Amazon Translate mit IAM	125
Identity-based Beispiele für Richtlinien	132
Von AWS verwaltete Richtlinien	139
Fehlerbehebung	142
Überwachen	144
Überwachung mit CloudWatch	147
Protokollieren Amazon Translate Translate-API-Aufrufen mit AWS CloudTrail	149
CloudWatch Metriken und Dimensionen für Amazon Translate	151
Überwachung mit EventBridge	154
Compliance-Validierung	157
Ausfallsicherheit	158
Sicherheit der Infrastruktur	158
VPC-Endpunkte (AWS PrivateLink)	158
Überlegungen zu Amazon Translate VPC-Endpunkten	159
Erstellen eines VPC-Schnittstellen-Endpunkts für Amazon Translate	159
Erstellen einer VPC-Endpunktrichtlinie für Amazon Translate	159
Richtlinien und Kontingente	162
Unterstützte AWS Regionen	162
Compliance	162
Drosselung	162
Richtlinien	162
Servicekontingente	163
Dokumentverlauf	166
API-Referenz	181
AWS Glossar	182

..... clxxxiii

Was ist Amazon Translate?

Amazon Translate ist ein Textübersetzungsdienst, der fortschrittliche Technologien für maschinelles Lernen verwendet, um qualitativ hochwertige Übersetzungen auf Abruf bereitzustellen. Sie können Amazon Translate verwenden, um unstrukturierte Textdokumente zu übersetzen oder Anwendungen zu erstellen, die in mehreren Sprachen funktionieren. Informationen [Unterstützte Sprachen und Sprachcodes](#) zu den Sprachen, die Amazon Translate unterstützt, finden Sie unter.

Themen

- [Anwendungsfälle](#)
- [Verwenden Sie Amazon Translate zum ersten Mal?](#)
- [Preise für Amazon Translate](#)
- [Amazon Translate API-Referenz](#)

Anwendungsfälle

Verwenden Sie Amazon Translate, um Folgendes zu tun:

Ermöglichen Sie mehrsprachige Benutzererlebnisse in Ihren Anwendungen, indem Sie Amazon Translate integrieren:

- Unternehmensinterne Inhalte wie Besprechungsprotokolle, Technikermeldungen, Knowledge-Base-Artikel, Blogbeiträge usw. übersetzen.
- Translate zwischenmenschliche Kommunikation wie E-Mail, Chat im Spiel und Kundenservice-Chat, sodass Kunden und Mitarbeiter sich in ihrer bevorzugten Sprache verbinden können.

Eingehende Daten Ihres Unternehmens verarbeiten und verwalten.

- Text z. B. in sozialen Medien und News-Feeds in vielen Sprachen analysieren.
- Informationen wie eDiscovery-Fälle in vielen Sprachen suchen.

Ermöglichen Sie eine sprachunabhängige Verarbeitung, indem Sie Amazon Translate mit anderen AWS Diensten integrieren:

- Extrahieren Sie mit [Amazon Comprehend](#) benannte Entitäten, Stimmungen und Schlüsselbegriffe aus unstrukturiertem Text, z. B. Social-Media-Streams.
- Stellen Sie mit [Amazon Transcribe](#) Untertitel und Live-Untertitel in vielen Sprachen zur Verfügung.

- Sprechen Sie übersetzte Inhalte mit [Amazon Polly](#).
- Translate Sie in [Amazon S3](#) gespeicherte Dokumenten-Repositorys.
- Translate Sie Text, der in den folgenden Datenbanken gespeichert ist: [Amazon DynamoDB](#), [Amazon Aurora](#) und [Amazon Redshift](#).
- [AWS Lambda](#) oder [AWS Glue](#) verwenden, um Workflows nahtlos zu integrieren.

Verwenden Sie Amazon Translate zum ersten Mal?

Wenn Sie Amazon Translate zum ersten Mal verwenden, empfehlen wir Ihnen, mit den folgenden Themen zu beginnen:

1. [So funktioniert Amazon Translate](#)— Stellt Amazon Translate vor.
2. [Erste Schritte mit Amazon Translate](#)— Erläutert, wie Sie Ihr AWS-Konto einrichten und mit der Nutzung von Amazon Translate beginnen.
3. [Codebeispiele für Amazon Translate mit AWS SDKs](#)— Verwenden Sie die Codebeispiele, um Amazon Translate zu erkunden APIs.

Sie können auch die folgenden Ressourcen nutzen, um mehr über den Amazon Translate Translate-Service zu erfahren:

- Der [AWS Machine Learning Learning-Blog](#) enthält nützliche Artikel über Amazon Translate.
- Die [Amazon Translate Deep Dive-Videoserie](#) bietet Einführungsvideos zu Amazon Translate.

Preise für Amazon Translate

Wie bei anderen AWS Produkten gibt es keine Verträge oder Mindestverpflichtungen für die Nutzung von Amazon Translate. Weitere Informationen zu den Kosten für die Nutzung von Amazon Translate finden Sie unter [Amazon Translate Translate-Preise](#).

Amazon Translate API-Referenz

Die Amazon Translate API-Referenz ist jetzt ein separates Dokument. Weitere Informationen finden Sie in der [Amazon Translate API-Referenz](#).

Unterstützte Sprachen und Sprachcodes

Amazon Translate bietet Übersetzungen zwischen einer Ausgangssprache (der Eingabesprache) und einer Zielsprache (der Ausgabesprache). Eine Kombination aus Ausgangs- und Zielsprache wird auch als Sprachkombination bezeichnet.

Note

Amazon Translate berechnet Ihnen keine Gebühren für Übersetzungen, wenn Sie dieselbe Sprache für die Ausgangssprache und die Zielsprache angeben. Wenn Sie die Ausgangssprache auf `auto` einstellen, kann Ihnen die Nutzung der auto Erkennung in Rechnung gestellt werden. Weitere Informationen finden Sie unter [Automatische Spracherkennung](#).

Themen

- [Unterstützte Sprachen](#)
- [Sprachen, die von Amazon Translate Translate-Funktionen unterstützt werden](#)

Unterstützte Sprachen

Amazon Translate unterstützt Textübersetzungen zwischen den in der folgenden Tabelle aufgeführten Sprachen. Die Spalte mit dem Sprachcode verwendet zweistellige [ISO-639-1-Sprachcodes](#). [Für eine Ländervariante einer Sprache folgt die Tabelle dem RFC 5646-Format, bei dem ein Gedankenstrich gefolgt von einem zweistelligen ISO-3166-Ländercode angehängt wird.](#) Der Sprachcode für die mexikanische Variante von Spanisch lautet beispielsweise. `es-MX`

Sprache	Sprachcode
Afrikaans	af
Albanisch	sq
Amharisch	am
Arabisch	ar

Sprache	Sprachcode
Armenisch	hy
Aserbaidshanisch	az
Bengalisch	bn
Bosnisch	bs
Bulgarisch	bg
Katalanisch	ca
Chinesisch (vereinfacht)	zh
Chinesisch (traditionell)	zh-TW
Kroatisch	hr
Tschechisch	cs
Dänisch	da
Dari	fa-AF
Niederländisch	nl
Englisch	en
Estnisch	et
Farsi (Persisch)	fa
Philippinisch, Tagalog	tl
Finnisch	fi
Französisch	fr
Französisch (Kanada)	fr-CA

Sprache	Sprachcode
Georgisch	ka
Deutsch	de
Griechisch	el
Gujarati	gu
Haitianisches Kreolisch	ht
Hausa	ha
Hebräisch	he
Hindi	hi
Ungarisch	hu
Isländisch	is
Indonesisch	id
Irish	ga
Italienisch	it
Japanisch	ja
Kannada	kn
Kasachisch	kk
Koreanisch	ko
Lettisch	lv
Litauisch	lt
Mazedonisch	mk

Sprache	Sprachcode
Malaiisch	ms
Malayalam	ml
Maltesisch	mt
Marathi	mr
Mongolisch	mn
Norwegisch (Bokmål)	no
Paschto	ps
Polnisch	pl
Portugiesisch (Brasilien)	pt
Portugiesisch (Portugal)	pt-PT
Pandschabi	pa
Rumänisch	ro
Russisch	ru
Serbisch	sr
Singhalesisch	si
Slowakisch	sk
Slowenisch	sl
Somali	so
Spanisch	es
Spanisch (Mexiko)	es-MX

Sprache	Sprachcode
Swahili	sw
Schwedisch	sv
Tamil	ta
Telugu	te
Thailändisch	th
Türkisch	tr
Ukrainisch	uk
Urdu	ur
Usbekisch	uz
Vietnamesisch	vi
Walisisch	cy

Sprachen, die von Amazon Translate Translate-Funktionen unterstützt werden

In den folgenden Abschnitten werden die Sprachen beschrieben, die von den Amazon Translate Translate-Funktionen unterstützt werden.

- Übersetzung von Dokumenten in Echtzeit — Unterstützt Übersetzungen vom Englischen in jede unterstützte Sprache und von jeder unterstützten Sprache ins Englische. Einzelheiten zur Echtzeitübersetzung finden Sie unter [Übersetzung in Echtzeit](#).
- Kürze — Informationen zu den von dieser Funktion unterstützten Sprachen finden Sie unter [Verwendung von Brevity in Amazon Translate](#).
- Maskierung von Schimpfwörtern — Informationen zu den von dieser Funktion unterstützten Sprachen finden Sie unter [Maskieren profaner Wörter und Phrasen in Amazon Translate](#)

- **Formalität** — Informationen zu den von dieser Funktion unterstützten Sprachen finden Sie unter. [Einstellung der Formalität in Amazon Translate](#)

So funktioniert Amazon Translate

Verwenden Sie den Amazon Translate Translate-Service, um Inhalte von einer Ausgangssprache (der Sprache des Eingangsinhalts) in eine Zielsprache (die Sprache, die Sie für die Übersetzungsausgabe auswählen) zu übersetzen. In einem Batch-Job können Sie Dateien aus einer oder mehreren Ausgangssprachen in eine oder mehrere Zielsprachen übersetzen. Weitere Informationen zu unterstützten Sprachen finden Sie unter [Unterstützte Sprachen und Sprachcodes](#).

Themen

- [Unterstützte Formate für den Eingabeinhalt](#)
- [Anpassen Ihrer Übersetzungen](#)
- [Automatische Spracherkennung](#)
- [Ausnahmeverarbeitung](#)

Unterstützte Formate für den Eingabeinhalt

Amazon Translate unterstützt die folgenden Formate für den Eingabeinhalt:

- Für Übersetzungen in Echtzeit:
 - Eingabetext — Klartext im UTF-8-Format. Amazon Translate stellt den Ausgabeinhalt als UTF-8-Text bereit.
 - Eine Eingabedatei — Eine Datei mit Klartext- (.txt), HTML- (.html) oder Word-Inhalten (.docx). Amazon Translate stellt den Ausgabeinhalt als Datei im gleichen Format wie die Eingabedatei bereit.
- Für Batch-Übersetzungsaufträge:
 - Sammlung von Eingabedateien — Eine oder mehrere Dateien, die Sie an einen Amazon S3 S3-Speicherort hochladen. Zu den unterstützten Dateiformaten gehören Klartext (.txt), HTML (.html), Word (.docx), Excel (.xlsx), (.pptx) und PowerPoint XLIFF 1.2 (.xlf). Amazon Translate stellt den Ausgabeinhalt als Dateien bereit. Das Dateiformat für jede Ausgabedatei entspricht dem Eingabedateiformat.

Anpassen Ihrer Übersetzungen

Sie können die folgenden Funktionen verwenden, um die Übersetzungen, die Sie mit Amazon Translate erstellen, anzupassen:

- **Do-not-translate tags** — Verwendet Start- und Endtags, um Inhalte anzugeben, die Sie nicht übersetzen möchten (in HTML-Inhalten).
- **Benutzerdefinierte Terminologie** — Definiert, wie Amazon Translate bestimmte Begriffe, wie Markennamen, übersetzen soll.
- **Kürze** — Reduziert die Länge der Übersetzungsausgabe für die meisten Übersetzungen (im Vergleich zur Übersetzungsausgabe ohne Kürze). Kürze wird für Textübersetzungen in Echtzeit unterstützt.
- **Obszönität** — Maskiert profane Wörter und Phrasen in Ihrer Übersetzungsausgabe.
- **Formalität** — Legt den Grad der sprachlichen Formalität in Ihrer Übersetzungsausgabe fest.
- **Parallele Daten** — Passt die Übersetzungsausgabe an den Stil, den Ton und die Wortwahl in den von Ihnen bereitgestellten Beispielübersetzungsbeispielen an.

Weitere Informationen finden Sie unter [Anpassen Ihrer Übersetzungen](#).

Automatische Spracherkennung

Amazon Translate kann die in Ihrem Quelltext verwendete Sprache automatisch erkennen. Um die automatische Spracherkennung zu verwenden, geben Sie auto als Ausgangssprache an. Amazon Translate ruft Amazon Comprehend in Ihrem Namen an, um die im Quelltext verwendete Sprache zu ermitteln. Wenn Sie sich für die automatische Spracherkennung entscheiden, stimmen Sie den Servicebedingungen und -vereinbarungen für Amazon Comprehend zu. [Informationen zu den Preisen für Amazon Comprehend finden Sie unter Amazon Comprehend Pricing](#).

Ausnahmeverarbeitung

Wenn Sie eine Ausgangs- oder Zielsprache angeben, die nicht unterstützt wird, gibt Amazon Translate die folgenden Ausnahmen zurück:

- **UnsupportedLanguagePairException**— Amazon Translate unterstützt Übersetzungen zwischen allen unterstützten Sprachen. Diese Ausnahme wird zurückgegeben, wenn entweder die

Ausgangssprache oder die Zielsprache nicht unterstützt wird. Weitere Informationen finden Sie unter [Unterstützte Sprachen](#).

- `DetectedLanguageLowConfidenceException`— Wenn Sie die automatische Spracherkennung verwenden und Amazon Translate nicht sicher ist, dass es die richtige Ausgangssprache erkannt hat, gibt es diese Ausnahme zurück. Wenn die niedrige Wahrscheinlichkeit akzeptabel ist, können Sie die in der Ausnahme zurückgegebene Quellsprache verwenden.

Einrichtung

Bevor Sie Amazon Translate zum ersten Mal verwenden, führen Sie die folgenden Aufgaben aus.

Aufgaben einrichten

- [Melde dich an für ein AWS-Konto](#)
- [Installieren und konfigurieren Sie den AWS Command Line Interface \(AWS CLI\)](#)
- [Erteilen programmgesteuerten Zugriffs](#)
- [Verwenden Sie diesen Dienst mit einem AWS SDK](#)

Melde dich an für ein AWS-Konto

Um loszulegen AWS, benötigen Sie eine AWS-Konto. Informationen zum Erstellen eines AWS-Konto finden Sie unter [Erste Schritte mit einem AWS-Konto](#) im AWS -Kontenverwaltung Referenzhandbuch.

Installieren und konfigurieren Sie den AWS Command Line Interface (AWS CLI)

Sie verwenden die AWS CLI , um interaktive Anrufe bei Amazon Translate zu tätigen.

Um das zu installieren und zu konfigurieren AWS CLI

1. Installieren Sie das AWS CLI. Anweisungen finden Sie unter dem folgenden Thema im AWS Command Line Interface Benutzerhandbuch:

[Installation oder Aktualisierung der neuesten Version von AWS Command Line Interface](#)

2. Konfigurieren Sie AWS CLI. Anweisungen finden Sie unter dem folgenden Thema im AWS Command Line Interface Benutzerhandbuch:

[Konfigurieren von AWS Command Line Interface](#)

Erteilen programmgesteuerten Zugriffs

Benutzer benötigen programmatischen Zugriff, wenn sie mit AWS außerhalb des AWS-Managementkonsole interagieren möchten. Die Art und Weise, wie programmatischer Zugriff gewährt wird, hängt von der Art des Benutzers ab, der zugreift. AWS

Um Benutzern programmgesteuerten Zugriff zu gewähren, wählen Sie eine der folgenden Optionen.

Welcher Benutzer benötigt programmgesteuerten Zugriff?	Bis	Von
IAM	(Empfohlen) Verwenden Sie Konsolenanmeldedaten als temporäre Anmeldeinformationen, um programmatische Anfragen an die AWS CLI, AWS SDKs oder APIs zu signieren. AWS	Befolgen Sie die Anweisungen für die Schnittstelle, die Sie verwenden möchten. <ul style="list-style-type: none"> • Informationen zu den AWS CLI finden Sie unter Anmeldung für AWS lokale Entwicklung im AWS Command Line Interface Benutzerhandbuch. • Informationen zu AWS SDKs finden Sie unter Anmeldung für AWS lokale Entwicklung im Referenzhandbuch für AWS SDKs und Tools.
Mitarbeiteridentität (Benutzer, die in IAM Identity Center verwaltet werden)	Verwenden Sie temporäre Anmeldeinformationen, um programmatische Anfragen an die AWS CLI, AWS SDKs oder APIs zu signieren. AWS	Befolgen Sie die Anweisungen für die Schnittstelle, die Sie verwenden möchten. <ul style="list-style-type: none"> • Informationen zu den AWS CLI finden Sie unter Konfiguration der AWS CLI zu AWS IAM Identity Center verwenden im AWS

Welcher Benutzer benötigt programmgesteuerten Zugriff?	Bis	Von
		<p>Command Line Interface Benutzerhandbuch.</p> <ul style="list-style-type: none">• Informationen zu AWS SDKs, Tools und AWS APIs finden Sie unter IAM Identity Center-Authentifizierung im Referenzhandbuch für AWS SDKs und Tools.
IAM	Verwenden Sie temporäre Anmeldeinformationen, um programmatische Anfragen an die AWS CLI, AWS SDKs oder APIs zu signieren. AWS	Folgen Sie den Anweisungen unter Verwenden temporärer Anmeldeinformationen mit AWS Ressourcen im IAM-Benutzerhandbuch.

Welcher Benutzer benötigt programmgesteuerten Zugriff?	Bis	Von
IAM	<p>(Nicht empfohlen)</p> <p>Verwenden Sie langfristige Anmeldeinformationen, um programmatische Anfragen an die AWS CLI, AWS SDKs oder APIs zu signieren. AWS</p>	<p>Befolgen Sie die Anweisungen für die Schnittstelle, die Sie verwenden möchten.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informationen dazu finden Sie unter Authentifizierung mithilfe von IAM-Benutzeranmeldedaten im Benutzerhandbuch. AWS CLI AWS Command Line Interface • Informationen zu AWS SDKs und Tools finden Sie unter Authentifizieren mit langfristigen Anmeldeinformationen im Referenzhandbuch für AWS SDKs und Tools. • Informationen zu AWS APIs finden Sie unter Verwaltung von Zugriffsschlüsseln für IAM-Benutzer im IAM-Benutzerhandbuch.

Verwenden Sie diesen Dienst mit einem AWS SDK

AWS Software Development Kits (SDKs) sind für viele beliebte Programmiersprachen verfügbar. Jedes SDK bietet eine API, Codebeispiele und Dokumentation, die es Entwicklern erleichtern, Anwendungen in ihrer bevorzugten Sprache zu erstellen.

SDK-Dokumentation	Codebeispiele
AWS SDK für C++	AWS SDK für C++ Code-Beispiele
AWS CLI	AWS CLI Code-Beispiele
AWS SDK für Go	AWS SDK für Go Code-Beispiele
AWS SDK für Java	AWS SDK für Java Code-Beispiele
AWS SDK für JavaScript	AWS SDK für JavaScript Code-Beispiele
AWS SDK für Kotlin	AWS SDK für Kotlin Code-Beispiele
AWS SDK für .NET	AWS SDK für .NET Code-Beispiele
AWS SDK für PHP	AWS SDK für PHP Code-Beispiele
AWS -Tools für PowerShell	AWS -Tools für PowerShell Code-Beispiele
AWS SDK für Python (Boto3)	AWS SDK für Python (Boto3) Code-Beispiele
AWS SDK für Ruby	AWS SDK für Ruby Code-Beispiele
AWS SDK für Rust	AWS SDK für Rust Code-Beispiele
AWS SDK für SAP ABAP	AWS SDK für SAP ABAP Code-Beispiele
AWS SDK für Swift	AWS SDK für Swift Code-Beispiele

 **Beispiel für die Verfügbarkeit**

Sie können nicht finden, was Sie brauchen? Fordern Sie ein Codebeispiel an, indem Sie unten den Link [Provide feedback \(Feedback geben\)](#) auswählen.

Erste Schritte mit Amazon Translate

Der einfachste Weg, mit Amazon Translate zu beginnen, besteht darin, die Konsole zu verwenden, um Text zu übersetzen. Sie können die API-Operationen auch von der Befehlszeile aus ausprobieren. Sie können auch einen der installieren, AWS SDKs um die Amazon Translate Translate-API-Operationen zu verwenden.

Themen

- [Erste Schritte \(Konsole\)](#)
- [Erste Schritte \(AWS CLI\)](#)
- [Erste Schritte \(SDK\)](#)

Erste Schritte (Konsole)

Der einfachste Weg, mit Amazon Translate zu beginnen, besteht darin, die Konsole zu verwenden, um Text zu übersetzen. Mit der Konsole können Sie bis zu 10.000 Byte Text übersetzen. Sofern noch nicht geschehen, empfehlen wir, sich zunächst in [So funktioniert Amazon Translate](#) mit den Konzepten und der Terminologie vertraut zu machen.

Öffnen Sie die [Amazon Translate Translate-Konsole](#).

Wenn Sie Amazon Translate zum ersten Mal verwenden, wählen Sie Echtzeitübersetzung starten.

Wählen Sie unter Echtzeitübersetzung die Zielsprache aus. Amazon Translate erkennt die Ausgangssprache automatisch, oder Sie können eine Ausgangssprache wählen. Geben Sie im linken Textfeld den Text ein, den Sie übersetzen möchten. Der übersetzte Text wird im rechten Textfeld angezeigt.

Translation

Text | Documents

Source language: Auto (auto) ▼

Target language: German (de) ▼

↔

Amazon Translate is a neural machine translation service for translating text to and from English across a breadth of supported languages. Powered by deep-learning technologies, Amazon Translate delivers fast, high-quality, and affordable language translation. |

Amazon Translate ist ein neuronaler maschineller Übersetzungsdienst für die Übersetzung von Text ins Englische und aus dem Englischen in einer Vielzahl unterstützter Sprachen. Amazon Translate basiert auf Deep-Learning-Technologien und bietet schnelle, qualitativ hochwertige und erschwingliche Sprachübersetzungen.

262 characters, 262 of 10000 bytes used. [Info](#)

Detected language: English (en)

► Additional settings

Is this translation what you expected? Please leave us [feedback](#)

Im Abschnitt Anwendungsintegration können Sie die JSON-Eingabe und -Ausgabe für den [TranslateText](#)Vorgang sehen.

▼ Application integration

Learn more about working with the Translate service using APIs for automation and larger volumes of text. [Info](#)

JSON request

```
1 {
2   "Text": "Amazon Translate is a neural machine
3     translation service for translating text to
4     and from English across a breadth of supported
5     languages. Powered by deep-learning
6     technologies, Amazon Translate delivers fast,
7     high-quality, and affordable language
8     translation. ",
9   "SourceLanguageCode": "auto",
10  "TargetLanguageCode": "de"
11 }
```

 Copy

JSON response

```
1 {
2   "TranslatedText": "Amazon Translate ist ein
3     neuronaler maschineller Übersetzungsdienst für
4     die Übersetzung von Text ins Englische und aus
5     dem Englischen in einer Vielzahl unterstützter
6     Sprachen. Amazon Translate basiert auf Deep
7     -Learning-Technologien und bietet schnelle,
8     qualitativ hochwertige und erschwingliche
9     Sprachübersetzungen. ",
10  "SourceLanguageCode": "en",
11  "TargetLanguageCode": "de"
12 }
```

 Copy

Erste Schritte (AWS CLI)

In der folgenden Übung verwenden Sie die AWS-Befehlszeilenschnittstelle (AWS CLI), um Text zu übersetzen. Um die Übung abzuschließen, müssen Sie mit der CLI vertraut sein und über einen Texteditor verfügen. Weitere Informationen finden Sie unter [Installieren und konfigurieren Sie den AWS Command Line Interface \(AWS CLI\)](#).

Um Amazon Translate von der Befehlszeile aus zu verwenden, müssen Sie den Befehl in einer Region ausführen, die den Amazon Translate Translate-Service unterstützt. Eine Liste der verfügbaren Endpunkte und Regionen finden Sie unter [Amazon Translate Regions and Endpoints](#) in der AWS Allgemeinen Referenz.

Text über die Befehlszeile Translate

Das folgende Beispiel zeigt, wie Sie über die Befehlszeile mit der Operation [TranslateText](#) Text übersetzen können. Das Beispiel ist für Unix, Linux und macOS formatiert. Ersetzen Sie unter Windows den umgekehrten Schrägstrich (\), das Unix-Fortsetzungszeichen, am Ende jeder Zeile durch ein Caret-Zeichen oder Zirkumflex (^). Geben Sie den folgenden Befehl in die Befehlszeile ein.

```
aws translate translate-text \
```

```
--region region \  
--source-language-code "en" \  
--target-language-code "es" \  
--text "hello, world"
```

Sie erhalten dann folgende Antwort im JSON-Format:

```
{  
  "TargetLanguageCode": "es",  
  "Text": "Hola, mundo",  
  "SourceLanguageCode": "en"  
}
```

Nächster Schritt

Weitere Möglichkeiten zur Verwendung von Amazon Translate finden Sie unter [Codebeispiele für Amazon Translate mit AWS SDKs](#).

Erste Schritte (SDK)

AWS bietet SDKs verschiedene Computersprachen. Das SDK verwaltet viele API-Verbindungsdetails für Ihren Client, z. B. die Signaturberechnung, die Behandlung von Wiederholungen von Anfragen und die Fehlerbehandlung. Weitere Informationen finden Sie unter [AWS SDKs](#).

Die folgenden Beispiele zeigen, wie der Amazon Translate [TranslateText](#) Translate-Betrieb mit Java und Python verwendet wird. Verwenden Sie die SDKs , um mehr über die Amazon Translate Translate-API zu erfahren, und als Bausteine für Ihre eigenen Anwendungen.

Themen

- [Übersetzen von Text mit dem AWS SDK für Java](#)
- [Übersetzen von Text mit dem AWS SDK für Python \(Boto\)](#)
- [Andere SDK-Beispiele](#)

Übersetzen von Text mit dem AWS SDK für Java

AWS bietet ein [GitHub Beispiel](#) für die Verwendung der [TranslateText](#) Operation in Java. Um dieses Beispiel auszuführen, benötigen Sie den AWS SDK für Java. Anweisungen zur Installation des SDK für Java finden Sie unter [Das AWS SDK for Java 2.x einrichten](#).

Übersetzen von Text mit dem AWS SDK für Python (Boto)

Das folgende Beispiel zeigt, wie die [TranslateText](#)Operation in Python verwendet wird. Um das Beispiel auszuführen, installieren Sie das Python-SDK über den AWS CLI. Detaillierte Anweisungen finden Sie unter [the section called "Richten Sie das ein AWS CLI"](#).

```
import boto3

translate = boto3.client(service_name='translate', region_name='region', use_ssl=True)

result = translate.translate_text(Text="Hello, World",
                                  SourceLanguageCode="en", TargetLanguageCode="de")
print('TranslatedText: ' + result.get('TranslatedText'))
print('SourceLanguageCode: ' + result.get('SourceLanguageCode'))
print('TargetLanguageCode: ' + result.get('TargetLanguageCode'))
```

Für eine Liste der unterstützten Sprachcodes siehe [Unterstützte Sprachen und Sprachcodes](#).

Andere SDK-Beispiele

Beispiele, [Codebeispiele für Amazon Translate mit AWS SDKs](#) die .NET und SAP ABAP verwenden, finden Sie unter.

Modi der Übersetzungsverarbeitung

Beim Übersetzen von Dokumenten können Sie zwei unterschiedliche Übersetzungsverarbeitungsmodi verwenden: Echtzeit-Übersetzung oder asynchrone Stapelverarbeitung. Der Modus wird basierend auf Größe und Art der Zieldokumente ausgewählt und wirkt sich darauf aus, wie Sie den Übersetzungsauftrag übermitteln und die Ergebnisse anzeigen.

- [Übersetzung in Echtzeit](#) — Sie stellen eine synchrone Anfrage zur Übersetzung einer kleinen Textmenge (oder einer Textdatei) und Amazon Translate antwortet sofort mit dem übersetzten Text.
- [Asynchrone Stapelverarbeitung](#) — Sie legen eine Sammlung von Dokumenten an einem Amazon Simple Storage Service (Amazon S3) -Speicherort ab und starten einen asynchronen Verarbeitungsauftrag, um sie zu übersetzen. Amazon Translate sendet die übersetzten Ausgabedokumente an einen angegebenen Amazon S3 S3-Speicherort.

Übersetzung in Echtzeit

Amazon Translate bietet Dokument- und Textübersetzungen in Echtzeit, bei denen die Übersetzungen sofort zurückgegeben werden. Sie können die Konsole oder die API verwenden, um Übersetzungen in Echtzeit durchzuführen.

Themen

- [Übersetzung in Echtzeit mithilfe der Konsole](#)
- [Übersetzung in Echtzeit mithilfe der API](#)

Übersetzung in Echtzeit mithilfe der Konsole

Um die Konsole für Übersetzungen in Echtzeit zu verwenden, fügen Sie den Eingabetext in das Textfeld Ausgangssprache ein oder stellen Sie den Eingabetext als Datei bereit. Optional können Sie Funktionen wie die gewünschte Formalitätsstufe, die Maskierung von Schimpfwörtern, die Kürze und benutzerdefinierte Terminologie festlegen.

Sie können die auto Spracherkennung für Übersetzungen in Echtzeit verwenden, es können jedoch Gebühren anfallen. Weitere Informationen finden Sie unter [Automatische Spracherkennung](#).

Themen

- [Text Translate](#)
- [Ein Dokument Translate](#)
- [Entsprechende API-Anfrage- und Antwortdaten anzeigen](#)
- [Verwenden Sie Übersetzungsfunktionen](#)

Text Translate

Verwenden Sie die Amazon Translate Translate-Konsole, um bis zu 10.000 Byte Text zu übersetzen.

1. Öffnen Sie die [Amazon Translate Translate-Konsole](#).
2. Wählen Sie im Navigationsmenü auf der linken Seite die Option Echtzeit-Übersetzung aus.
3. Wählen Sie für Ausgangssprache die Sprache des Quelltextes aus, oder behalten Sie den Wert für die auto Erkennung auf Automatisch.
4. Wählen Sie für Zielsprache eine Sprache aus.
5. Geben Sie Text in das Textfeld Ausgangssprache ein oder fügen Sie ihn ein. Die Konsole zeigt den übersetzten Text im Textfeld Zielsprache an.

The screenshot displays the Amazon Translate console interface. At the top, there is a 'Translation' header. Below it, two tabs are visible: 'Text' (selected) and 'Documents'. The main area is divided into two columns: 'Source language' and 'Target language'. The source language is set to 'Auto (auto)' and the target language is set to 'German (de)'. A double-headed arrow icon is positioned between the two dropdown menus. Below the source language dropdown, there is a text area containing the English text: 'Amazon Translate is a neural machine translation service for translating text to and from English across a breadth of supported languages. Powered by deep-learning technologies, Amazon Translate delivers fast, high-quality, and affordable language translation.' Below the target language dropdown, there is a text area containing the German translation: 'Amazon Translate ist ein neuronaler maschineller Übersetzungsdienst für die Übersetzung von Text ins Englische und aus dem Englischen in einer Vielzahl unterstützter Sprachen. Amazon Translate basiert auf Deep-Learning-Technologien und bietet schnelle, qualitativ hochwertige und erschwingliche Sprachübersetzungen.' Below the text areas, there is a status bar indicating '262 characters, 262 of 10000 bytes used.' and an 'Info' link. Below the status bar, the detected language is shown as 'English (en)' and there is a link for 'Additional settings'. At the bottom, there is a feedback prompt: 'Is this translation what you expected? Please leave us [feedback](#)'.

Ein Dokument Translate

Die Übersetzung von Dokumenten in Echtzeit unterstützt Übersetzungen vom Englischen in jede unterstützte Sprache und von jeder unterstützten Sprache ins Englische.

Um ein Dokument mit der Amazon Translate-Konsole zu übersetzen:

1. Öffnen Sie die [Amazon Translate Translate-Konsole](#).
2. Wählen Sie im Navigationsmenü auf der linken Seite die Option Echtzeit-Übersetzung aus.
3. Wählen Sie im Übersetzungsfenster die Registerkarte Dokumente aus.

The screenshot shows the 'Translation' interface in the Amazon Translate console, specifically the 'Document' tab. At the top, there are two tabs: 'Text' and 'Document', with 'Document' being the active tab. Below the tabs, there are two dropdown menus for 'Source language' and 'Target language', both currently set to 'Choose a source language' and 'Choose a target language' respectively. A small icon with a double-headed arrow is between the two dropdowns. Below these dropdowns, there is a note: 'Choose English for either the source language or the target language.' Underneath, there is an 'Upload file' section with a 'Choose file' button. Below the button, it says 'Supported file extensions include .html and .txt. The maximum file size is 100 KB.' Further down, there is a 'Document type' dropdown menu set to 'Plain text (.txt)'. Below that, there is a section for 'Additional settings' with a right-pointing triangle icon. At the bottom of the form, there is a 'Translate and download' button. At the very bottom of the interface, there is a feedback prompt: 'Is this translation what you expected? Please leave us [feedback](#)'.

4. Wählen Sie für Ausgangssprache die Sprache des Quelltextes aus, oder wählen Sie auto für die automatische Erkennung.
5. Wählen Sie für Zielsprache eine Sprache aus. Wenn die Ausgangssprache nicht Englisch ist, müssen Sie Englisch als Zielsprache auswählen.

- Wählen Sie unter Datei hochladen die Option Datei auswählen und geben Sie den Pfad zur Quelldatei ein. Die maximale Dateigröße beträgt 100 KB.
- Wählen Sie unter Dokumenttyp das Format der Übersetzungsquelldatei aus. Die Übersetzung von Dokumenten unterstützt Nur-Text-, HTML- oder Word-Eingabedateien (.docx).
- Wählen Sie „Translate“.

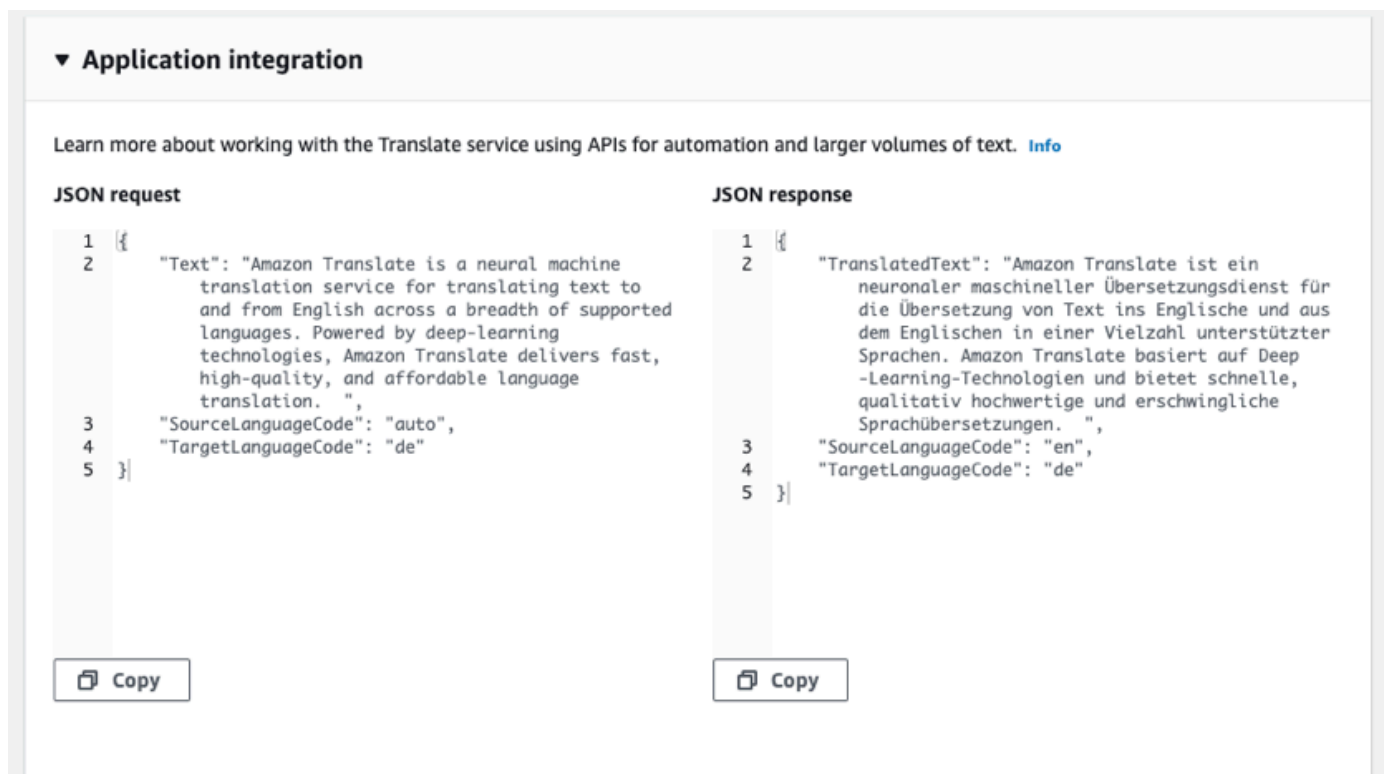
Wählen Sie nach Abschluss der Übersetzungsaufgabe Übersetzung herunterladen, um das übersetzte Dokument auf Ihre lokale Festplatte herunterzuladen. Das Format des übersetzten Dokuments (Text, HTML oder Word) entspricht dem Format des Eingabedokuments.

Entsprechende API-Anfrage- und Antwortdaten anzeigen

Nachdem Sie die Konsole verwendet haben, um den Eingabetext oder das Dokument zu übersetzen, können Sie die entsprechenden API-Anforderungsdaten und Antwortdaten im JSON-Format anzeigen.

- Erweitern Sie unter dem Übersetzungsbereich den Bereich Anwendungsintegration.

In der Konsole werden die entsprechenden Übersetzungsanforderungsdaten im JSON-Format angezeigt.



▼ Application integration

Learn more about working with the Translate service using APIs for automation and larger volumes of text. [Info](#)

JSON request	JSON response
<pre>1 { 2 "Text": "Amazon Translate is a neural machine translation service for translating text to and from English across a breadth of supported languages. Powered by deep-learning technologies, Amazon Translate delivers fast, high-quality, and affordable language translation. ", 3 "SourceLanguageCode": "auto", 4 "TargetLanguageCode": "de" 5 }</pre>	<pre>1 { 2 "TranslatedText": "Amazon Translate ist ein neuronaler maschineller Übersetzungsdienst für die Übersetzung von Text ins Englische und aus dem Englischen in einer Vielzahl unterstützter Sprachen. Amazon Translate basiert auf Deep -Learning-Technologien und bietet schnelle, qualitativ hochwertige und erschwingliche Sprachübersetzungen. ", 3 "SourceLanguageCode": "en", 4 "TargetLanguageCode": "de" 5 }</pre>

2. Sie können die JSON-Anforderung kopieren, um sie in einer [TranslateTextTranslateDocument](#) API-Operation zu verwenden.
3. Die JSON-Ausgabe im JSON-Antwortbereich entspricht der Ausgabe, die die API generiert.

Verwenden Sie Übersetzungsfunktionen

So verwenden Sie Übersetzungsfunktionen mit der Amazon Translate Translate-Konsole:

1. Öffnen Sie die [Amazon Translate Translate-Konsole](#).
2. Wählen Sie im Navigationsmenü auf der linken Seite die Option Echtzeit-Übersetzung aus.
3. Geben Sie die Ausgangssprache, die Zielsprache und die Eingabedaten (Text oder Dokument) an, wie in den vorherigen Verfahren beschrieben.
4. Unter Zusätzliche Einstellungen können Sie wählen, ob Sie die Ausgabe Ihres Übersetzungsauftrags mit den folgenden Einstellungen anpassen möchten:

Benutzerdefinierte Terminologie

Wählen Sie eine benutzerdefinierte Terminologiedatei aus. Wenn die Datei einen Eintrag für einen Quellbegriff im Eingabetext enthält, verwendet Amazon Translate die Übersetzung aus der Terminologiedatei.

Weitere Informationen finden Sie unter [Anpassung Ihrer Übersetzungen mit benutzerdefinierter Terminologie](#).

Kürze

Reduziert die Länge der Übersetzungsausgabe für die meisten Übersetzungen (im Vergleich zur Übersetzungsausgabe ohne Kürze). Amazon Translate unterstützt Kürze bei der Übersetzung von Text, nicht jedoch bei der Übersetzung eines Dokuments. Amazon Translate ignoriert die Einstellung für die Kürze, wenn die Ausgangs- und Zielsprache der Kürze halber ein nicht unterstütztes Sprachpaar bilden.

Informationen zu den unterstützten Sprachen finden Sie unter [Verwendung von Brevity in Amazon Translate](#)

Obszönität

Maskiert profane Wörter und Phrasen in Ihrer Übersetzungsausgabe. Amazon Translate unterstützt die Maskierung von Schimpfwörtern nicht in allen unterstützten Sprachen.

Weitere Informationen finden Sie unter [Maskieren profaner Wörter und Phrasen in Amazon Translate](#).

Formalität

Für einige Zielsprachen können Sie Formalität auf formell oder informell setzen. Amazon Translate ignoriert die Formalitätseinstellung, wenn Formalität die Zielsprache nicht unterstützt.

Weitere Informationen finden Sie unter [Einstellung der Formalität in Amazon Translate](#).

5. Wählen Sie für die Übersetzung von Dokumenten die Option Translate, um das Dokument mit den ausgewählten Funktionen zu übersetzen.

Bei der Textübersetzung wendet die Konsole die Übersetzungsfunktion auf den übersetzten Text an, wenn Sie die einzelnen Funktionen auswählen.

Übersetzung in Echtzeit mithilfe der API

Amazon Translate bietet die folgenden Echtzeit-Übersetzungsvorgänge zur Unterstützung interaktiver Anwendungen:

- [TranslateText](#)— übersetzt einen Textblock.
- [TranslateDocument](#)— übersetzt den Inhalt einer Datei (Klartext, HTML oder .docx).

Diese synchronen Operationen geben das Übersetzungsergebnis direkt an Ihre Anwendung zurück. Wenn Sie bei diesen Vorgängen die auto Spracherkennung verwenden, kann eine Gebühr anfallen. Weitere Informationen finden Sie unter [Automatische Spracherkennung](#).

Text Translate

Verwenden Sie die [TranslateText](#)Operation, um einen einzelnen Textblock zu übersetzen.

Translate Sie Text über die Befehlszeile

Das folgende Beispiel zeigt, wie der [TranslateText](#)Vorgang von der Befehlszeile aus verwendet wird. Das Beispiel ist für Unix, Linux und macOS formatiert. Ersetzen Sie unter Windows den umgekehrten Schrägstrich (\), das Unix-Fortsetzungszeichen, am Ende jeder Zeile durch ein Caret-Zeichen oder Zirkumflex (^).

Geben Sie in der Befehlszeile den folgenden Befehl ein:

```
aws translate translate-text \  
    --region region \  
    --source-language-code "en" \  
    --target-language-code "es" \  
    --text "hello, world"
```

Der Befehl antwortet mit dem folgenden JSON:

```
{  
  "TargetLanguageCode": "es",  
  "TranslatedText": "Hola, mundo",  
  "SourceLanguageCode": "en"  
}
```

Text mithilfe einer JSON-Datei Translate

Dieses Beispiel zeigt, wie eine JSON-Datei verwendet wird, um einen längeren Textblock zu übersetzen. Sie können die Quell- und Zielsprache in der Befehlszeile oder in der JSON-Datei angeben.

Note

Die JSON-Beispieldatei ist aus Gründen der Lesbarkeit formatiert. Entfernen Sie die Zeilenumbrüche aus dem Feld "Text".

Das Beispiel ist für Unix, Linux und macOS formatiert. Ersetzen Sie unter Windows den umgekehrten Schrägstrich (\), das Unix-Fortsetzungszeichen, am Ende jeder Zeile durch ein Caret-Zeichen oder Zirkumflex (^).

So übersetzen Sie Text unter Verwendung einer JSON-Datei

1. Kopieren Sie den folgenden Text in eine JSON-Datei mit dem Namen `translate.json`:

```
{  
  "Text": "Amazon Translate translates documents between languages in  
  real time. It uses advanced machine learning technologies  
  to provide high-quality real-time translation. Use it to  
  translate documents or to build applications that work in
```

```
multiple languages.",
"SourceLanguageCode": "en",
"TargetLanguageCode": "fr"
}
```

2. Führen Sie in der den AWS CLI folgenden Befehl aus:

```
aws translate translate-text \
    --region region \
    --cli-input-json file://translate.json > translated.json
```

Der Befehl gibt eine JSON-Datei mit dem folgenden Text im JSON-Format aus:

```
{
  "TargetLanguageCode": "fr",
  "TranslatedText": "Amazon Translate traduit les documents entre
les langue en temps réel. Il utilise des technologies
avancées d'apprentissage de la machine pour fournir
une traduction en temps réel de haute qualité. Utilisez-le
pour traduire des documents ou pour créer des applications
qui fonctionnent en plusieurs langues.",
  "SourceLanguageCode": "en"
}
```

Dokument Translate

Verwenden Sie diesen [TranslateDocument](#)Vorgang, um ein Text-, HTML- oder Word-Dokument (.docx) zu übersetzen und das Übersetzungsergebnis direkt an Ihre Anwendung zurückzugeben.

Die Übersetzung von Dokumenten in Echtzeit unterstützt Übersetzungen vom Englischen in jede unterstützte Sprache und von jeder unterstützten Sprache ins Englische. Sie können den Quellsprachencode angeben oder die auto Erkennung verwenden.

Dokument über die Befehlszeile Translate

Das folgende Beispiel zeigt, wie der [TranslateDocument](#)Vorgang von der Befehlszeile aus verwendet wird. Das Beispiel ist für Unix, Linux und macOS formatiert. Ersetzen Sie unter Windows den umgekehrten Schrägstrich (\), das Unix-Fortsetzungszeichen, am Ende jeder Zeile durch ein Caret-Zeichen oder Zirkumflex (^).

Geben Sie in der Befehlszeile den folgenden Befehl ein:

```
aws translate translate-document \  
    --region region \  
    --source-language-code "en" \  
    --target-language-code "es" \  
    --document-content fileb://source-lang.txt  
    --document ContentType=text/plain  
    --query "TranslatedDocument.Content"  
    --output text | base64  
    --decode > target-lang.txt
```

Der Befehl antwortet mit dem folgenden JSON:

```
{  
  "SourceLanguageCode": "en",  
  "TargetLanguageCode": "es",  
  "TranslatedDocument": {  
    "Content": blob  
  }  
}
```

Asynchrone Stapelverarbeitung mit Amazon Translate

Verwenden Sie die asynchrone Stapelverarbeitung von Amazon Translate, um große Sammlungen von Dokumenten (bis zu 5 GB groß) zu übersetzen. [StartTextTranslationJob](#) Dies eignet sich am besten für Sammlungen kurzer Dokumente, wie Beiträge in sozialen Netzwerken oder Nutzerrezensionen, oder für Situationen, in denen keine sofortige Übersetzung erforderlich ist.

Um eine asynchrone Stapelübersetzung durchzuführen, gehen Sie in der Regel folgendermaßen vor:

1. Speichern Sie eine Reihe von Dokumenten in einem Eingabeordner innerhalb eines Amazon S3 S3-Buckets.
2. Starten Sie einen Stapelübersetzungsauftrag.
3. Stellen Sie Amazon Translate im Rahmen Ihrer Anfrage eine IAM-Rolle zur Verfügung, die Lesezugriff auf den Amazon S3 S3-Eingabeordner und all seine Unterordner hat. Die Rolle muss außerdem Lese- und Schreibzugriff auf einen Amazon S3 S3-Ausgabe-Bucket haben.
4. Überwachen Sie den Fortschritt des Stapelübersetzungsauftrags.
5. Ruft die Ergebnisse des Batch-Übersetzungsauftrags aus dem angegebenen Ausgabe-Bucket ab.

Verfügbarkeit in Regionen

Die Batch-Übersetzung wird in den folgenden AWS Regionen unterstützt:

- US East (Ohio)
- USA Ost (Nord-Virginia)
- USA West (Nordkalifornien)
- USA West (Oregon)
- Asia Pacific (Mumbai)
- Asia Pacific (Seoul)
- Asien-Pazifik (Singapur)
- Asien-Pazifik (Sydney)
- Asien-Pazifik (Tokio)
- Canada (Central)
- Europe (Frankfurt)
- Europa (Irland)
- Europa (London)
- Europe (Paris)
- Europa (Stockholm)

Themen

- [Voraussetzungen für Batch-Übersetzungsaufträge](#)
- [Einen Batch-Übersetzungsauftrag ausführen](#)
- [Überwachung und Analyse von Batch-Übersetzungsaufträgen](#)
- [Ergebnisse der Batch-Übersetzung abrufen](#)

Voraussetzungen für Batch-Übersetzungsaufträge

Die folgenden Voraussetzungen müssen erfüllt sein, damit Amazon Translate einen erfolgreichen Batch-Übersetzungsauftrag ausführen kann:

- Die Amazon S3 S3-Buckets, die Ihre Eingabe- und Ausgabedokumente enthalten, müssen sich in derselben AWS Region befinden wie der API-Endpunkt, den Sie aufrufen.

- Die Eingabedokumente für die Stapelverarbeitung dürfen insgesamt maximal 5 GB groß sein.
- In einem Stapelübersetzungsauftrag können maximal eine Million Dokumente übermittelt werden.
- Jedes Eingabedokument muss 20 MB oder weniger groß sein und weniger als 1 Million Zeichen enthalten.
- Ihre Eingabedateien müssen sich in einem Ordner in einem Amazon S3 S3-Bucket befinden. Wenn Sie Ihre Eingabedateien der obersten Ebene eines Buckets hinzufügen, gibt Amazon Translate einen Fehler aus, wenn Sie versuchen, einen Batch-Übersetzungsauftrag auszuführen. Diese Anforderung gilt für die Eingabedateien. Für die Ausgabedateien ist kein Ordner erforderlich, und Amazon Translate kann sie auf der obersten Ebene eines Amazon S3 S3-Buckets platzieren.
- Ihr Eingabedateiordner kann verschachtelte Ordner enthalten. Stellen Sie sicher, dass keiner der verschachtelten Ordner benannt ist. details Andernfalls gibt Amazon Translate einen Fehler aus, wenn Sie versuchen, den Batch-Übersetzungsauftrag auszuführen.

Unterstützte Datei-Formate

Amazon Translate unterstützt die folgenden Dateitypen für Batch-Übersetzungsaufträge:

- Klartext.
- HTML.
- Word-Dokumente (.docx).
- PowerPoint Präsentationsdateien (.pptx).
- Excel-Arbeitsmappendateien (.xlsx).
- Dateien im XML Localization Interchange File Format (XLIFF) (.xlf). Amazon Translate unterstützt nur XLIFF Version 1.2.

Amazon Translate erfordert, dass Dateien UTF-8-kodiert sind.

Erforderliche Berechtigungen

Bevor Sie einen Batch-Übersetzungsauftrag ausführen können, muss Ihr AWS Konto über eine Servicerolle in IAM verfügen. Für diese Rolle muss eine Berechtigungsrichtlinie gelten, die Amazon Translate Folgendes gewährt:

- Lesezugriff auf Ihren Eingabeordner und all seine Unterordner in Amazon S3.
- Lese- und Schreibzugriff auf Ihren Ausgabe-Bucket.

Es muss auch eine Vertrauensrichtlinie enthalten, die es Amazon Translate ermöglicht, die Rolle zu übernehmen und ihre Berechtigungen zu erhalten. Diese Vertrauensrichtlinie muss es dem `translate.amazonaws.com` Service Principal ermöglichen, die `sts:AssumeRole` Aktion auszuführen.

Wenn Sie mithilfe der Amazon Translate-Konsole einen Batch-Übersetzungsauftrag erstellen, haben Sie die Möglichkeit, Amazon Translate zu erlauben, diese Rolle automatisch für Sie zu erstellen. Wenn Sie einen Batch-Übersetzungsauftrag mithilfe der AWS CLI oder der Amazon Translate Translate-API ausführen, geben Sie den Amazon-Ressourcennamen (ARN) der Rolle in Ihrer Anfrage an.

Weitere Informationen finden Sie unter [Erstellen einer Rolle zum Delegieren von Berechtigungen an einen AWS-Service](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Example Berechtigungsrichtlinie

Die folgende Beispiel-Berechtigungsrichtlinie gewährt Lesezugriff auf einen Eingabeordner in einem Amazon S3 S3-Bucket. Sie gewährt Lese- und Schreibzugriff auf einen Ausgabe-Bucket.

JSON

```
{
  "Version": "2012-10-17",
  "Statement": [
    {
      "Effect": "Allow",
      "Action": "s3:GetObject",
      "Resource": [
        "arn:aws:s3:::input-bucket-name/*",
        "arn:aws:s3:::output-bucket-name/*"
      ]
    },
    {
      "Effect": "Allow",
      "Action": "s3:ListBucket",
      "Resource": [
        "arn:aws:s3:::input-bucket-name",
        "arn:aws:s3:::output-bucket-name"
      ]
    }
  ]
}
```

```
"Effect": "Allow",
"Action": [
  "s3:PutObject"
],
"Resource": "arn:aws:s3:::output-bucket-name/*"
}
]
}
```

Example Vertrauensrichtlinie

Die folgende Vertrauensrichtlinie ermöglicht es Amazon Translate, die IAM-Rolle zu übernehmen, zu der die Richtlinie gehört.

Wir empfehlen Ihnen, das AWS Konto zu verifizieren, das die Vertrauensrichtlinie verwendet, um das Problem mit dem [verwirrten Stellvertreter](#) zu lösen. In diesem Beispiel werden die `aws:SourceAccount` Bedingungsschlüssel `aws:SourceArn` und zur Überprüfung des Quellkontos verwendet. Geben Sie das AWS Konto ein, das den Batch-Übersetzungsauftrag übermittelt.

JSON

```
{
  "Version": "2012-10-17",
  "Statement": [
    {
      "Effect": "Allow",
      "Principal": {
        "Service": "translate.amazonaws.com"
      },
      "Action": "sts:AssumeRole",
      "Condition": {
        "ArnLike": {
          "aws:SourceArn": "arn:aws:translate:*:111122223333:"
        },
        "StringEquals": {
          "aws:SourceAccount": "111122223333"
        }
      }
    }
  ]
}
```

Erforderliche Berechtigungen zum Anpassen der Verschlüsselung

Sie können Ihre Verschlüsselungseinstellungen in Amazon Translate anpassen, aber zuerst müssen Sie der Servicerolle in IAM Berechtigungen hinzufügen.

Amazon Translate verschlüsselt die Übersetzungsausgabe, die Sie bei der Ausführung eines Batch-Übersetzungsauftrags erstellen. Standardmäßig erfolgt diese Verschlüsselung mit einem Von AWS verwalteter Schlüssel. Dieser Schlüsseltyp wird von Ihrem Konto erstellt AWS und in AWS Key Management Service (AWS KMS) gespeichert. Sie können diesen KMS-Schlüssel jedoch nicht selbst verwalten. Er wird in Ihrem Namen nur von verwaltet und verwendet AWS.

Optional können Sie Ihre Ausgabe mit einem vom Kunden verwalteten Schlüssel verschlüsseln. Dabei handelt es sich um einen KMS-Schlüssel, den Sie in Ihrem AWS Konto erstellen, besitzen und verwalten.

Ihr Schlüssel muss über eine Schlüsselrichtlinie verfügen, die es Amazon Translate ermöglicht, ihn zu verwenden. Die Schlüsselrichtlinie tut dies, indem sie der Servicerolle, die Amazon Translate den Zugriff auf Ihren Amazon S3 S3-Bucket ermöglicht, ihre Berechtigungen erteilt.

Die Schlüsselrichtlinie ermöglicht es der Servicerolle, die AWS KMS Vorgänge auszuführen, die zur Verschlüsselung Ihrer Ausgabe erforderlich sind, wie das folgende Beispiel für eine Richtlinienerklärung zeigt.

Example Anweisung für die KMS-Schlüsselrichtlinie

```
{
  "Effect": "Allow",
  "Principal":
  {
    "AWS":
    [
      "arn:aws:iam::111122223333:role/AmazonTranslateServiceRoleS3FullAccess"
    ]
  },
  "Action":
  [
    "kms:Decrypt",
    "kms:GenerateDataKey",
    "kms:CreateGrant",
    "kms:RetireGrant",
    "kms:DescribeKey"
  ]
}
```

```
],  
  "Resource": "*" }  
}
```

Weitere Informationen finden Sie [im AWS KMSAWS Key Management Service Entwicklerhandbuch unter Wichtige Richtlinien](#)

Berechtigungen zur Verwendung eines AWS KMS Schlüssels aus einem anderen AWS Konto

Wenn Sie einen KMS-Schlüssel verwenden möchten, der sich in einem anderen AWS Konto befindet als dem, für das Sie Amazon Translate verwenden, müssen Sie:

1. Aktualisieren Sie die Servicerolle für Amazon Translate in IAM.
2. Aktualisieren Sie die wichtigsten Richtlinien in AWS KMS.

Um Ihre Servicerolle zu aktualisieren, fügen Sie eine Richtlinie hinzu, die es ihr ermöglicht, die erforderlichen AWS KMS Operationen mit dem KMS-Schlüssel auszuführen, der sich in dem anderen AWS Konto befindet, wie im folgenden Beispiel gezeigt.

Example IAM-Richtlinie zur Gewährung des Zugriffs auf einen KMS-Schlüssel in einem anderen Konto

```
{  
  "Effect": "Allow",  
  "Action":  
  [  
    "kms:Decrypt",  
    "kms:GenerateDataKey",  
    "kms:CreateGrant",  
    "kms:RetireGrant",  
    "kms:DescribeKey"  
  ],  
  "Resource": "arn:aws:kms:us-west-2:111122223333:key/key-id"  
}
```

Um Ihre KMS-Schlüsselrichtlinie zu aktualisieren, fügen Sie die Servicerolle und den Admin-Benutzer als Principals hinzu, die den Schlüssel verwenden dürfen, wie in der folgenden Beispiel-Richtlinienanweisung gezeigt.

Example KMS-Schlüsselrichtlinienerklärung, die es einer IAM-Rolle ermöglicht, den Schlüssel zu verwenden

```
{
  "Effect": "Allow",
  "Principal": {
    "AWS": [
      "arn:aws:iam::444455556666:role/AmazonTranslateServiceRoleS3FullAccess",
      "arn:aws:iam::444455556666:admin"
    ]
  },
  "Action": [
    "kms:Decrypt",
    "kms:CreateGrant",
    "kms:GenerateDataKey",
    "kms:RetireGrant",
    "kms:DescribeKey"
  ],
  "Resource": "*"
}
```

Weitere Informationen finden Sie unter [Zulassen, dass Benutzer mit anderen Konten einen AWS KMS Schlüssel verwenden können](#) im AWS Key Management Service Entwicklerhandbuch

Einen Batch-Übersetzungsauftrag ausführen

Sie können einen Batch-Übersetzungsauftrag mithilfe der Amazon Translate Translate-Konsole AWS CLI, der oder der Amazon Translate Translate-API ausführen.

Note

Stapelübersetzungsaufträge können viel Zeit in Anspruch nehmen. Beispielsweise kann die Batch-Übersetzung eines kleinen Datensatzes einige Minuten dauern, während sehr große Datensätze bis zu 2 Tage oder länger dauern können. Die Bearbeitungszeit hängt auch von der Verfügbarkeit der Ressourcen ab.

Amazon Translate Translate-Konsole


Um einen Übersetzungsauftrag mit der Amazon Translate Translate-Konsole auszuführen, verwenden Sie die Batch-Übersetzungsseite, um den Job zu erstellen:

1. Öffnen Sie die [Amazon Translate Translate-Konsole](#).
2. Wählen Sie im Navigationsmenü auf der linken Seite Batch-Übersetzung.
3. Wählen Sie auf der Seite Übersetzungsaufträge die Option Auftrag erstellen aus. In der Konsole wird die Seite Übersetzungsauftrag erstellen angezeigt.
4. Gehen Sie unter Auftragseinstellungen wie folgt vor:
 - a. Geben Sie unter Name einen benutzerdefinierten Namen für den Batch-Übersetzungsauftrag ein.
 - b. Wählen Sie unter Quellsprache die Sprache der Quelldateien aus. Wenn Sie die Sprache der Quelldateien nicht kennen oder Ihre Eingabedokumente unterschiedliche Ausgangssprachen enthalten, wählen Sie `auto`. Amazon Translate erkennt `auto` die Ausgangssprache für jede Datei.
 - c. Wählen Sie für Zielsprachen bis zu 10 Sprachen aus. Amazon Translate übersetzt jede Quelldatei in jede Zielsprache.
5. Gehen Sie unter Eingabedaten wie folgt vor:
 - a. Geben Sie für Input S3-Speicherort den Eingabeordner an, der die Übersetzungsquelldateien in Amazon S3 enthält. Um den Ordner bereitzustellen, indem Sie in Amazon S3 zu ihm navigieren, wählen Sie Ordner auswählen.
 - b. Wählen Sie unter Dateiformat das Format der Übersetzungsquelldateien aus.
6. Gehen Sie unter Ausgabedaten wie folgt vor:
 - a. Geben Sie für Output S3 location den Ausgabeordner in Amazon S3 an, in dem Amazon Translate die Übersetzungsausgabe ablegt. Um den Ordner bereitzustellen, indem Sie in Amazon S3 zu ihm navigieren, wählen Sie Ordner auswählen.
 - b. Wählen Sie optional Verschlüsselungseinstellungen anpassen (erweitert), wenn Sie Ihre Ausgabe mit einem vom Kunden verwalteten Schlüssel verschlüsseln möchten, den Sie in AWS Key Management Service (AWS KMS) verwalten.

Standardmäßig verschlüsselt Amazon Translate Ihre Übersetzungsausgabe mit einem KMS-Schlüssel, der in Ihrem Namen von AWS erstellt, verwaltet und verwendet wird. Wählen

Sie diese Option, wenn Sie Ihre Ausgabe stattdessen mit Ihrem eigenen KMS-Schlüssel verschlüsseln möchten.

Wenn Sie einen KMS-Schlüssel aus dem aktuellen AWS Konto verwenden möchten, wählen Sie ihn unter **AWS Key Management Service Schlüssel** aus. Oder, wenn Sie einen KMS-Schlüssel von einem anderen AWS-Konto verwenden möchten, geben Sie den Amazon-Ressourcennamen (ARN) für diesen Schlüssel ein.

 **Note**

Bevor Sie Ihren eigenen KMS-Schlüssel verwenden können, müssen Sie der Servicerolle für Amazon Translate in IAM Berechtigungen hinzufügen. Wenn Sie einen KMS-Schlüssel von einem anderen Konto verwenden möchten, müssen Sie auch die Schlüsselrichtlinie in AWS KMS aktualisieren. Weitere Informationen finden Sie unter [Erforderliche Berechtigungen zum Anpassen der Verschlüsselung](#).

7. Unter Anpassungen — optional können Sie die Ausgabe Ihres Übersetzungsauftrags mit den folgenden Einstellungen anpassen:

Obszönität

Maskiert profane Wörter und Phrasen in Ihrer Übersetzungsausgabe. Wenn Sie mehrere Zielsprachen für den Auftrag angeben, müssen alle Zielsprachen die Maskierung von Schimpfwörtern unterstützen. Wenn eine der Zielsprachen die Maskierung von Schimpfwörtern nicht unterstützt, maskiert der Übersetzungsauftrag in keiner Zielsprache Schimpfwörter.

Weitere Informationen finden Sie unter [Maskieren profaner Wörter und Phrasen in Amazon Translate](#).

Kürze

Amazon Translate unterstützt die Kürze von Batch-Übersetzungsaufträgen nicht.

Weitere Informationen finden Sie unter [Verwendung von Brevity in Amazon Translate](#).

Formalität

Für einige Zielsprachen können Sie Formalität auf formell oder informell setzen. Wenn Sie mehrere Zielsprachen für den Job angeben, ignoriert Translate die Formalitätseinstellung für alle nicht unterstützten Zielsprachen.

Weitere Informationen finden Sie unter [Einstellung der Formalität in Amazon Translate](#).

Benutzerdefinierte Terminologie

Besteht aus Beispielen für Quellbegriffe und der gewünschten Übersetzung für jeden Begriff. Wenn Sie mehrere Zielsprachen für den Auftrag angeben, verwendet Translate die angegebene Terminologie für jede angeforderte Zielsprache, die einen Eintrag für den Ausgangsbegriff in der Terminologiedatei enthält.

Weitere Informationen finden Sie unter [Anpassung Ihrer Übersetzungen mit benutzerdefinierter Terminologie](#).

Parallele Daten

Besteht aus Beispielen, die zeigen, wie Textsegmente übersetzt werden sollen. Wenn Sie mehrere Zielsprachen für den Job angeben, muss die parallel Datendatei Übersetzungen für alle Zielsprachen enthalten.

Wenn Sie parallel Daten zu einem Batch-Übersetzungsauftrag hinzufügen, erstellen Sie einen aktiven benutzerdefinierten Übersetzungsauftrag.


Note

Aktive benutzerdefinierte Übersetzungsaufträge haben einen höheren Preis als andere Aufträge, die keine parallel Daten verwenden. Weitere Informationen finden Sie unter [Amazon Translate Translate-Preise](#).

Weitere Informationen finden Sie unter [Anpassen Ihrer Übersetzungen mit parallel Daten \(Active Custom Translation\)](#).

8. Geben Sie Amazon Translate unter Zugriffsberechtigungen eine IAM-Rolle, die die erforderlichen Berechtigungen für Ihre Eingabe- und Ausgabedateien in Amazon S3 gewährt:
 - Wenn Sie diese IAM-Rolle bereits in Ihrem Konto haben, wählen Sie Bestehende IAM-Rolle verwenden und wählen Sie sie unter IAM-Rolle aus.
 - Wenn Sie diese IAM-Rolle noch nicht in Ihrem Konto haben, wählen Sie Create an IAM-Rolle aus. Wählen Sie für die IAM-Rolle die Option Eingabe- und Ausgabe-S3-Buckets aus. Geben Sie für Rollenname einen benutzerdefinierten Namen ein. Wenn Sie den

Übersetzungsauftrag erstellen, erstellt Amazon Translate die Rolle automatisch. Dem Rollennamen in IAM wird das Präfix - vorangestellt `AmazonTranslateServiceRole`.

 Note

Wenn Sie Ihre Übersetzungsausgabe mit Ihrem eigenen KMS-Schlüssel verschlüsseln möchten, können Sie die Option „IAM-Rolle erstellen“ nicht wählen. In diesem Fall müssen Sie eine bereits vorhandene IAM-Rolle verwenden, und Ihr KMS-Schlüssel muss über eine Schlüsselrichtlinie verfügen, die es der Rolle ermöglicht, den Schlüssel zu verwenden.

Weitere Informationen finden Sie unter [Erforderliche Berechtigungen zum Anpassen der Verschlüsselung](#)

9. Wählen Sie Job erstellen aus.

Die Konsole kehrt zur Seite Übersetzungsaufträge zurück, auf der der Status der Auftragserstellung in einem Banner oben auf der Seite angezeigt wird. Nach ein paar Minuten wird Ihr Job in der Tabelle angezeigt.

10. Wählen Sie den Jobnamen in der Spalte Name, um die Seite mit den Jobdetails zu öffnen.

Während der Ausführung Ihres Übersetzungsauftrags wird im Feld Status die Meldung In Bearbeitung angezeigt.

11. Wenn der Status Abgeschlossen lautet, wechseln Sie zu Ihrer Übersetzungsausgabe, indem Sie den Link unter Speicherort der Ausgabedatei auswählen. Die Konsole wechselt zu Ihrem Ausgabe-Bucket in Amazon S3.

12. Um Ihre Ausgabedateien herunterzuladen, aktivieren Sie das entsprechende Kontrollkästchen und wählen Sie Herunterladen.

AWS CLI

Um einen Übersetzungsauftrag mit dem auszuführen AWS CLI, verwenden Sie den [start-text-translation-job](#) Befehl und geben Sie den Namen Ihrer parallel Datenressource für den `parallel-data-names` Parameter an.

Example Start-text-translation-job Befehl

Im folgenden Beispiel wird ein Übersetzungsauftrag ausgeführt, indem eine Excel-Datei gesendet wird, die in einem Eingabe-Bucket in Amazon S3 gespeichert ist. Dieser Job wird durch die parallel Daten, die in der Anfrage enthalten sind, angepasst.

```
$ aws translate start-text-translation-job \  
> --input-data-config ContentType=application/vnd.openxmlformats-officedocument.spreadsheetml.sheet,S3Uri=s3://amzn-s3-demo-bucket/input/ \  
> --output-data-config S3Uri=s3://amzn-s3-demo-bucket/output/ \  
> --data-access-role-arn arn:aws:iam::111122223333:role/my-iam-role \  
> --source-language-code en \  
> --target-language-codes es it \  
> --job-name my-translation-job
```

Wenn der Befehl erfolgreich ist, antwortet Amazon Translate mit der Job-ID und dem Status:

```
{  
  "JobId": "4446f95f20c88a4b347449d3671fbe3d",  
  "JobStatus": "SUBMITTED"  
}
```

Wenn Sie die Ausgabe Ihres Übersetzungsauftrags anpassen möchten, können Sie die folgenden Parameter verwenden:

--settings

Einstellungen zur Konfiguration Ihrer Übersetzungsausgabe, einschließlich der folgenden Optionen:

Aktivieren Sie die Kürze der Übersetzungsausgabe. Amazon Translate unterstützt die Kürze von Batch-Übersetzungsaufträgen nicht. Weitere Informationen finden Sie unter [Verwendung von Brevity in Amazon Translate](#).

Aktivieren Sie Obszönität, um profane Wörter und Ausdrücke zu maskieren. Um dies zu aktivieren, setzen Sie den Parameter Obszönität auf. Profanity=MASK Weitere Informationen finden Sie unter [Maskieren profaner Wörter und Phrasen in Amazon Translate](#). Wenn eine der Zielsprachen die Maskierung von Schimpfwörtern nicht unterstützt, maskiert der Übersetzungsauftrag in keiner Zielsprache Schimpfwörter.

Legen Sie den Grad der Formalität in der Übersetzungsausgabe fest. Stellen Sie den `Formality` Parameter auf `FORMAL` oder `INFORMAL` ein. Wenn Sie mehrere Zielsprachen für den Job angeben, ignoriert Translate die Formalitätseinstellung für alle nicht unterstützten Zielsprachen. Weitere Informationen finden Sie unter [Einstellung der Formalität in Amazon Translate](#).

`--terminology-names`

Der Name einer benutzerdefinierten Terminologieressource, die dem Übersetzungsauftrag hinzugefügt werden soll. Diese Ressource listet Beispiele für Quellbegriffe und die gewünschte Übersetzung für jeden Begriff auf. Wenn Sie mehrere Zielsprachen für den Auftrag angeben, verwendet Translate die angegebene Terminologie für jede angeforderte Zielsprache, die einen Eintrag für den Ausgangsbegriff in der Terminologiedatei enthält.

Dieser Parameter akzeptiert nur eine benutzerdefinierte Terminologieressource.

Verwenden Sie den `list-terminologies` Befehl, um eine Liste der verfügbaren Ressourcen für benutzerdefinierte Terminologie zu erhalten.

Weitere Informationen finden Sie unter [Anpassung Ihrer Übersetzungen mit benutzerdefinierter Terminologie](#).

`--parallel-data-names`

Der Name einer parallel Datenressource, die dem Übersetzungsauftrag hinzugefügt werden soll. Diese Ressource besteht aus Beispielen, die zeigen, wie Textsegmente übersetzt werden sollen. Wenn Sie mehrere Zielsprachen für den Job angeben, muss die parallel Datendatei Übersetzungen für alle Zielsprachen enthalten.

Wenn Sie parallel Daten zu einem Übersetzungsauftrag hinzufügen, erstellen Sie einen aktiven benutzerdefinierten Übersetzungsauftrag.

Dieser Parameter akzeptiert nur eine parallel Datenressource.

Note

Aktive benutzerdefinierte Übersetzungsaufträge haben einen höheren Preis als andere Aufträge, die keine parallel Daten verwenden. Weitere Informationen finden Sie unter [Amazon Translate Translate-Preise](#).

Verwenden Sie den `list-parallel-data` Befehl, um eine Liste der verfügbaren parallel Datenressourcen zu erhalten.

Weitere Informationen finden Sie unter [Anpassen Ihrer Übersetzungen mit parallel Daten \(Active Custom Translation\)](#).

Verwenden Sie den `describe-text-translation-job` Befehl, um den Status Ihres Übersetzungsauftrags zu überprüfen.

Example Describe-text-translation-job Befehl

Im folgenden Beispiel wird der Auftragsstatus anhand der Job-ID überprüft. Diese ID wurde von Amazon Translate bereitgestellt, als der Job durch den `start-text-translation-job` Befehl initiiert wurde.

```
$ aws translate describe-text-translation-job \  
> --job-id 4446f95f20c88a4b347449d3671fbe3d
```

Amazon Translate antwortet mit den Auftragseigenschaften, zu denen auch der Status gehört:

```
{  
  "TextTranslationJobProperties": {  
    "JobId": "4446f95f20c88a4b347449d3671fbe3d",  
    "JobName": "my-translation-job",  
    "JobStatus": "COMPLETED",  
    "JobDetails": {  
      "TranslatedDocumentsCount": 0,  
      "DocumentsWithErrorsCount": 0,  
      "InputDocumentsCount": 1  
    },  
    "SourceLanguageCode": "en",  
    "TargetLanguageCodes": [  
      "es",  
      "it"  
    ],  
    "SubmittedTime": 1598661012.468,  
    "InputDataConfig": {  
      "S3Uri": "s3://amzn-s3-demo-bucket/input/",  
      "ContentType": "application/vnd.openxmlformats-officedocument.spreadsheetml.sheet"  
    },  
    "OutputDataConfig": {  
      "S3Uri": "s3://amzn-s3-demo-bucket/output/111122223333-TranslateText-4446f95f20c88a4b347449d3671fbe3d/"  
    },  
  },  
}
```

```
    "DataAccessRoleArn": "arn:aws:iam::111122223333:role/my-iam-role"
  }
}
```

Wenn der `JobStatus` Wert lautet `IN_PROGRESS`, warten Sie einige Minuten und führen Sie den Vorgang [describe-text-translation-job](#) erneut aus, bis der Status lautet `COMPLETED`. Wenn der Job abgeschlossen ist, können Sie die Übersetzungsergebnisse an der Stelle herunterladen, die im `S3Uri` Feld unten angegeben ist `OutputDataConfig`.

Amazon Translate Translate-API

Verwenden Sie den [StartTextTranslationJob](#) Vorgang, um einen Batch-Übersetzungsauftrag mithilfe der Amazon Translate Translate-API einzureichen.

Überwachung und Analyse von Batch-Übersetzungsaufträgen

Sie können die ID eines Jobs verwenden, um seinen Fortschritt zu überwachen und den Amazon S3 S3-Speicherort seiner Ausgabedokumente abzurufen. Verwenden Sie die Operation [DescribeTextTranslationJob](#), um einen bestimmten Auftrag zu überwachen. Sie können auch die Operation [ListTextTranslationJobs](#) verwenden, um Informationen zu allen Übersetzungsaufträgen im Konto abzurufen. Um die Ergebnisse auf Jobs zu beschränken, die bestimmten Kriterien entsprechen, verwenden Sie den `filter` Parameter des [ListTextTranslationJobs](#) Vorgangs. Sie können Ergebnisse nach Auftragsname, Auftragsstatus oder Datum und Uhrzeit der Auftragsübermittlung filtern.

Example describe-text-translation-job Befehl

Im folgenden Beispiel wird der Status eines Jobs überprüft, indem der AWS CLI [DescribeTextTranslationJob](#) Befehl ausgeführt wird:

```
$ aws translate describe-text-translation-job --job-id 1c1838f470806ab9c3e0057f14717bed
```

Dieser Befehl liefert die folgende Ausgabe:

```
{
  "TextTranslationJobProperties": {
    "InputDataConfig": {
      "ContentType": "text/plain",
      "S3Uri": "s3://input-bucket-name/folder"
    },

```

```

    "EndTime": 1576551359.483,
    "SourceLanguageCode": "en",
    "DataAccessRoleArn": "arn:aws:iam::012345678901:role/service-role/
AmazonTranslateInputOutputAccess",
    "JobId": "1c1838f470806ab9c3e0057f14717bed",
    "TargetLanguageCodes": [
      "fr"
    ],
    "JobName": "batch-test",
    "SubmittedTime": 1576544017.357,
    "JobStatus": "COMPLETED",
    "Message": "Your job has completed successfully.",
    "JobDetails": {
      "InputDocumentsCount": 77,
      "DocumentsWithErrorsCount": 0,
      "TranslatedDocumentsCount": 77
    },
    "OutputDataConfig": {
      "S3Uri": "s3://bucket-name/output/012345678901-
TranslateText-1c1838f470806ab9c3e0057f14717bed/"
    }
  }
}

```

Sie können einen Stapelübersetzungsauftrag mit dem Status `IN_PROGRESS` mit der Operation [StopTextTranslationJob](#) stoppen.

Example stop-text-translation-job Befehl

Im folgenden Beispiel wird eine Batch-Übersetzung mit beendet AWS CLI , indem der [StopTextTranslationJob](#) Befehl ausgeführt wird:

```
$ aws translate stop-text-translation-job --job-id 5236d36ce5192abdb3e2519f3ab8b065
```

Dieser Befehl liefert die folgende Ausgabe:

```

{
  "TextTranslationJobProperties": {
    "InputDataConfig": {
      "ContentType": "text/plain",
      "S3Uri": "s3://input-bucket-name/folder"
    },

```

```

    "SourceLanguageCode": "en",
    "DataAccessRoleArn": "arn:aws:iam::012345678901:role/service-role/
AmazonTranslateInputOutputAccess",
    "TargetLanguageCodes": [
      "fr"
    ],
    "JobName": "canceled-test",
    "SubmittedTime": 1576558958.167,
    "JobStatus": "STOP_REQUESTED",
    "JobId": "5236d36ce5192abdb3e2519f3ab8b065",
    "OutputDataConfig": {
      "S3Uri": "s3://output-bucket-name/012345678901-
TranslateText-5236d36ce5192abdb3e2519f3ab8b065/"
    }
  }
}

```

Ergebnisse der Batch-Übersetzung abrufen

Sobald der Status des Jobs COMPLETED oder lautetCOMPLETED_WITH_ERROR, sind Ihre Ausgabedokumente in dem von Ihnen angegebenen Amazon S3 S3-Ordner verfügbar. Die Namen der Ausgabedokumente entsprechen den Namen der Eingabedokumente mit dem Sprachcode der Zielsprache als Präfix. Wenn Sie beispielsweise ein Dokument namens `mySourceText.txt` ins Französische übersetzen lassen, heißt das Ausgabedokument `fr.mySourceText.txt`.

Wenn der Status eines Stapelübersetzungsauftrags FAILED lautet, enthält die Rückgabe der Operation [DescribeTextTranslationJob](#) ein Message-Feld, das den Grund beschreibt, aus dem der Auftrag nicht erfolgreich abgeschlossen wurde.

Jeder Stapelübersetzungsauftrag generiert außerdem eine Hilfsdatei, die Informationen zu den durchgeführten Übersetzungen enthält, z. B. die Gesamtzahl der übersetzten Zeichen und die Anzahl der aufgetretenen Fehler. Diese Datei namens `target-language-code.auxiliary-translation-details.json` wird im Unterordner `details` des Ausgabeordners gespeichert.

Im Folgenden sehen Sie ein Beispiel für eine Stapelübersetzungshilfsdatei.

```

{
  "sourceLanguageCode": "en",
  "targetLanguageCode": "fr",
  "charactersTranslated": "105",
  "documentCountWithCustomerError": "0",

```

```
"documentCountWithServerError": "0",
"inputDataPrefix": "s3://input-bucket-name/folder",
"outputDataPrefix": "s3://output-bucket-name/012345678901-
TranslateText-1c1838f470806ab9c3e0057f14717bed/",
"details": [
  {
    "sourceFile": "mySourceText.txt",
    "targetFile": "fr.mySourceText.txt",
    "auxiliaryData": {
      "appliedTerminologies": [
        {
          "name": "TestTerminology",
          "terms": [
            {
              "sourceText": "Amazon",
              "targetText": "Amazon"
            }
          ]
        }
      ]
    }
  },
  {
    "sourceFile": "batchText.txt",
    "targetFile": "fr.batchText.txt",
    "auxiliaryData": {
      "appliedTerminologies": [
        {
          "name": "TestTerminology",
          "terms": [
            {
              "sourceText": "Amazon",
              "targetText": "Amazon"
            }
          ]
        }
      ]
    }
  }
]
```

Anpassen Ihrer Übersetzungen mit Amazon Translate

Sie können die folgenden Einstellungen verwenden, um die Übersetzungen, die Sie mit Amazon Translate erstellen, anzupassen:

- **Do-not-translate Tags** — Verwenden Sie Start- und Endtags, um Inhalte anzugeben, die Sie nicht übersetzen möchten (in HTML-Inhalten).
- **Benutzerdefinierte Terminologie** — Definieren Sie, wie Amazon Translate bestimmte Begriffe, wie Markennamen, übersetzen soll.
- **Kürze** — Reduziert die Länge der Übersetzungsausgabe für die meisten Übersetzungen (im Vergleich zur Übersetzungsausgabe ohne Kürze). Nutzen Sie Kürze bei Textübersetzungen in Echtzeit.
- **Obszönität** — Maskieren Sie profane Wörter und Ausdrücke in Ihrer Übersetzungsausgabe.
- **Formalität** — Legen Sie den Grad der sprachlichen Formalität in Ihrer Übersetzungsausgabe fest.
- **Parallele Daten** — Passen Sie die Übersetzungsausgabe an den Stil, den Ton und die Wortwahl in den von Ihnen bereitgestellten Beispielübersetzungsbeispielen an.

Themen

- [do-not-translateIn Amazon Translate verwenden](#)
- [Anpassung Ihrer Übersetzungen mit benutzerdefinierter Terminologie](#)
- [Verwendung von Brevity in Amazon Translate](#)
- [Maskieren profaner Wörter und Phrasen in Amazon Translate](#)
- [Einstellung der Formalität in Amazon Translate](#)
- [Anpassen Ihrer Übersetzungen mit parallel Daten \(Active Custom Translation\)](#)

do-not-translateIn Amazon Translate verwenden

Für HTML-Inhalte können Sie do-not-translate Tags zu Text hinzufügen, den Sie nicht übersetzen möchten. Diese Funktion ist für Konsolen- und API-Operationen verfügbar.

Themen

- [Verwendung do-not-translate mit der Konsole](#)
- [Verwendung do-not-translate mit der API](#)

Verwendung do-not-translate mit der Konsole

Geben Sie im Quell-HTML-Inhalt `translate="no"` in HTML-Tags an, die den Inhalt umgeben, den Sie nicht übersetzen möchten. Um beispielsweise den folgenden Text vom Englischen ins Deutsche zu übersetzen:

```
In French, the Louvre Museum is Musée du Louvre.
```

Der Text „Musée du Louvre“ muss auf Französisch bleiben, daher verwenden wir ein `span`-Tag, um die Übersetzung für diesen Inhalt zu überspringen:

```
<p>In French, the Louvre Museum is <span translate="no">Musée du Louvre</span>.</p>
```

Dieser Satz hat die resultierende Übersetzung ins Deutsche:

```
<p>Auf Französisch ist <span translate="no">Musée du Louvre</span> das Louvre-Museum.</p>
```

Verwendung do-not-translate mit der API

Sie können `do-not-translate` die API-Operationen (`TranslateText` und `TranslateDocument`) in Echtzeit und die asynchrone `StartTextTranslationJob` API-Operation verwenden. In dem Quelltext, den Sie für die API-Anfrage angeben, können Sie jede Art von HTML-Element verwenden, um Inhalte anzugeben, bei denen die Übersetzung übersprungen werden muss.

Im folgenden Beispiel möchten wir einen Teil des Textes vom Englischen ins Spanische übersetzen, aber einen Teil des Textes auf Englisch beibehalten:

```
aws translate translate-text \
  --source-language-code "en" \
  --target-language-code "es" \
  --region us-west-2 \
  --text "<p>You can translate this paragraph to any language.</p> <p translate=no>But do not translate this.</p>"
```

Diese API-Anfrage gibt die folgende spanische Übersetzung zurück:

```
{
  "TranslatedText": "<p>Puede traducir este párrafo a cualquier idioma.</p>
  <p translate=no>But do not translate this.</p>",
```

```
"SourceLanguageCode": "en",  
"TargetLanguageCode": "es"  
}
```

Anpassung Ihrer Übersetzungen mit benutzerdefinierter Terminologie

Verwenden Sie benutzerdefinierte Terminologien zusammen mit Ihren Übersetzungsanfragen, um sicherzustellen, dass Ihre Markennamen, Charakternamen, Modellnamen und andere einzigartige Inhalte zum gewünschten Ergebnis übersetzt werden.

Sie können Terminologiedateien erstellen und sie auf Ihr Amazon Translate Translate-Konto hochladen. Informationen zu Dateigrößen und Anzahl der Terminologiedateien finden Sie unter [Servicekontingente](#). Wenn Sie Text übersetzen, können Sie optional eine benutzerdefinierte Terminologiedatei auswählen, die verwendet werden soll. Wenn Amazon Translate eine Übereinstimmung zwischen dem Quelltext und der Terminologiedatei findet, verwendet es die Übersetzung aus der Terminologiedatei.

Betrachten Sie das folgende Beispiel: Amazon Photos bietet Amazon Prime-Mitgliedern kostenlosen Foto- und Videospeicher. Auf Französisch wird der Name nicht übersetzt: Er heißt weiterhin Amazon Photos.

Wenn Sie Amazon Translate verwenden, um Amazon Photos ohne zusätzlichen Kontext ins Französische zu übersetzen, ist das Ergebnis Photos d'Amazon, was nicht die gewünschte Übersetzung ist.

Wenn Sie einen benutzerdefinierten Terminologieeintrag für den Begriff Amazon Photos hinzufügen und angeben, dass die französische Übersetzung Amazon Photos ist, verwendet Amazon Translate die benutzerdefinierte Terminologie, um den Ausdruck zum gewünschten Ergebnis zu übersetzen.

Amazon Translate garantiert nicht, dass der Zielbegriff für jede Übersetzung verwendet wird. Bei der benutzerdefinierten Terminologie wird anhand der Bedeutung des Ausgangs- und Zielbegriffs im Übersetzungskontext entschieden, ob der Zielbegriff verwendet werden soll. Weitere Informationen finden Sie unter [Bewährte Methoden](#).

Themen

- [Erstellung einer benutzerdefinierten Terminologie](#)
- [Verwendung benutzerdefinierter Terminologien](#)

- [Beispiel für benutzerdefinierte Terminologie mit dem AWS SDK für Python \(Boto\)](#)
- [Verschlüsseln Sie Ihre Terminologie](#)
- [Bewährte Methoden](#)

Erstellung einer benutzerdefinierten Terminologie

Sie definieren benutzerdefinierte Terminologie, indem Sie eine Terminologiedatei erstellen. Amazon Translate unterstützt die Dateiformate CSV, TSV oder TMX. Jeder Eintrag in der Datei enthält den Ausgangsbegriff und den entsprechenden (übersetzten) Begriff für jede Zielsprache.

Nachdem Sie eine Terminologiedatei erstellt haben, laden Sie die Datei auf Ihr Amazon Translate Translate-Konto hoch.

Important

Beim Quelltext in einer benutzerdefinierten Terminologie wird zwischen Groß- und Kleinschreibung unterschieden. Während der Übersetzung verwendet Amazon Translate die benutzerdefinierte Terminologie, wenn es eine exakte Übereinstimmung im Eingabedokument findet.

Dateiformate für Terminologie

Das folgende Beispiel zeigt eine Terminologiedatei im CSV-Format.

CSV (Comma Separated Values, durch Komma getrennte Werte)

```
en,fr,es  
Amazon Photos,Amazon Photos,Amazon Photos
```

Das folgende Beispiel zeigt eine Terminologiedatei im TMX-Format. Eine TMX-Datei verwendet ein XML-Format, das Übersetzungssoftware häufig verwendet.

TMX (Translation Memory eXchange)

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>  
<tmx version="1.4">  
  <header  
    creationtool="XYZTool" creationtoolversion="0"  
    datatype="PlainText" segtype="sentence"
```

```
    adminlang="en-us" srclang="en"
    o-tmf="test"/>
<body>
  <tu>
    <tuv xml:lang="en">
      <seg>Amazon Photos</seg>
    </tuv>
    <tuv xml:lang="fr">
      <seg>Amazon Photos</seg>
    </tuv>
    <tuv xml:lang="es">
      <seg>Amazon Photos</seg>
    </tuv>
  </tu>
</body>
</tmx>
```

Direktionalität

Wenn Sie eine benutzerdefinierte Terminologiedatei hochladen, legen Sie den Richtungswert für die benutzerdefinierte Terminologie fest. Die Direktionalität gibt an, ob in Ihrer Terminologiedatei eine Ausgangssprache oder mehrere Ausgangssprachen angegeben sind.

Legen Sie für die Direktionalität einen der folgenden Werte fest:

Unidirektional

Die Terminologiedatei enthält eine Ausgangssprache (die erste Sprache in der Liste). Alle anderen Sprachen sind Zielsprachen.

In einer CSV-Datei enthält die erste Spalte beispielsweise Text für die Ausgangssprache, und alle anderen Spalten enthalten Text für die Zielsprachen.

Multidirektional

Jede Sprache in der Datei kann eine Quellsprache oder eine Zielsprache sein. Wenn Ihre Terminologiedatei beispielsweise Text in Englisch, Französisch und Spanisch enthält, können Sie die Datei für Aufträge verwenden, bei denen die folgenden Sprachkombinationen übersetzt werden:

- Aus dem Englischen ins Französische
- Englisch > Spanisch
- Aus dem Französischen ins Englische

- Aus dem Französischen ins Spanische
- Spanisch nach Englisch
- Spanisch > Französisch

Im Gegensatz dazu müssten Sie für diese sechs Übersetzungsaufträge drei unidirektionale Terminologiedateien erstellen (eine für jede Ausgangssprache).

Verwendung benutzerdefinierter Terminologien

Wenn Sie bei der Übersetzung von Text mit der [TranslateText](#) Operation eine benutzerdefinierte Terminologie verwenden möchten, fügen Sie den optionalen `TerminologyNames` Parameter hinzu.

Wenn Sie beispielsweise die folgende Terminologiedatei mit dem Namen `Amazon_Family.csv` in Ihr Konto hochladen:

```
en,fr
Amazon Family,Amazon Famille
```

Sie können den folgenden CLI-Befehl verwenden, um Ihren Text mit benutzerdefinierter Terminologie zu übersetzen.

Note

Dieses Beispiel ist für Unix, Linux und macOS formatiert. Ersetzen Sie unter Windows den umgekehrten Schrägstrich (`\`), das Unix-Fortsetzungszeichen, am Ende jeder Zeile durch ein Caret-Zeichen oder Zirkumflex (`^`).

```
aws translate translate-text \
  --region region \
  --source-language-code "en" \
  --target-language-code "fr" \
  --terminology-names "Amazon_Family" \
  --text "Have you ever stored videos in Amazon Family?"
```

Dies verwendet die gewählte benutzerdefinierte Terminologie, um diesen Text als „Avez-vous déjà fait des achats avec Amazon Famille?“ zu übersetzen statt der direkten (aber unerwünschten) Übersetzung „Avez-vous déjà fait des achats avec Famille Amazon?“

Das folgende Beispiel zeigt, wie dieselbe Terminologiedatei in Python verwendet wird.

```
import boto3

translate = boto3.client(service_name='translate')

print("Translating 'Have you ever shopped with Amazon Family?' from English to French with the 'Amazon_Family' custom terminology...")
response = translate.translate_text(Text="Have you ever shopped with Amazon Family?", TerminologyNames=["Amazon_Family"], SourceLanguageCode="en", TargetLanguageCode="fr")
print("Translated text: " + response.get('TranslatedText'))
print("\n")
```

Weitere Informationen zur Verwendung der Amazon Translate Translate-Operationen mit benutzerdefinierten Terminologien finden Sie unter [API-Operationen](#).

Beispiel für benutzerdefinierte Terminologie mit dem AWS SDK für Python (Boto)

Das folgende Beispiel zeigt, wie die Operationen „Benutzerdefinierte Terminologie“ in Python verwendet werden. Um das Beispiel auszuführen, installieren Sie das Python-SDK über den AWS CLI. Detaillierte Anweisungen finden Sie unter [the section called “Richten Sie das ein AWS CLI”](#).

```
#!/usr/bin/env python
# -*- coding: utf-8 -*-

import boto3

translate = boto3.client(service_name='translate')

# The terminology file 'my-first-terminology.csv' has the following contents:
'''
en,fr
Amazon Family,Amazon Famille
'''

# Read the terminology from a local file
with open('/tmp/my-first-terminology.csv', 'rb') as f:
    data = f.read()

file_data = bytearray(data)
```

```
print("Importing the terminology into Amazon Translate...")
response = translate.import_terminology(Name='my-first-terminology',
MergeStrategy='OVERWRITE', TerminologyData={"File": file_data, "Format": 'CSV'})
print("Terminology imported: "),
print(response.get('TerminologyProperties'))
print("\n")

print("Getting the imported terminology...")
response = translate.get_terminology(Name='my-first-terminology',
TerminologyDataFormat='CSV')
print("Received terminology: "),
print(response.get('TerminologyProperties'))
print("The terminology data file can be downloaded here: " +
response.get('TerminologyDataLocation').get('Location'))
print("\n")

print("Listing the first 10 terminologies for the account...")
response = translate.list_terminologies(MaxResults=10)
print("Received terminologies: "),
print(response.get('TerminologyPropertiesList'))
print("\n")

print("Translating 'Amazon Family' from English to French with no terminology...")
response = translate.translate_text(Text="Amazon Family", SourceLanguageCode="en",
TargetLanguageCode="fr")
print("Translated text: " + response.get('TranslatedText'))
print("\n")

print("Translating 'Amazon Family' from English to French with the 'my-first-
terminology' terminology...")
response = translate.translate_text(Text="Amazon Family", TerminologyNames=["my-
first-terminology"], SourceLanguageCode="en", TargetLanguageCode="fr")
print("Translated text: " + response.get('TranslatedText'))
print("\n")

# The terminology file 'my-updated-terminology.csv' has the following contents:
...
en,fr
Amazon Family,Amazon Famille
Prime Video, Prime Video
...

# Read the terminology from a local file
with open('/tmp/my-updated-terminology.csv', 'rb') as f:
```

```
data = f.read()

file_data = bytearray(data)

print("Updating the imported terminology in Amazon Translate...")
response = translate.import_terminology(Name='my-first-terminology',
MergeStrategy='OVERWRITE', TerminologyData={"File": file_data, "Format": 'CSV'})
print("Terminology updated: "),
print(response.get('TerminologyProperties'))
print("\n")

print("Translating 'Prime Video' from English to French with no terminology...")
response = translate.translate_text(Text="Prime Video", SourceLanguageCode="en",
TargetLanguageCode="fr")
print("Translated text: " + response.get('TranslatedText'))
print("\n")

print("Translating 'Prime Video' from English to French with the 'my-first-
terminology' terminology...")
response = translate.translate_text(Text="Prime Video", TerminologyNames=["my-
first-terminology"], SourceLanguageCode="en", TargetLanguageCode="fr")
print("Translated text: " + response.get('TranslatedText'))
print("\n")

print("Cleaning up by deleting 'my-first-terminology'...")
translate.delete_terminology(Name="my-first-terminology")
print("Terminology deleted.")
```

Verschlüsseln Sie Ihre Terminologie

Amazon Translate ist bestrebt, all Ihre Daten zu schützen, und Ihre benutzerdefinierten Terminologien sind nicht anders. Die gesamte erstellte benutzerdefinierte Terminologie wird verschlüsselt, sodass nur Sie Zugriff darauf haben.

Es sind drei Verschlüsselungsoptionen verfügbar:

- Verschlüsselung verwenden AWS . AWS Verschlüsselung ist die Standardoption zum Schutz Ihrer Daten.
- Mit einem Ihrem Konto zugeordneten Verschlüsselungsschlüssel. Ein Menü in der Konsole bietet Ihnen eine Auswahl an zugehörigen Verschlüsselungsschlüsseln, die Sie verwenden können.

- Mit einem nicht Ihrem Konto zugeordneten Verschlüsselungsschlüssel. In der Konsole wird ein Eingabefeld angezeigt, in das Sie den Amazon-Ressourcennamen (ARN) des Verschlüsselungsschlüssels eingeben können.

Bewährte Methoden

Verwenden Sie bei der Verwendung benutzerdefinierter Terminologien die folgenden allgemeinen bewährten Methoden:

- Sorgen Sie dafür, dass Ihre benutzerdefinierte Terminologie übersichtlich ist. Nehmen Sie nur Begriffe auf, für die Sie die übersetzten Werte kontrollieren müssen.
- Bei benutzerdefinierten Terminologien muss auf Groß- und Kleinschreibung geachtet werden. Wenn Sie eine Zielübersetzung für die großgeschriebenen und nicht großgeschriebenen Versionen eines Worts wünschen, fügen Sie für jede Version einen Eintrag hinzu.
- Benutzerdefinierte Terminologie ist nicht als Hilfsmittel zur Steuerung von Abständen, Interpunktion oder Großschreibung gedacht. Vermeiden Sie beispielsweise die folgenden Arten von Einträgen:
 - Leerzeichen hinzufügen — EN: USA FR: U S A
 - Satzzeichen hinzufügen — EN: USA FR: USA
 - Änderung der Groß-/Kleinschreibung — EN: USA FR: Usa
- Fügen Sie keine unterschiedlichen Übersetzungen für dieselbe Ausgangsphrase hinzu. Zum Beispiel:
 - Eintrag #1 — DE: Amazon FR: Amazon
 - Eintrag #2 — DE: Amazon FR: Amazone
- Sie können benutzerdefinierte Terminologiedateien für alle Sprachen erstellen, die Amazon Translate unterstützt.

Amazon Translate garantiert nicht, dass in der benutzerdefinierten Terminologie der Zielbegriff für jede Übersetzung verwendet wird. Um eine hohe Genauigkeit bei der benutzerdefinierten Terminologie zu erreichen, sollten Sie bei der Erstellung des Inhalts für die Terminologiedatei die folgenden bewährten Methoden beachten:

- Benutzerdefinierte Terminologie eignet sich gut für alle Wörter, einschließlich Verben und Homographien. Eigennamen wie Marken- und Produktnamen sind ideale Einträge.

- Zielbegriffe sollten die Zielsprache fließend sprechen. Für Zielbegriffe, die zahlreiche Sonderzeichen oder Formatierungen enthalten, wird eine benutzerdefinierte Terminologie nicht empfohlen.
- Sie können Phrasen oder Klauseln mit mehreren Wörtern in Ihre Terminologiedatei aufnehmen. Es ist jedoch weniger wahrscheinlich, dass Begriffe, die mehrere Wörter enthalten, in den Zielsprachen fließend gelesen werden.
- Bei der benutzerdefinierten Terminologie wird anhand der Bedeutung des Ausgangs- und Zielbegriffs im Übersetzungskontext entschieden, ob der Zielbegriff verwendet werden soll. Wenn ein Zielbegriff nicht gut in einen bestimmten Übersetzungskontext passt, verwendet Amazon Translate den Zielbegriff möglicherweise nicht.

Wenn Ihre Terminologiedatei beispielsweise den folgenden Eintrag für Englisch nach Französisch enthält:

EN: order, FR: commande(basierend auf dem englischen Wort „to order“, was ins Französische „Commander“ übersetzt wird).

Amazon Translate verwendet diesen Eintrag nicht bei der Übersetzung des folgenden Satzes, da der Übersetzungskontext nicht übereinstimmt:

„Damit wir Ihnen helfen können, teilen Sie uns bitte Ihren Namen mit.“

Vorschläge zur Vermeidung einer solchen Situation:

- Stellen Sie sicher, dass der Zielbegriff für jede Sprache dem Ausgangsbegriff semantisch entspricht.
- Vermeiden Sie Ausgangs- oder Zielbegriffe, die mehrere Bedeutungen haben.

Verwendung von Brevity in Amazon Translate

Bei Übersetzungen zwischen Sprachen kann es vorkommen, dass die Übersetzungsausgabe länger (in der Zeichenzahl) als gewünscht ist. Eine längere Ausgabe kann in einigen Szenarien zu Problemen führen (z. B. bei Bildunterschriften, Untertiteln, Überschriften oder Formularfeldern), wenn kein Platz für zusätzliche Zeichen vorhanden ist.

Sie können die Einstellung „Kürze“ aktivieren, wenn Sie Textübersetzungen in Echtzeit mit Amazon Translate ausführen. Die Kürze reduziert bei den meisten Übersetzungen die Länge der Übersetzungsausgabe (im Vergleich zur Übersetzungsausgabe ohne Kürze).

Themen

- [Verwenden der Einstellung „Kürze“](#)
- [Unterstützte Sprachen](#)

Verwenden der Einstellung „Kürze“

Sie können die Einstellung „Kürze“ für die Textübersetzung in Echtzeit verwenden. Amazon Translate unterstützt keine Kürze für die Übersetzung von Dokumenten in Echtzeit oder für asynchrone Übersetzungsaufträge.

Gehen Sie wie folgt vor, um Brevity in einer Echtzeit-Textübersetzungsanfrage zu verwenden:

- Konsole — Wählen Sie auf der Seite „Echtzeitübersetzung“ auf der Registerkarte „Text“ unter „Zusätzliche Einstellungen“ die Einstellung „Kürze“ aus.
- AWS CLI— Stellen Sie im `translate-text` Befehl die Kürze des `--settings` Parameters auf ein. `Brevity=ON` Weitere Informationen finden Sie unter [translate-text](#) in der AWS CLI Befehlsreferenz.
- AWS API — Konfigurieren Sie während des [TranslateText](#)API-Vorgangs die Kürze im Parameter Einstellungen.

Unterstützte Sprachen

Amazon Translate unterstützt Kürze für die folgenden Sprachkombinationen:

- Von einer beliebigen [Ausgangssprache](#) in eine der Sprachen in der folgenden Tabelle.
- Aus einer der Sprachen in der folgenden Tabelle ins Englische.

Sprache	Sprachcode
Französisch	fr
Deutsch	de
Italienisch	it
Portugiesisch (Brasilien)	pt

Sprache	Sprachcode
Spanisch	es

Wenn Sie Kürze für Übersetzungen mit einem nicht unterstützten Sprachpaar anfordern, wird die Übersetzung mit deaktivierter Einstellung für die Kürze fortgesetzt.

Maskieren profaner Wörter und Phrasen in Amazon Translate

Wenn Sie Übersetzungen mit Amazon Translate ausführen, können Sie die Profanitätseinstellung aktivieren, um profane Wörter und Ausdrücke in Ihrer Übersetzungsausgabe zu maskieren.

Um profane Wörter und Ausdrücke zu maskieren, ersetzt Amazon Translate sie durch die Grawlix-Zeichenfolge „? \$#@\$“. Diese 5-stellige Sequenz wird für jedes profane Wort oder jede profane Phrase verwendet, unabhängig von der Länge oder Anzahl der Wörter.

Amazon Translate maskiert keine Obszönitäten in Übersetzungsanfragen, bei denen die Ausgangs- und Zielsprache identisch sind.

In einigen Fällen kann ein profanes Wort in der Quelleingabe in der übersetzten Ausgabe naturgemäß harmlos werden. In solchen Fällen wird keine Maskierung angewendet.

Amazon Translate erkennt jedes profane Wort oder jeden Satz wörtlich, nicht kontextuell. Das bedeutet, dass es ein profanes Wort verbergen kann, auch wenn es im Kontext harmlos ist. Wenn Amazon Translate beispielsweise „jerk“ als profanes Wort erkennen würde, würde es den Ausdruck „jerk chicken“ als „? \$#@\$ Chicken“, obwohl „Jerk Chicken“ harmlos ist. (Hier wird „Jerk“ nur als Beispiel verwendet. Amazon Translate erkennt dieses Wort nicht als Obszönität.)

Themen

- [Verwenden Sie die Einstellung Obszönität](#)
- [Nicht unterstützte Sprachen](#)

Verwenden Sie die Einstellung Obszönität

Sie können die Profanitätseinstellung für beide Arten von Übersetzungsvorgängen in Amazon Translate verwenden: Echtzeitübersetzung und asynchrone Stapelverarbeitung.

Gehen Sie wie folgt vor, um Schimpfwörter in einer Übersetzungsanfrage in Echtzeit zu maskieren:

- Aktivieren Sie auf der Seite Echtzeit-Übersetzung in der Amazon Translate Translate-Konsole unter **Zusätzliche Einstellungen** die Einstellung **Profanität**.
- Stellen `translate-text` Sie im Befehl in den den AWS CLI `--settings` Parameter auf ein. `Profanity=MASK` Weitere Informationen finden Sie unter [translate-text](#) in der AWS CLI Befehlsreferenz.
- Verwenden Sie in der `TranslateText` Aktion in der Amazon Translate Translate-API den `Settings` Parameter, um die Maskierung von Schimpfwörtern festzulegen. Weitere Informationen finden Sie [TranslateText](#) in der API-Referenz.

Informationen zum Verbergen von Schimpfwörtern in einem asynchronen Batchvorgang finden Sie unter [Einen Batch-Übersetzungsauftrag ausführen](#)

Nicht unterstützte Sprachen

Sie können Schimpfwörter maskieren, wenn Sie in eine der von Amazon Translate unterstützten Zielsprachen übersetzen, mit den folgenden Ausnahmen:

Sprache	Sprachcode
Bengalisch	bn
Hindi	hi
Malayalam	ml
Pandschabi	pa
Singhalesisch	si
Vietnamesisch	vi

Informationen zu allen Sprachen, die Amazon Translate unterstützt, finden Sie unter [Unterstützte Sprachen und Sprachcodes](#).

Einstellung der Formalität in Amazon Translate

Sie können optional den gewünschten Formalitätsgrad für Übersetzungen in unterstützte Zielsprachen angeben. Die Einstellung „Formalität“ steuert den Grad der formalen Sprachverwendung (auch bekannt als [Ehrentitel oder Register](#)) in der Übersetzungsausgabe. Die Einstellung „Formalität“ ist für Übersetzungen in Echtzeit und asynchrone Stapelverarbeitung verfügbar.

Formality unterstützt die folgenden Werte:

- **Informell** — Alle Sätze im übersetzten Text verwenden Sprachkonstrukte, die mit informeller Kommunikation in Verbindung stehen. Zum Beispiel verwendet der übersetzte Text die vertraute Form der Pronomen der zweiten Person und ihrer Verbübereinstimmung (oder die Kudaketa-Form für Japanisch).
- **Formal** — Alle Sätze im übersetzten Text verwenden Sprachkonstrukte, die mit formeller, höflicher Kommunikation verbunden sind. Zum Beispiel verwendet der übersetzte Text die formale Form von Pronomen der zweiten Person und deren Verbübereinstimmung (oder die Teineigo-Form für Japanisch).

Zum Beispiel der Satz „Bist du sicher?“ kann zwei korrekte Übersetzungen ins Deutsche haben: „Sind Sie sicher?“ für das offizielle Register und „Bist du sicher?“ für das informelle.

Wenn Amazon Translate die Formalitätsstufe für die Zielsprache nicht unterstützt oder Sie den Formalitätsparameter nicht angeben, ignoriert der Übersetzungsauftrag die Formalitätseinstellung.

Themen

- [Verwenden Sie die Formalitätseinstellung](#)
- [Unterstützte Sprachen](#)

Verwenden Sie die Formalitätseinstellung

Gehen Sie wie folgt vor, um bei einer Übersetzungsanfrage in Echtzeit die Formalität festzulegen:

- Aktivieren Sie auf der Seite Echtzeit-Übersetzung in der Amazon Translate Translate-Konsole unter **Zusätzliche Einstellungen** die Einstellung **Formalität** und wählen Sie einen der Werte aus.
- Verwenden Sie den Parameter **Settings** für den [TranslateText](#)Vorgang in der Amazon Translate Translate-API.

- Setzen `translate-text` Sie den `--settings` Parameter für den Befehl in auf `Formality=FORMAL` oder `Formality=INFORMAL`. AWS CLI Weitere Informationen finden Sie unter [translate-text](#) in der AWS CLI Befehlsreferenz.

Um die Formalität in einer Batch-Übersetzungsanfrage festzulegen, legen Sie den Parameter `Formalität` fest, wenn Sie den Übersetzungsauftrag starten. Einzelheiten und Beispiele finden Sie unter [Einen Batch-Übersetzungsauftrag ausführen](#)

Bei CLI- oder API-Anfragen enthält das `AppliedSettings` Feld in der Antwort die Formalitätseinstellung (falls vorhanden) aus der Anfrage. Wenn die Zielsprache keine Formalität unterstützt, ist der `AppliedSettings` Wert in der Antwort `NULL`.

Unterstützte Sprachen

Amazon Translate unterstützt die Formalitätseinstellung für Übersetzungen aus einer beliebigen Ausgangssprache in die folgenden Zielsprachen.

Sprache	Sprachcode
Niederländisch	nl
Französisch	fr
Französisch (Kanada)	fr-CA
Deutsch	de
Hindi	hi
Italienisch	it
Japanisch	ja
Koreanisch	ko
Portugiesisch (Portugal)	pt-PT
Spanisch	es
Spanisch (Mexiko)	es-MX

Informationen zu allen Sprachen, die Amazon Translate unterstützt, finden Sie unter [Unterstützte Sprachen und Sprachcodes](#).

Anpassen Ihrer Übersetzungen mit parallel Daten (Active Custom Translation)

Fügen Sie parallel Daten zu Amazon Translate hinzu, um die Ausgabe Ihrer Batch-Übersetzungsaufträge anzupassen. Parallele Daten bestehen aus Beispielen, die zeigen, wie Textsegmente übersetzt werden sollen. Sie enthalten eine Sammlung von Textbeispielen in einer Ausgangssprache und für jedes Beispiel die gewünschte Übersetzung in einer oder mehreren Zielsprachen.

Wenn Sie parallel Daten zu einem Batch-Übersetzungsauftrag hinzufügen, erstellen Sie einen aktiven benutzerdefinierten Übersetzungsauftrag. Wenn Sie diese Jobs ausführen, verwendet Amazon Translate Ihre parallelen Daten zur Laufzeit, um maßgeschneiderte maschinelle Übersetzungsausgaben zu erstellen. Es passt die Übersetzung an den Stil, den Ton und die Wortwahl an, die es in Ihren parallel Daten findet. Mit parallel Daten können Sie Ihre Übersetzungen auf Begriffe oder Ausdrücke zuschneiden, die für ein bestimmtes Fachgebiet spezifisch sind, z. B. Biowissenschaften, Recht oder Finanzen.

Note

Aktive benutzerdefinierte Übersetzungsaufträge haben einen höheren Preis als andere Aufträge, die keine parallel Daten verwenden. Weitere Informationen finden Sie unter [Amazon Translate Translate-Preise](#).

Beispielsweise sind die folgenden parallel Daten in einer CSV-Datei definiert:

```
"en","fr"  
"How are you?","Comment ça va ?"
```

In diesem Beispiel ist Englisch (en) die Ausgangssprache und Französisch (fr) die Zielsprache. Das Beispiel zeigt, wie der Quellausdruck „Wie geht es dir?“ sollte ins Französische übersetzt werden. Nachdem diese Beispiel-Eingabedatei in Amazon Translate importiert wurde, kann sie auf Übersetzungsaufträge angewendet werden, um deren Ausgabe zu beeinflussen. Bei solchen Jobs übersetzt Amazon Translate „Wie geht es dir?“ in das informelle „Comment ça va?“ im Gegensatz zum formellen „Comment allez-vous?“ Zum Beispiel könnte der Job den folgenden Quelltext erhalten:

```
Hello, how are you?  
How are you?  
Hi, how are you?  
How are you doing?
```

Aus diesem Text erstellt der Job die folgende Übersetzung:

```
Bonjour, comment ça va ?  
Comment ça va ?  
Salut, comment ça va ?  
Comment ça va ?
```

Wenn der Job dagegen ohne die parallel Daten ausgeführt wird, könnte die Ausgabe den formelleren „Kommentar allez-vous“ enthalten:

```
Bonjour, comment allez-vous ?  
Comment allez-vous ?  
Salut, comment allez-vous ?  
Comment allez-vous ?
```

Indem Sie Ihre Batch-Übersetzungsaufträge mit parallel Daten anpassen, beeinflussen Sie die Ausgabe auf ähnliche Weise wie die Verwendung eines benutzerdefinierten Übersetzungsmodells, das Sie mit Ihren Übersetzungsbeispielen trainieren. Mit Active Custom Translation ist das Training eines benutzerdefinierten Modells unnötig, und Sie vermeiden den Zeit- und Kostenaufwand, der für eine solche Schulung erforderlich ist. Wenn sich Ihre Übersetzungsanforderungen im Laufe der Zeit ändern, können Sie Ihre Ausgabe verfeinern, indem Sie Ihre parallel Daten aktualisieren. Dies ist einfacher als das erneute Trainieren eines benutzerdefinierten Modells.

Verfügbarkeit in Regionen

Active Custom Translation ist in den folgenden Regionen verfügbar:

- USA Ost (Nord-Virginia)
- USA West (Oregon)
- Europa (Irland)

Themen

- [Parallele Dateneingabedateien für Amazon Translate](#)

- [Hinzufügen Ihrer parallel Daten zu Amazon Translate](#)
- [Ihre parallel Daten in Amazon Translate anzeigen und verwalten](#)

Parallele Dateneingabedateien für Amazon Translate

Bevor Sie eine parallel Datenressource in Amazon Translate erstellen können, müssen Sie eine Eingabedatei erstellen, die Ihre Übersetzungsbeispiele enthält. Ihre parallel Dateneingabedatei muss Sprachen verwenden, die Amazon Translate unterstützt. Eine Liste dieser Sprachen finden Sie unter [Unterstützte Sprachen und Sprachcodes](#).

Beispiel für parallel Daten

Der Text in der folgenden Tabelle enthält Beispiele für Übersetzungssegmente, die in eine parallel Dateneingabedatei formatiert werden können:

en	es
Amazon Translate ist ein neuronaler maschineller Übersetzungsdienst.	Amazon Translate ist ein automatischer Übersetzungsdienst, der auf neuronalen Netzwerken basiert.
Neuronale maschinelle Übersetzung ist eine Form der Automatisierung von Sprachübersetzungen, bei der Deep-Learning-Modelle verwendet werden.	La traducción automática neuronal es una forma de automatización de la traducción con ayuda de modelos de aprendizaje profundo.
Mit Amazon Translate können Sie Inhalte für internationale Nutzer lokalisieren.	Amazon Translate ermöglicht es Ihnen, Inhalte für internationale Benutzer zu lokalisieren.

Die erste Zeile der Tabelle enthält die Sprachcodes. Die erste Sprache, Englisch (en), ist die Ausgangssprache. Spanisch (es) ist die Zielsprache. Die erste Spalte enthält Beispiele für Quelltext. Die andere Spalte enthält Beispiele für Übersetzungen. Wenn diese parallel Daten einen Batch-Job anpassen, passt Amazon Translate die Übersetzung an die Beispiele an.

Eingabedateiformate

Amazon Translate unterstützt die folgenden Formate für parallel Dateneingabedateien:

- Translation Memory eXchange (TMX)
- Comma Separated Values (CSV/durch Komma getrennte Werte)
- Tabulatorgetrennte Werte (TSV)

TMX

Example TMX-Eingabedatei

Die folgende TMX-Beispieldatei definiert parallel Daten in einem Format, das Amazon Translate akzeptiert. In dieser Datei ist Englisch (en) die Ausgangssprache. Spanisch (es) ist die Zielsprache. Als Eingabedatei für parallel Daten bietet sie mehrere Beispiele, anhand derer Amazon Translate die Ausgabe eines Batch-Jobs anpassen kann.

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<tmx version="1.4">
  <header srclang="en"/>
  <body>
    <tu>
      <tuv xml:lang="en">
        <seg>Amazon Translate is a neural machine translation service.</seg>
      </tuv>
      <tuv xml:lang="es">
        <seg>Amazon Translate es un servicio de traducción automática basado
en redes neuronales.</seg>
      </tuv>
    </tu>
    <tu>
      <tuv xml:lang="en">
        <seg>Neural machine translation is a form of language translation
automation that uses deep learning models.</seg>
      </tuv>
      <tuv xml:lang="es">
        <seg>La traducción automática neuronal es una forma de automatizar
la traducción de lenguajes utilizando modelos de aprendizaje profundo.</seg>
      </tuv>
    </tu>
    <tu>
      <tuv xml:lang="en">
        <seg>Amazon Translate allows you to localize content for
international users.</seg>
      </tuv>
```

```
<tuv xml:lang="es">
  <seg>Amazon Translate le permite localizar contenido para usuarios
internacionales.</seg>
</tuv>
</tu>
</body>
</tmx>
```

TMX-Anforderungen

Beachten Sie die folgenden Anforderungen von Amazon Translate, wenn Sie Ihre parallel Daten in einer TMX-Datei definieren:

- Amazon Translate unterstützt TMX 1.4b. Weitere Informationen finden Sie in der [TMX 1.4b-Spezifikation](#) auf der Website der Globalization and Localization Association.
- Das `header` Element muss das Attribut `srcLang` enthalten. Der Wert dieses Attributs bestimmt die Quellsprache der parallel Daten.
- Das `body` Element muss mindestens ein Element der Übersetzungseinheit (`tu`) enthalten.
- Jedes `tu` Element muss mindestens zwei Elemente der Variante (`tuv`) der Übersetzungseinheit enthalten. Eines dieser `tuv` Elemente muss über ein `xml:lang` Attribut verfügen, das denselben Wert hat wie das Attribut, das dem `srcLang` Attribut im `header` Element zugewiesen wurde.
- Alle `tuv` Elemente müssen das `xml:lang` Attribut haben.
- Alle `tuv` Elemente müssen ein `segment (seg)` -Element haben.
- Bei der Verarbeitung Ihrer Eingabedatei überspringt Amazon Translate bestimmte `tu` `tuv` Oder-Elemente, wenn es auf `seg` Elemente stößt, die leer sind oder nur Leerraum enthalten:
 - Wenn das `seg` Element der Ausgangssprache entspricht, überspringt Amazon Translate das `tu` Element, das das `seg` Element belegt.
 - Wenn das `seg` Element einer Zielsprache entspricht, überspringt Amazon Translate nur das `tuv` Element, das das `seg` Element belegt.
- Bei der Verarbeitung Ihrer Eingabedatei überspringt Amazon Translate bestimmte `tu` `tuv` OD-Elemente, wenn es auf `seg` Elemente stößt, die 1000 Byte überschreiten:
 - Wenn das `seg` Element der Ausgangssprache entspricht, überspringt Amazon Translate das `tu` Element, das das `seg` Element belegt.
 - Wenn das `seg` Element einer Zielsprache entspricht, überspringt Amazon Translate nur das `tuv` Element, das das `seg` Element belegt.

- Wenn die Eingabedatei mehrere `tu` Elemente mit demselben Quelltext enthält, führt Amazon Translate einen der folgenden Schritte aus:
 - Wenn die `tu` Elemente das `changedate` Attribut haben, wird das Element mit dem aktuellsten Datum verwendet.
 - Andernfalls wird das Element verwendet, das dem Ende der Datei am nächsten ist.

CSV

Die folgende CSV-Beispieldatei definiert parallel Daten in einem Format, das Amazon Translate akzeptiert. In dieser Datei ist Englisch (`en`) die Ausgangssprache. Spanisch (`es`) ist die Zielsprache. Als Eingabedatei für parallel Daten bietet sie mehrere Beispiele, anhand derer Amazon Translate die Ausgabe eines Batch-Jobs anpassen kann.

Example CSV-Eingabedatei

```
en,es
Amazon Translate is a neural machine translation service.,Amazon Translate es un
servicio de traducción automática basado en redes neuronales.
Neural machine translation is a form of language translation automation that uses
deep learning models.,La traducción automática neuronal es una forma de automatizar
la traducción de lenguajes utilizando modelos de aprendizaje profundo.
Amazon Translate allows you to localize content for international users.,Amazon
Translate le permite localizar contenido para usuarios internacionales.
```

CSV-Anforderungen

Beachten Sie die folgenden Anforderungen von Amazon Translate, wenn Sie Ihre parallel Daten in einer CSV-Datei definieren:

- Die erste Zeile besteht aus den Sprachcodes. Der erste Code ist die Quellsprache und jeder nachfolgende Code ist eine Zielsprache.
- Jedes Feld in der ersten Spalte enthält Quelltext. Jedes Feld in einer nachfolgenden Spalte enthält eine Zielübersetzung.
- Wenn der Text in einem Feld ein Komma enthält, muss der Text in doppelte Anführungszeichen („“) eingeschlossen werden.
- Ein Textfeld kann sich nicht über mehrere Zeilen erstrecken.

- Felder dürfen nicht mit den folgenden Zeichen beginnen: +, -, =, @. Diese Anforderung gilt unabhängig davon, ob das Feld in doppelte Anführungszeichen („) eingeschlossen ist oder nicht.
- Wenn der Text in einem Feld ein doppeltes Anführungszeichen („) enthält, muss es mit einem doppelten Anführungszeichen maskiert werden. Zum Beispiel Text wie:

```
34" monitor
```

Muss wie folgt geschrieben werden:

```
34"" monitor
```

- Bei der Verarbeitung Ihrer Eingabedatei überspringt Amazon Translate bestimmte Zeilen oder Felder, wenn Felder gefunden werden, die leer sind oder nur Leerraum enthalten:
 - Wenn ein Quelltextfeld leer ist, überspringt Amazon Translate die Zeile, die es belegt.
 - Wenn ein Zielübersetzungsfeld leer ist, überspringt Amazon Translate nur dieses Feld.
- Bei der Verarbeitung Ihrer Eingabedatei überspringt Amazon Translate bestimmte Zeilen oder Felder, wenn es auf Felder trifft, die 1000 Byte überschreiten:
 - Wenn ein Quelltextfeld das Byte-Limit überschreitet, überspringt Amazon Translate die Zeile, die es belegt.
 - Wenn ein Zielübersetzungsfeld das Byte-Limit überschreitet, überspringt Amazon Translate nur dieses Feld.
- Wenn die Eingabedatei mehrere Datensätze mit demselben Quelltext enthält, verwendet Amazon Translate den Datensatz, der dem Ende der Datei am nächsten kommt.

TSV

Die folgende TSV-Beispieldatei definiert parallel Daten in einem Format, das Amazon Translate akzeptiert. In dieser Datei ist Englisch (en) die Ausgangssprache. Spanisch (es) ist die Zielsprache. Als Eingabedatei für parallel Daten bietet sie mehrere Beispiele, anhand derer Amazon Translate die Ausgabe eines Batch-Jobs anpassen kann.

Example TSV-Eingabedatei

```
en es
Amazon Translate is a neural machine translation service. Amazon Translate es un
servicio de traducción automática basado en redes neuronales.
```

Neural machine translation is a form of language translation automation that uses deep learning models. La traducción automática neuronal es una forma de automatizar la traducción de lenguajes utilizando modelos de aprendizaje profundo. Amazon Translate allows you to localize content for international users. Amazon Translate le permite localizar contenido para usuarios internacionales.

TSV-Anforderungen

Beachten Sie die folgenden Anforderungen von Amazon Translate, wenn Sie Ihre parallel Daten in einer TSV-Datei definieren:

- Die erste Zeile besteht aus den Sprachcodes. Der erste Code ist die Quellsprache und jeder nachfolgende Code ist eine Zielsprache.
- Jedes Feld in der ersten Spalte enthält Quelltext. Jedes Feld in einer nachfolgenden Spalte enthält eine Zielübersetzung.
- Wenn der Text in einem Feld ein Tabulatorzeichen enthält, muss der Text in doppelte Anführungszeichen („) eingeschlossen werden.
- Ein Textfeld darf sich nicht über mehrere Zeilen erstrecken.
- Felder dürfen nicht mit den folgenden Zeichen beginnen: +, -, =, @. Diese Anforderung gilt unabhängig davon, ob das Feld in doppelte Anführungszeichen („) eingeschlossen ist oder nicht.
- Wenn der Text in einem Feld ein doppeltes Anführungszeichen („) enthält, muss es mit einem doppelten Anführungszeichen maskiert werden. Zum Beispiel Text wie:

```
34" monitor
```

Muss wie folgt geschrieben werden:

```
34"" monitor
```

- Bei der Verarbeitung Ihrer Eingabedatei überspringt Amazon Translate bestimmte Zeilen oder Felder, wenn es auf Felder stößt, die leer sind oder nur Leerraum enthalten:
 - Wenn ein Quelltextfeld leer ist, überspringt Amazon Translate die Zeile, die es belegt.
 - Wenn ein Zielübersetzungsfeld leer ist, überspringt Amazon Translate nur dieses Feld.
- Bei der Verarbeitung Ihrer Eingabedatei überspringt Amazon Translate bestimmte Zeilen oder Felder, wenn es auf Felder trifft, die 1000 Byte überschreiten:

- Wenn ein Quelltextfeld das Byte-Limit überschreitet, überspringt Amazon Translate die Zeile, die es belegt.
- Wenn ein Zielübersetzungsfeld das Byte-Limit überschreitet, überspringt Amazon Translate nur dieses Feld.
- Wenn die Eingabedatei mehrere Datensätze mit demselben Quelltext enthält, verwendet Amazon Translate den Datensatz, der dem Ende der Datei am nächsten kommt.

Hinzufügen Ihrer parallel Daten zu Amazon Translate

Um parallel Daten zu Amazon Translate hinzuzufügen, importieren Sie eine parallel Dateneingabedatei aus Amazon S3. Anschließend können Sie die parallel Daten verwenden, um die durch einen Batch-Übersetzungsauftrag erzeugte Ausgabe anzupassen.

Voraussetzungen

Bevor Sie parallel Daten zu Amazon Translate hinzufügen können, müssen Sie:

- Habe eine parallel Dateneingabedatei. Informationen zum Erstellen finden Sie unter [Parallele Dateneingabedateien für Amazon Translate](#).
- Haben Sie einen Amazon S3 S3-Bucket in Ihrem AWS Konto. Informationen zum Erstellen eines Buckets finden Sie unter [Wie erstelle ich einen S3-Bucket?](#) im Amazon Simple Storage Service-Benutzerhandbuch.
- Laden Sie Ihre Eingabedatei in einen Amazon S3 S3-Bucket hoch. Weitere Informationen finden Sie unter [Wie lade ich Dateien und Ordner in einen S3-Bucket hoch?](#) im Amazon Simple Storage Service-Benutzerhandbuch.

parallel Daten hinzufügen (Amazon Translate Translate-Konsole)

Um parallel Daten mithilfe der Amazon Translate Translate-Konsole hinzuzufügen, verwenden Sie die Seite Parallele Daten:

1. Öffnen Sie die [Amazon Translate Translate-Konsole](#).
2. Wählen Sie im Navigationsmenü auf der linken Seite Anpassung und dann Parallele Daten aus.
3. Wählen Sie auf der Seite parallel Daten die Option Parallele Daten erstellen aus. In der Konsole wird die Seite parallel Daten erstellen angezeigt.

4. Stellen Sie Folgendes bereit:

Name

Ein benutzerdefinierter Name für die parallel Datenressource. Sie müssen einen Namen zuweisen, der für das Konto und die Region eindeutig ist.

Beschreibung — optional

Eine benutzerdefinierte Beschreibung.

Parallele Datenposition auf S3

Der Speicherort der parallel Dateneingabedatei in Amazon S3. Um den Speicherort anzugeben, indem Sie zu der Datei in Amazon S3 navigieren, wählen Sie Datei auswählen.

Dateiformat

Das Format der parallel Dateneingabedatei. Unterstützte Formate sind Translation Memory eXchange (TMX), kommagetrennte Werte (CSV) und tabulatorgetrennte Werte (TSV).

5. Wählen Sie unter Verschlüsselungsschlüssel einen aus, AWS KMS key um Ihre parallel Daten zu sichern. Diese KMS-Schlüssel werden von AWS Key Management Service (AWS KMS) verwaltet. Weitere Informationen zu AWS KMS finden Sie im [AWS Key Management Service Entwicklerhandbuch](#).

AWS-eigenen Schlüssel verwenden

Verwenden Sie einen KMS-Schlüssel, der Amazon Translate gehört und von Amazon Translate verwaltet wird. Dies ist die Standardoption und wird verwendet, um Ihre Informationen zu verschlüsseln, wenn Sie keine andere Methode wählen. Weitere Informationen finden Sie unter [AWS-eigene Schlüssel](#) im AWS Key Management Service Entwicklerhandbuch.

Verwenden Sie den Schlüssel aus dem aktuellen Konto

Verwenden Sie einen der KMS-Schlüssel, die Sie AWS KMS in Ihrem AWS Konto verwalten. Wenn Sie diese Option wählen, enthält ein Menü eine Liste Ihrer KMS-Schlüssel, aus denen Sie wählen können. Weitere Informationen finden Sie unter [Kundenverwaltete Schlüssel](#) im AWS Key Management Service Entwicklerhandbuch.

Verwenden Sie den Schlüssel von einem anderen Konto

Verwenden Sie einen KMS-Schlüssel, der AWS KMS in einem anderen AWS Konto verwaltet wird. Wenn Sie diese Option wählen, bietet die Konsole ein Feld, in das Sie den Amazon-Ressourcennamen (ARN) des KMS-Schlüssels eingeben können.

Weitere Informationen zu Verschlüsselungsschlüsseln finden Sie im [AWS Key Management Service Entwicklerhandbuch](#).

6. Wählen Sie parallel Daten erstellen.

Die Konsole kehrt zur Seite Parallele Daten zurück, auf der der Importstatus in einem Banner oben auf der Seite angezeigt wird. Nach einigen Minuten wird Ihre parallel Datenressource in der Tabelle angezeigt. Wenn der Wert in der Spalte Status Aktiv lautet, können Sie die parallel Daten in einem Batch-Übersetzungsauftrag verwenden.

Fehlerdatei zur Problembehandlung

Falls Amazon Translate bei der Verarbeitung Ihrer Eingabedatei Fehler oder Warnungen generiert, stellt die Konsole eine Fehlerdatei bereit, die Sie herunterladen können, um die Fehlermeldungen zu überprüfen. Der Inhalt dieser Datei ähnelt dem folgenden Beispiel:

```
{
  "summary": {
    "record_error_count": 1,
    "record_skipped_count": 0
  },
  "messages": [
    {
      "content": "Number 1 TU element",
      "message": "Invalid TMX format. One tu element should contain exactly one tuv element with the source language code: en"
    }
  ]
}
```

parallel Daten hinzufügen (AWS CLI)

Um parallel Daten mit dem hinzuzufügen AWS CLI, verwenden Sie den `create-parallel-data` Befehl.

Example create-parallel-data Befehl

Im folgenden Beispiel wird ein paralleles Datenobjekt erstellt, indem eine TSV-Datei aus Amazon S3 importiert wird:

```
$ aws translate create-parallel-data \  
> --name my-parallel-data \  
> --parallel-data-config S3Uri=s3://input-bucket/parallel-data-file.tsv,Format=TSV
```

Wenn der Befehl erfolgreich ist, antwortet Amazon Translate mit dem Status des neuen parallel Datenobjekts:

```
{  
  "Name": "my-parallel-data",  
  "Status": "CREATING"  
}
```

Sie können den laufenden Status der parallel Daten mithilfe des `get-parallel-data` Befehls überwachen. Wenn der Status lautet `ACTIVE`, sind die parallel Daten bereit, damit Sie sie in einem Batch-Übersetzungsauftrag verwenden können. Ein Beispiel für den `get-parallel-data` Befehl finden Sie unter [So zeigen Sie die Details für ein paralleles Datenobjekt an](#).

Verwenden Sie Ihre parallel Daten

Nachdem Sie eine parallel Datenressource erstellt haben, können Sie sie auf einen Batch-Übersetzungsauftrag anwenden, um die Ausgabe anzupassen. Informationen zum Ausführen eines Batch-Jobs finden Sie unter [Einen Batch-Übersetzungsauftrag ausführen](#).

Ihre parallel Daten in Amazon Translate anzeigen und verwalten

Sie können alle parallel Datenressourcen anzeigen, die Sie zu Amazon Translate hinzugefügt haben, und Sie können für jede einzelne Ressource auf detaillierte Zusammenfassungen zugreifen. Wenn sich Ihre Übersetzungsanforderungen ändern, können Sie Ihre Übersetzungsergebnisse verfeinern, indem Sie Ihre parallel Daten aktualisieren.

parallel Daten anzeigen und verwalten (Amazon Translate Translate-Konsole)

Verwenden Sie die Parallel-Datenseite, um Ihre parallelen Daten in der Amazon Translate Translate-Konsole anzuzeigen und zu verwalten:

Um eine Liste Ihrer parallel Datenressourcen anzuzeigen

1. Öffnen Sie die [Amazon Translate Translate-Konsole](#).
2. Wählen Sie im Navigationsmenü auf der linken Seite Anpassung und dann Parallele Daten aus. In der Tabelle auf dieser Seite sind die parallel Datenressourcen aufgeführt, die Sie zu Amazon Translate hinzugefügt haben.

So zeigen Sie die Details für eine parallel Datenressource an

- Wählen Sie auf der Seite parallel Daten in der Spalte Name den Namen der parallelen Datenressource aus. Die Konsole öffnet die Detailseite, die Informationen wie den Status, das Datum der letzten Aktualisierung, die Ausgangssprache und die Zielsprachen enthält.

So aktualisieren Sie eine parallel Datenressource

1. Laden Sie die aktualisierte Version Ihrer parallel Daten als neue Eingabedatei in einen Amazon S3 S3-Bucket hoch.
2. Rufen Sie in der Amazon Translate Translate-Konsole die Parallel-Datenseite auf.
3. Wählen Sie die parallel Daten aus, die Sie aktualisieren möchten, und wählen Sie Aktualisieren. In der Konsole wird die Seite parallel Daten aktualisieren angezeigt.
4. Stellen Sie Folgendes bereit:

Beschreibung — optional

Eine aktualisierte Beschreibung.

Parallele Datenposition auf S3

Der Speicherort der aktualisierten parallel Dateneingabedatei in Amazon S3. Um den Speicherort anzugeben, indem Sie zu der Datei in Amazon S3 navigieren, wählen Sie Datei auswählen.

Wählen Sie das parallel Datendateiformat

Das Format der parallel Dateneingabedatei. Unterstützte Formate sind Translation Memory eXchange (TMX), kommagetrennte Werte (CSV) und tabulatorgetrennte Werte (TSV).

5. Wählen Sie Speichern. Amazon Translate ersetzt die alten parallel Daten durch die neue Eingabedatei.

parallel Daten anzeigen und verwalten (AWS CLI)

Sie können den verwenden AWS CLI , um Ihre parallel Datenressourcen anzuzeigen und zu aktualisieren.

So zeigen Sie eine Liste Ihrer parallel Datenressourcen an

Verwenden Sie den `list-parallel-data` Befehl, um eine Liste der parallel Datenressourcen anzuzeigen, die Sie zu Amazon Translate hinzugefügt haben.

Example list-parallel-data Befehl

Das folgende Beispiel gibt eine Liste parallel Datenressourcen und ihrer Eigenschaften zurück.

```
$ aws translate list-parallel-data
```

Wenn der Befehl erfolgreich ist, gibt Amazon Translate ein Array wie das Folgende zurück:

```
{
  "ParallelDataPropertiesList": [
    {
      "Name": "my-parallel-data",
      "Arn": "arn:aws:translate:us-west-2:111122223333:parallel-data/my-parallel-
data",
      "Status": "ACTIVE",
      "SourceLanguageCode": "en",
      "TargetLanguageCodes": [
        "es",
        "ja",
        "zh"
      ],
      "ParallelDataConfig": {
        "S3Uri": "s3://input-bucket/parallel-data-file.tsv",
        "Format": "TSV"
      },
      "ImportedDataSize": 2283,
      "ImportedRecordCount": 3,
      "FailedRecordCount": 0,
      "CreatedAt": 1598597751.406,
      "LastUpdatedAt": 1598597911.675
    }
  ]
}
```

```
}
```

So zeigen Sie die Details für ein paralleles Datenobjekt an

Verwenden Sie den `get-parallel-data` Befehl, um die Details für eine einzelne parallel Datenressource nachzuschlagen. Dieser Befehl gibt die Eigenschaften der parallel Daten sowie eine vorsignierte S3-URL zurück, über die Sie die Eingabedatei herunterladen können, mit der sie erstellt wurden.

Example `get-parallel-data` Befehl

Im folgenden Beispiel werden die Eigenschaften und der Download-Speicherort für das `my-parallel-data` Objekt abgerufen:

```
$ aws translate get-parallel-data \  
> --name my-parallel-data
```

Wenn der Befehl erfolgreich ist, gibt Amazon Translate die Eigenschaften und den Download-Speicherort zurück:

```
{  
  "ParallelDataProperties": {  
    "Name": "my-parallel-data",  
    "Arn": "arn:aws:translate:us-west-2:111122223333:parallel-data/my-parallel-  
data",  
    "Status": "ACTIVE",  
    "SourceLanguageCode": "en",  
    "TargetLanguageCodes": [  
      "es",  
      "ja",  
      "zh"  
    ],  
    "ParallelDataConfig": {  
      "S3Uri": "s3://input-bucket/parallel-data-file.tsv",  
      "Format": "TSV"  
    },  
    "ImportedDataSize": 2283,  
    "ImportedRecordCount": 3,  
    "FailedRecordCount": 0,  
    "CreatedAt": 1598597751.406,  
    "LastUpdatedAt": 1598597911.675  
  },  
}
```

```
"DataLocation": {
  "RepositoryType": "S3",
  "Location": "pre-signed S3 URL"
}
```

So aktualisieren Sie eine parallel Datenressource

Um eine parallel Datenressource zu aktualisieren, laden Sie zunächst eine neue Eingabedatei in einen Amazon S3 S3-Eingabe-Bucket hoch. Verwenden Sie dann den `update-parallel-data` Befehl und geben Sie die parallel Datenressource an, die Sie aktualisieren möchten. Amazon Translate ersetzt die alten parallel Daten durch die Informationen in der neuen Eingabedatei.

Example `update-parallel-data` Befehl

Der folgende Befehl wird `my-parallel-data` mit einer neuen Eingabedatei von Amazon S3 aktualisiert:

```
$ aws translate update-parallel-data \
> --name my-parallel-data \
> --parallel-data-config S3Uri=s3://input-bucket/parallel-data-file.tsv,Format=TSV
```

Wenn der Befehl erfolgreich ist, gibt Amazon Translate eine Antwort wie die folgende aus:

```
{
  "Name": "my-parallel-data",
  "Status": "ACTIVE",
  "LatestUpdateAttemptStatus": "UPDATING",
  "LatestUpdateAttemptAt": 1598601455.844
}
```

In dieser Antwort gibt das `Status` Feld den Status des bereits vorhandenen parallel Datenobjekts und das `LatestUpdateAttemptStatus` Feld den Status des aktuellen Aktualisierungsversuchs an.

Codebeispiele für Amazon Translate mit AWS SDKs

Die folgenden Codebeispiele zeigen, wie Amazon Translate mit einem AWS Software Development Kit (SDK) verwendet wird.

Aktionen sind Codeauszüge aus größeren Programmen und müssen im Kontext ausgeführt werden. Während Aktionen Ihnen zeigen, wie Sie einzelne Service-Funktionen aufrufen, können Sie Aktionen im Kontext der zugehörigen Szenarien anzeigen.

Szenarien sind Codebeispiele, die Ihnen zeigen, wie Sie bestimmte Aufgaben ausführen, indem Sie mehrere Funktionen innerhalb eines Service aufrufen oder mit anderen AWS-Services kombinieren.

Eine vollständige Liste der AWS SDK-Entwicklerhandbücher und Codebeispiele finden Sie unter [Verwenden Sie diesen Dienst mit einem AWS SDK](#). Dieses Thema enthält auch Informationen zu den ersten Schritten und Details zu früheren SDK-Versionen.

Codebeispiele

- [Grundlegende Beispiele für die Verwendung von Amazon Translate AWS SDKs](#)
 - [Aktionen für Amazon Translate mit AWS SDKs](#)
 - [Verwenden Sie es DescribeTextTranslationJob mit einem AWS SDK](#)
 - [ListTextTranslationJobsMit einem AWS SDK verwenden](#)
 - [StartTextTranslationJobMit einem AWS SDK verwenden](#)
 - [StopTextTranslationJobMit einem AWS SDK verwenden](#)
 - [Verwendung TranslateText mit einem AWS SDK oder CLI](#)
 - [Szenarien für die Verwendung von Amazon Translate AWS SDKs](#)
 - [Erstellen einer Amazon-Transcribe-Streaming-App](#)
 - [Erstellen eines Amazon Lex-Chatbots zur Einbindung Ihrer Website-Besucher](#)
 - [Erstellen einer Publish- und Abonnement-Anwendung, die Nachrichten übersetzt](#)
 - [Erstellen einer Anwendung, die Kundenfeedback analysiert und Audio generiert](#)
 - [Erste Schritte mit Amazon Translate Translate-Jobs mithilfe eines AWS SDK](#)

Grundlegende Beispiele für die Verwendung von Amazon Translate AWS SDKs

Die folgenden Codebeispiele zeigen, wie Sie die Grundlagen von Amazon Translate mit verwenden können AWS SDKs.

Beispiele

- [Aktionen für Amazon Translate mit AWS SDKs](#)
 - [Verwenden Sie es DescribeTextTranslationJob mit einem AWS SDK](#)
 - [ListTextTranslationJobsMit einem AWS SDK verwenden](#)
 - [StartTextTranslationJobMit einem AWS SDK verwenden](#)
 - [StopTextTranslationJobMit einem AWS SDK verwenden](#)
 - [Verwendung TranslateText mit einem AWS SDK oder CLI](#)

Aktionen für Amazon Translate mit AWS SDKs

Die folgenden Codebeispiele zeigen, wie Sie einzelne Amazon Translate Translate-Aktionen mit ausführen AWS SDKs. Jedes Beispiel enthält einen Link zu GitHub, wo Sie Anweisungen zum Einrichten und Ausführen des Codes finden.

Diese Auszüge rufen die Amazon Translate API auf und sind Codeauszüge aus größeren Programmen, die im Kontext ausgeführt werden müssen. Sie können Aktionen im Kontext unter [Szenarien für die Verwendung von Amazon Translate AWS SDKs](#) anzeigen.

Die folgenden Beispiele enthalten nur die am häufigsten verwendeten Aktionen. Eine vollständige Liste finden Sie in der [API-Referenz für Amazon Translate](#).

Beispiele

- [Verwenden Sie es DescribeTextTranslationJob mit einem AWS SDK](#)
- [ListTextTranslationJobsMit einem AWS SDK verwenden](#)
- [StartTextTranslationJobMit einem AWS SDK verwenden](#)
- [StopTextTranslationJobMit einem AWS SDK verwenden](#)
- [Verwendung TranslateText mit einem AWS SDK oder CLI](#)

Verwenden Sie es **DescribeTextTranslationJob** mit einem AWS SDK

Die folgenden Code-Beispiele zeigen, wie `DescribeTextTranslationJob` verwendet wird.

Beispiele für Aktionen sind Codeauszüge aus größeren Programmen und müssen im Kontext ausgeführt werden. Im folgenden Codebeispiel können Sie diese Aktion im Kontext sehen:

- [Erste Schritte mit Übersetzungsaufträgen](#)

.NET

SDK für .NET

Note

Es gibt noch mehr dazu [GitHub](#). Hier finden Sie das vollständige Beispiel und erfahren, wie Sie das [AWS -Code-Beispiel-](#) einrichten und ausführen.

```
using System;
using System.Threading.Tasks;
using Amazon.Translate;
using Amazon.Translate.Model;

/// <summary>
/// The following example shows how to retrieve the details of
/// a text translation job using Amazon Translate.
/// </summary>
public class DescribeTextTranslation
{
    public static async Task Main()
    {
        var client = new AmazonTranslateClient();

        // The Job Id is generated when the text translation job is started
        // with a call to the StartTextTranslationJob method.
        var jobId = "1234567890abcdef01234567890abcde";

        var request = new DescribeTextTranslationJobRequest
        {
            JobId = jobId,
        };
    }
}
```

```
        var jobProperties = await DescribeTranslationJobAsync(client,
request);

        DisplayTranslationJobDetails(jobProperties);
    }

    /// <summary>
    /// Retrieve information about an Amazon Translate text translation job.
    /// </summary>
    /// <param name="client">The initialized Amazon Translate client
object.</param>
    /// <param name="request">The DescribeTextTranslationJobRequest object.</
param>
    /// <returns>The TextTranslationJobProperties object containing
    /// information about the text translation job.</returns>
    public static async Task<TextTranslationJobProperties>
DescribeTranslationJobAsync(
    AmazonTranslateClient client,
    DescribeTextTranslationJobRequest request)
    {
        var response = await client.DescribeTextTranslationJobAsync(request);
        if (response.HttpStatusCode == System.Net.HttpStatusCode.OK)
        {
            return response.TextTranslationJobProperties;
        }
        else
        {
            return null;
        }
    }

    /// <summary>
    /// Displays the properties of the text translation job.
    /// </summary>
    /// <param name="jobProperties">The properties of the text translation
    /// job returned by the call to DescribeTextTranslationJobAsync.</param>
    public static void
DisplayTranslationJobDetails(TextTranslationJobProperties jobProperties)
    {
        if (jobProperties is null)
        {
            Console.WriteLine("No text translation job properties found.");
            return;
        }
    }
}
```

```

    }

    // Display the details of the text translation job.
    Console.WriteLine($"{jobProperties.JobId}: {jobProperties.JobName}");
}
}

```

- Einzelheiten zur API finden Sie [DescribeTextTranslationJob](#) in der AWS SDK für .NET API-Referenz.

SAP ABAP

SDK für SAP ABAP

Note

Es gibt noch mehr dazu. GitHub Hier finden Sie das vollständige Beispiel und erfahren, wie Sie das [AWS -Code-Beispiel-](#) einrichten und ausführen.

```

"Gets the properties associated with an asynchronous batch translation job."
"Includes properties such as name, ID, status, source and target languages,
and input/output Amazon Simple Storage Service (Amazon S3) buckets."
TRY.
    oo_result = lo_xl8->describetexttranslationjob(      "oo_result is
returned for testing purposes."
    iv_jobid      = iv_jobid ).
    MESSAGE 'Job description retrieved.' TYPE 'I'.
CATCH /aws1/cx_xl8internalserverex.
    MESSAGE 'An internal server error occurred. Retry your request.' TYPE
'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8resourcenotfoundex.
    MESSAGE 'The resource you are looking for has not been found.' TYPE 'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8toomanyrequestsex.
    MESSAGE 'You have made too many requests within a short period of time.'
TYPE 'E'.
ENDTRY.

```

- Einzelheiten zur API finden Sie [DescribeTextTranslationJob](#) in der API-Referenz zum AWS SDK für SAP ABAP.

Eine vollständige Liste der AWS SDK-Entwicklerhandbücher und Codebeispiele finden Sie unter [Verwenden Sie diesen Dienst mit einem AWS SDK](#). Dieses Thema enthält auch Informationen zu den ersten Schritten und Details zu früheren SDK-Versionen.

ListTextTranslationJobs Mit einem AWS SDK verwenden

Die folgenden Code-Beispiele zeigen, wie ListTextTranslationJobs verwendet wird.

.NET

SDK für .NET

Note

Es gibt noch mehr dazu GitHub. Hier finden Sie das vollständige Beispiel und erfahren, wie Sie das [AWS -Code-Beispiel-](#) einrichten und ausführen.

```
using System;
using System.Collections.Generic;
using System.Threading.Tasks;
using Amazon.Translate;
using Amazon.Translate.Model;

/// <summary>
/// List Amazon Translate translation jobs, along with details about each
job.
/// </summary>
public class ListTranslationJobs
{
    public static async Task Main()
    {
        var client = new AmazonTranslateClient();
        var filter = new TextTranslationJobFilter
        {
            JobStatus = "COMPLETED",
        };
    }
}
```

```
        var request = new ListTextTranslationJobsRequest
        {
            MaxResults = 10,
            Filter = filter,
        };

        await ListJobsAsync(client, request);
    }

    /// <summary>
    /// List Amazon Translate text translation jobs.
    /// </summary>
    /// <param name="client">The initialized Amazon Translate client
object.</param>
    /// <param name="request">An Amazon Translate
    /// ListTextTranslationJobsRequest object detailing which text
    /// translation jobs are of interest.</param>
    public static async Task ListJobsAsync(
        AmazonTranslateClient client,
        ListTextTranslationJobsRequest request)
    {
        ListTextTranslationJobsResponse response;

        do
        {
            response = await client.ListTextTranslationJobsAsync(request);

            ShowTranslationJobDetails(response.TextTranslationJobPropertiesList);

            request.NextToken = response.NextToken;
        }
        while (response.NextToken is not null);
    }

    /// <summary>
    /// List existing translation job details.
    /// </summary>
    /// <param name="properties">A list of Amazon Translate text
    /// translation jobs.</param>
    public static void
    ShowTranslationJobDetails(List<TextTranslationJobProperties> properties)
    {
        properties.ForEach(prop =>
        {
```

```

        Console.WriteLine($"{prop.JobId}: {prop.JobName}");
        Console.WriteLine($"Status: {prop.JobStatus}");
        Console.WriteLine($"Submitted time: {prop.SubmittedTime}");
    });
}
}

```

- Einzelheiten zur API finden Sie [ListTextTranslationJobs](#) in der AWS SDK für .NET API-Referenz.

SAP ABAP

SDK für SAP ABAP

Note

Es gibt noch mehr dazu. GitHub Hier finden Sie das vollständige Beispiel und erfahren, wie Sie das [AWS -Code-Beispiel-](#) einrichten und ausführen.

```

"Gets a list of the batch translation jobs that you have submitted."

DATA lo_filter TYPE REF TO /aws1/cl_xl8textxlationjobfilt.

"Create an ABAP object for filtering using jobname."
lo_filter = NEW #( iv_jobname = iv_jobname ).

TRY.
    oo_result = lo_xl8->listtexttranslationjobs(      "oo_result is returned
for testing purposes."
        io_filter      = lo_filter ).
    MESSAGE 'Jobs retrieved.' TYPE 'I'.
CATCH /aws1/cx_xl8internalserverex.
    MESSAGE 'An internal server error occurred. Retry your request.' TYPE
'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8invalidfilterex.
    MESSAGE 'The filter specified for the operation is not valid. Specify a
different filter.' TYPE 'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8invalidrequestex.

```

```
MESSAGE 'The request that you made is not valid.' TYPE 'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8toomanyrequestsex.
MESSAGE 'You have made too many requests within a short period of time.'
TYPE 'E'.
ENDTRY.
```

- Einzelheiten zur API finden Sie [ListTextTranslationJobs](#) in der API-Referenz zum AWS SDK für SAP ABAP.

Eine vollständige Liste der AWS SDK-Entwicklerhandbücher und Codebeispiele finden Sie unter [Verwenden Sie diesen Dienst mit einem AWS SDK](#). Dieses Thema enthält auch Informationen zu den ersten Schritten und Details zu früheren SDK-Versionen.

StartTextTranslationJob Mit einem AWS SDK verwenden

Die folgenden Code-Beispiele zeigen, wie StartTextTranslationJob verwendet wird.

Beispiele für Aktionen sind Codeauszüge aus größeren Programmen und müssen im Kontext ausgeführt werden. Im folgenden Codebeispiel können Sie diese Aktion im Kontext sehen:

- [Erste Schritte mit Übersetzungsaufträgen](#)

.NET

SDK für .NET

Note

Es gibt noch mehr dazu GitHub. Hier finden Sie das vollständige Beispiel und erfahren, wie Sie das [AWS -Code-Beispiel-](#) einrichten und ausführen.

```
using System;
using System.Collections.Generic;
using System.Threading.Tasks;
using Amazon.Translate;
using Amazon.Translate.Model;

///  
/// <summary>
```

```
/// This example shows how to use Amazon Translate to process the files in
/// an Amazon Simple Storage Service (Amazon S3) bucket. The translated
results
/// will also be stored in an Amazon S3 bucket.
/// </summary>
public class BatchTranslate
{
    public static async Task Main()
    {
        var contentType = "text/plain";

        // Set this variable to an S3 bucket location with a folder."
        // Input files must be in a folder and not at the bucket root."
        var s3InputUri = "s3://amzn-s3-demo-bucket1/FOLDER/";
        var s3OutputUri = "s3://amzn-s3-demo-bucket2/";

        // This role must have permissions to read the source bucket and to
read and
        // write to the destination bucket where the translated text will be
stored.
        var dataAccessRoleArn = "arn:aws:iam::0123456789ab:role/
S3TranslateRole";

        var client = new AmazonTranslateClient();

        var inputConfig = new InputDataConfig
        {
            ContentType = contentType,
            S3Uri = s3InputUri,
        };

        var outputConfig = new OutputDataConfig
        {
            S3Uri = s3OutputUri,
        };

        var request = new StartTextTranslationJobRequest
        {
            JobName = "ExampleTranslationJob",
            DataAccessRoleArn = dataAccessRoleArn,
            InputDataConfig = inputConfig,
            OutputDataConfig = outputConfig,
            SourceLanguageCode = "en",
            TargetLanguageCodes = new List<string> { "fr" },
        };
    }
}
```

```
};

var response = await StartTextTranslationAsync(client, request);


if (response.HttpStatusCode == System.Net.HttpStatusCode.OK)
{
    Console.WriteLine($"{response.JobId}: {response.JobStatus}");
}
}

/// <summary>
/// Start the Amazon Translate text translation job.
/// </summary>
/// <param name="client">The initialized AmazonTranslateClient object.</
param>
/// <param name="request">The request object that includes details such
/// as source and destination bucket names and the IAM Role that will
/// be used to access the buckets.</param>
/// <returns>The StartTextTranslationResponse object that includes the
/// details of the request response.</returns>
public static async Task<StartTextTranslationJobResponse>
StartTextTranslationAsync(AmazonTranslateClient client,
StartTextTranslationJobRequest request)
{
    var response = await client.StartTextTranslationJobAsync(request);
    return response;
}
}
```

- Einzelheiten zur API finden Sie [StartTextTranslationJob](#) in der AWS SDK für .NET API-Referenz.

SAP ABAP

SDK für SAP ABAP

 Note

Es gibt noch mehr dazu. [GitHub](#) Hier finden Sie das vollständige Beispiel und erfahren, wie Sie das [AWS -Code-Beispiel-](#) einrichten und ausführen.

```

"Starts an asynchronous batch translation job."
"Use batch translation jobs to translate large volumes of text across
multiple documents at once."

DATA lo_inputdataconfig TYPE REF TO /aws1/cl_xl8inputdataconfig.
DATA lo_outputdataconfig TYPE REF TO /aws1/cl_xl8outputdataconfig.
DATA lt_targetlanguagecodes TYPE /aws1/
cl_xl8tgtlanguagecodes00=>tt_targetlanguagecodestrlist.
DATA lo_targetlanguagecodes TYPE REF TO /aws1/cl_xl8tgtlanguagecodes00.

"Create an ABAP object for the input data config."
lo_inputdataconfig = NEW #( iv_s3uri = iv_input_data_s3uri
                           iv_contenttype = iv_input_data_contenttype ).

"Create an ABAP object for the output data config."
lo_outputdataconfig = NEW #( iv_s3uri = iv_output_data_s3uri ).

"Create an internal table for target languages."
lo_targetlanguagecodes = NEW #( iv_value = iv_targetlanguagecode ).
INSERT lo_targetlanguagecodes INTO TABLE lt_targetlanguagecodes.

TRY.
    oo_result = lo_xl8->starttexttranslationjob(      "oo_result is returned
for testing purposes."
        io_inputdataconfig = lo_inputdataconfig
        io_outputdataconfig = lo_outputdataconfig
        it_targetlanguagecodes = lt_targetlanguagecodes
        iv_dataaccessrolelearn = iv_dataaccessrolelearn
        iv_jobname = iv_jobname
        iv_sourcelanguagecode = iv_sourcelanguagecode ).
    MESSAGE 'Translation job started.' TYPE 'I'.
CATCH /aws1/cx_xl8internalserverex.

```

```
MESSAGE 'An internal server error occurred. Retry your request.' TYPE
'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8invparamvalueex.
MESSAGE 'The value of the parameter is not valid.' TYPE 'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8invalidrequestex.
MESSAGE 'The request that you made is not valid.' TYPE 'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8resourcenotfoundex.
MESSAGE 'The resource you are looking for has not been found.' TYPE 'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8toomanyrequestsex.
MESSAGE 'You have made too many requests within a short period of time.'
TYPE 'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8unsuppdedlanguage00.
MESSAGE 'Amazon Translate does not support translation from the language
of the source text into the requested target language.' TYPE 'E'.
ENDTRY.
```

- Einzelheiten zur API finden Sie [StartTextTranslationJob](#) in der API-Referenz zum AWS SDK für SAP ABAP.

Eine vollständige Liste der AWS SDK-Entwicklerhandbücher und Codebeispiele finden Sie unter [Verwenden Sie diesen Dienst mit einem AWS SDK](#). Dieses Thema enthält auch Informationen zu den ersten Schritten und Details zu früheren SDK-Versionen.

StopTextTranslationJob Mit einem AWS SDK verwenden

Die folgenden Code-Beispiele zeigen, wie StopTextTranslationJob verwendet wird.

.NET

SDK für .NET

Note

Es gibt noch mehr dazu GitHub. Hier finden Sie das vollständige Beispiel und erfahren, wie Sie das [AWS -Code-Beispiel-](#) einrichten und ausführen.

```
using System;
using System.Threading.Tasks;
using Amazon.Translate;
```

```
using Amazon.Translate.Model;

/// <summary>
/// Shows how to stop a running Amazon Translation Service text translation
/// job.
/// </summary>
public class StopTextTranslationJob
{
    public static async Task Main()
    {
        var client = new AmazonTranslateClient();
        var jobId = "1234567890abcdef01234567890abcde";

        var request = new StopTextTranslationJobRequest
        {
            JobId = jobId,
        };

        await StopTranslationJobAsync(client, request);
    }

    /// <summary>
    /// Sends a request to stop a text translation job.
    /// </summary>
    /// <param name="client">Initialized AmazonTrnslateClient object.</param>
    /// <param name="request">The request object to be passed to the
    /// StopTextJobAsync method.</param>
    public static async Task StopTranslationJobAsync(
        AmazonTranslateClient client,
        StopTextTranslationJobRequest request)
    {
        var response = await client.StopTextTranslationJobAsync(request);
        if (response.HttpStatusCode == System.Net.HttpStatusCode.OK)
        {
            Console.WriteLine($"{response.JobId} as status:
{response.JobStatus}");
        }
    }
}
```

- Einzelheiten zur API finden Sie [StopTextTranslationJob](#) in der AWS SDK für .NET API-Referenz.

SAP ABAP

SDK für SAP ABAP

Note

Es gibt noch mehr dazu. [GitHub](#) Hier finden Sie das vollständige Beispiel und erfahren, wie Sie das [AWS -Code-Beispiel-](#) einrichten und ausführen.

```
"Stops an asynchronous batch translation job that is in progress."

TRY.
    oo_result = lo_xl8->stoptexttranslationjob(      "oo_result is returned
for testing purposes."
        iv_jobid      = iv_jobid ).
    MESSAGE 'Translation job stopped.' TYPE 'I'.
CATCH /aws1/cx_xl8internalserverex.
    MESSAGE 'An internal server error occurred.' TYPE 'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8resourcenotfoundex.
    MESSAGE 'The resource you are looking for has not been found.' TYPE 'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8toomanyrequestsex.
    MESSAGE 'You have made too many requests within a short period of time.'
TYPE 'E'.
ENDTRY.
```

- Einzelheiten zur API finden Sie [StopTextTranslationJob](#) in der API-Referenz zum AWS SDK für SAP ABAP.

Eine vollständige Liste der AWS SDK-Entwicklerhandbücher und Codebeispiele finden Sie unter [Verwenden Sie diesen Dienst mit einem AWS SDK](#). Dieses Thema enthält auch Informationen zu den ersten Schritten und Details zu früheren SDK-Versionen.

Verwendung **TranslateText** mit einem AWS SDK oder CLI

Die folgenden Code-Beispiele zeigen, wie `TranslateText` verwendet wird.

.NET

SDK für .NET

Note

Es gibt noch mehr dazu GitHub. Hier finden Sie das vollständige Beispiel und erfahren, wie Sie das [AWS -Code-Beispiel-](#) einrichten und ausführen.

```
using System;
using System.IO;
using System.Threading.Tasks;
using Amazon.S3;
using Amazon.S3.Transfer;
using Amazon.Translate;
using Amazon.Translate.Model;

/// <summary>
/// Take text from a file stored a Amazon Simple Storage Service (Amazon S3)
/// object and translate it using the Amazon Transfer Service.
/// </summary>
public class TranslateText
{
    public static async Task Main()
    {
        // If the region you want to use is different from the region
        // defined for the default user, supply it as a parameter to the
        // Amazon Translate client object constructor.
        var client = new AmazonTranslateClient();

        // Set the source language to "auto" to request Amazon Translate to
        // automatically detect te language of the source text.

        // You can get a list of the languages supposed by Amazon Translate
        // in the Amazon Translate Developer's Guide here:
        //     https://docs.aws.amazon.com/translate/latest/dg/what-is.html
        string srcLang = "en"; // English.
        string destLang = "fr"; // French.

        // The Amazon Simple Storage Service (Amazon S3) bucket where the
        // source text file is stored.
```

```
        string srcBucket = "amzn-s3-demo-bucket";
        string srcTextFile = "source.txt";

        var srcText = await GetSourceTextAsync(srcBucket, srcTextFile);
        var destText = await TranslatingTextAsync(client, srcLang, destLang,
srcText);

        ShowText(srcText, destText);
    }

    /// <summary>
    /// Use the Amazon S3 TransferUtility to retrieve the text to translate
    /// from an object in an S3 bucket.
    /// </summary>
    /// <param name="srcBucket">The name of the S3 bucket where the
    /// text is stored.
    /// </param>
    /// <param name="srcTextFile">The key of the S3 object that
    /// contains the text to translate.</param>
    /// <returns>A string representing the source text.</returns>
    public static async Task<string> GetSourceTextAsync(string srcBucket,
string srcTextFile)
    {
        string srcText = string.Empty;

        var s3Client = new AmazonS3Client();
        TransferUtility utility = new TransferUtility(s3Client);

        using var stream = await utility.OpenStreamAsync(srcBucket,
srcTextFile);

        StreamReader file = new System.IO.StreamReader(stream);

        srcText = file.ReadToEnd();
        return srcText;
    }

    /// <summary>
    /// Use the Amazon Translate Service to translate the document from the
    /// source language to the specified destination language.
    /// </summary>
    /// <param name="client">The Amazon Translate Service client used to
    /// perform the translation.</param>
    /// <param name="srcLang">The language of the source text.</param>
```

```
    /// <param name="destLang">The destination language for the translated
    /// text.</param>
    /// <param name="text">A string representing the text to translate.</
param>
    /// <returns>The text that has been translated to the destination
    /// language.</returns>
    public static async Task<string>
    TranslatingTextAsync(AmazonTranslateClient client, string srcLang, string
    destLang, string text)
    {
        var request = new TranslateTextRequest
        {
            SourceLanguageCode = srcLang,
            TargetLanguageCode = destLang,
            Text = text,
        };

        var response = await client.TranslateTextAsync(request);

        return response.TranslatedText;
    }

    /// <summary>
    /// Show the original text followed by the translated text.
    /// </summary>
    /// <param name="srcText">The original text to be translated.</param>
    /// <param name="destText">The translated text.</param>
    public static void ShowText(string srcText, string destText)
    {
        Console.WriteLine("Source text:");
        Console.WriteLine(srcText);
        Console.WriteLine();
        Console.WriteLine("Translated text:");
        Console.WriteLine(destText);
    }
}
```

- Einzelheiten zur API finden Sie [TranslateText](#) in der AWS SDK für .NET API-Referenz.

PowerShell

Tools für PowerShell V4

Beispiel 1: Konvertiert den angegebenen englischen Text in Französisch. Der zu konvertierende Text kann auch als Parameter -Text übergeben werden.

```
"Hello World" | ConvertTo-TRNTargetLanguage -SourceLanguageCode en -  
TargetLanguageCode fr
```

- Einzelheiten zur API finden Sie unter [TranslateText AWS -Tools für PowerShell](#) Cmdlet-Referenz (V4).

Tools für V5 PowerShell

Beispiel 1: Konvertiert den angegebenen englischen Text in Französisch. Der zu konvertierende Text kann auch als Parameter -Text übergeben werden.

```
"Hello World" | ConvertTo-TRNTargetLanguage -SourceLanguageCode en -  
TargetLanguageCode fr
```

- Einzelheiten zur API finden Sie unter [TranslateText AWS -Tools für PowerShell](#) Cmdlet-Referenz (V5).

SAP ABAP

SDK für SAP ABAP

Note

Es gibt noch mehr dazu. GitHub Hier finden Sie das vollständige Beispiel und erfahren, wie Sie das [AWS -Code-Beispiel-](#) einrichten und ausführen.

```
"Translates input text from the source language to the target language."  
TRY.  
    oo_result = lo_xl8->translatetext(      "oo_result is returned for  
testing purposes."  
    iv_text      = iv_text
```

```
        iv_sourcelanguagecode = iv_sourcelanguagecode
        iv_targetlanguagecode = iv_targetlanguagecode ).
    MESSAGE 'Translation completed.' TYPE 'I'.
    CATCH /aws1/cx_xl8detectedlanguage00.
        MESSAGE 'The confidence that Amazon Comprehend accurately detected the
source language is low.' TYPE 'E'.
    CATCH /aws1/cx_xl8internalserverex.
        MESSAGE 'An internal server error occurred.' TYPE 'E'.
    CATCH /aws1/cx_xl8invalidrequestex.
        MESSAGE 'The request that you made is not valid.' TYPE 'E'.
    CATCH /aws1/cx_xl8resourcenotfoundex.
        MESSAGE 'The resource you are looking for has not been found.' TYPE 'E'.
    CATCH /aws1/cx_xl8serviceunavailex.
        MESSAGE 'The Amazon Translate service is temporarily unavailable.' TYPE
'E'.
    CATCH /aws1/cx_xl8textsizefmtexcdex.
        MESSAGE 'The size of the text you submitted exceeds the size limit. '
TYPE 'E'.
    CATCH /aws1/cx_xl8toomanyrequestsex.
        MESSAGE 'You have made too many requests within a short period of time.'
TYPE 'E'.
    CATCH /aws1/cx_xl8unsuppdedlanguage00.
        MESSAGE 'Amazon Translate does not support translation from the language
of the source text into the requested target language. ' TYPE 'E'.
    ENDRTRY.
```

- Einzelheiten zur API finden Sie [TranslateText](#) in der API-Referenz zum AWS SDK für SAP ABAP.

Eine vollständige Liste der AWS SDK-Entwicklerhandbücher und Codebeispiele finden Sie unter [Verwenden Sie diesen Dienst mit einem AWS SDK](#). Dieses Thema enthält auch Informationen zu den ersten Schritten und Details zu früheren SDK-Versionen.

Szenarien für die Verwendung von Amazon Translate AWS SDKs

Die folgenden Codebeispiele zeigen Ihnen, wie Sie gängige Szenarien in Amazon Translate mit implementieren AWS SDKs. Diese Szenarien zeigen Ihnen, wie Sie bestimmte Aufgaben durch den Aufruf mehrerer Funktionen innerhalb von Amazon Translate oder in Kombination mit anderen AWS-Services ausführen können. Jedes Szenario enthält einen Link zum vollständigen Quell-Code, wo Sie Anleitungen zum Einrichten und Ausführen des Codes finden.

Szenarien zielen auf eine mittlere Erfahrungsebene ab, um Ihnen zu helfen, Service-Aktionen im Kontext zu verstehen.

Beispiele

- [Erstellen einer Amazon-Transcribe-Streaming-App](#)
- [Erstellen eines Amazon Lex-Chatbots zur Einbindung Ihrer Website-Besucher](#)
- [Erstellen einer Publish- und Abonnement-Anwendung, die Nachrichten übersetzt](#)
- [Erstellen einer Anwendung, die Kundenfeedback analysiert und Audio generiert](#)
- [Erste Schritte mit Amazon Translate Translate-Jobs mithilfe eines AWS SDK](#)

Erstellen einer Amazon-Transcribe-Streaming-App

Das folgende Code-Beispiel zeigt, wie Sie eine App erstellen, die Live-Audio in Echtzeit aufzeichnet, transkribiert und übersetzt und die Ergebnisse per E-Mail sendet.

JavaScript

SDK für JavaScript (v3)

Zeigt, wie Amazon Transcribe verwendet wird, um eine App zu erstellen, die Live-Audio in Echtzeit aufzeichnet, transkribiert und übersetzt und die Ergebnisse mit Amazon Simple Email Service (Amazon SES) per E-Mail sendet.

Den vollständigen Quellcode und Anweisungen zur Einrichtung und Ausführung finden Sie im vollständigen Beispiel unter [GitHub](#).

In diesem Beispiel verwendete Dienste

- Amazon Comprehend
- Amazon SES
- Amazon Transcribe
- Amazon Translate

Eine vollständige Liste der AWS SDK-Entwicklerhandbücher und Codebeispiele finden Sie unter [Verwenden Sie diesen Dienst mit einem AWS SDK](#). Dieses Thema enthält auch Informationen zu den ersten Schritten und Details zu früheren SDK-Versionen.

Erstellen eines Amazon Lex-Chatbots zur Einbindung Ihrer Website-Besucher

Die folgenden Codebeispiele zeigen, wie Sie einen Chatbot erstellen können, um die Besucher Ihrer Website einzubinden.

Java

SDK für Java 2.x

Zeigt, wie Sie die Amazon-Lex-API verwenden können, um einen Chatbot innerhalb einer Webanwendung zu erstellen, um die Besucher Ihrer Website einzubinden.

Den vollständigen Quellcode und Anweisungen zur Einrichtung und Ausführung finden Sie im vollständigen Beispiel unter [GitHub](#).

In diesem Beispiel verwendete Dienste

- Amazon Comprehend
- Amazon Lex
- Amazon Translate

JavaScript

SDK für JavaScript (v3)

Zeigt, wie Sie die Amazon-Lex-API verwenden können, um einen Chatbot innerhalb einer Webanwendung zu erstellen, um die Besucher Ihrer Website einzubinden.

Den vollständigen Quellcode und Anweisungen zur Einrichtung und Ausführung finden Sie im vollständigen Beispiel „[Einen Amazon Lex-Chatbot erstellen](#)“ im AWS SDK für JavaScript Entwicklerhandbuch.

In diesem Beispiel verwendete Dienste

- Amazon Comprehend
- Amazon Lex
- Amazon Translate

Eine vollständige Liste der AWS SDK-Entwicklerhandbücher und Codebeispiele finden Sie unter [Verwenden Sie diesen Dienst mit einem AWS SDK](#). Dieses Thema enthält auch Informationen zu den ersten Schritten und Details zu früheren SDK-Versionen.

Erstellen einer Publish- und Abonnement-Anwendung, die Nachrichten übersetzt

Die folgende Code-Beispiele zeigen, wie man eine Anwendung erstellt, die über Abonnements- und Veröffentlichungsfunktionen verfügt und Nachrichten übersetzt.

.NET

SDK für .NET

Zeigt, wie man die .NET-API für Amazon Simple Notification Service verwendet, um eine Webanwendung zu erstellen, die über Abonnement- und Veröffentlichungsfunktionalität verfügt. Darüber hinaus übersetzt diese Beispielanwendung auch Nachrichten.

Den vollständigen Quellcode und Anweisungen zur Einrichtung und Ausführung finden Sie im vollständigen Beispiel unter [GitHub](#).

In diesem Beispiel verwendete Dienste

- Amazon SNS
- Amazon Translate

Java

SDK für Java 2.x

Zeigt, wie man die Java-API für Amazon Simple Notification Service verwendet, um eine Webanwendung zu erstellen, die über Abonnement- und Veröffentlichungsfunktionen verfügt. Darüber hinaus übersetzt diese Beispielanwendung auch Nachrichten.

Den vollständigen Quellcode und Anweisungen zur Einrichtung und Ausführung finden Sie im vollständigen Beispiel unter [GitHub](#).

Den vollständigen Quellcode und Anweisungen zur Einrichtung und Ausführung des Beispiels, das die Java Async API verwendet, finden Sie im vollständigen Beispiel unter [GitHub](#).

In diesem Beispiel verwendete Dienste

- Amazon SNS
- Amazon Translate

Kotlin

SDK für Kotlin

Zeigt, wie man die Kotlin-API für Amazon SNS verwendet, um eine Anwendung zu erstellen, die über Abonnement- und Veröffentlichungsfunktionen verfügt. Darüber hinaus übersetzt diese Beispielanwendung auch Nachrichten.

Den vollständigen Quellcode und Anweisungen zum Erstellen einer Web-App finden Sie im vollständigen Beispiel unter [GitHub](#).

Den vollständigen Quellcode und Anweisungen zum Erstellen einer nativen Android-App finden Sie im vollständigen Beispiel unter [GitHub](#).

In diesem Beispiel verwendete Dienste

- Amazon SNS
- Amazon Translate

Eine vollständige Liste der AWS SDK-Entwicklerhandbücher und Codebeispiele finden Sie unter [Verwenden Sie diesen Dienst mit einem AWS SDK](#). Dieses Thema enthält auch Informationen zu den ersten Schritten und Details zu früheren SDK-Versionen.

Erstellen einer Anwendung, die Kundenfeedback analysiert und Audio generiert

Die folgenden Codebeispiele zeigen, wie Sie eine Anwendung erstellen, die Kundenkommentarkarten analysiert, sie aus ihrer Originalsprache übersetzt, ihre Stimmung ermittelt und aus dem übersetzten Text eine Audiodatei generiert.

.NET

SDK für .NET

Diese Beispielanwendung analysiert und speichert Kundenfeedback-Karten. Sie ist auf die Anforderungen eines fiktiven Hotels in New York City zugeschnitten. Das Hotel erhält Feedback von Gästen in Form von physischen Kommentarkarten in verschiedenen Sprachen. Dieses Feedback wird über einen Webclient in die App hochgeladen. Nachdem ein Bild einer Kommentarkarte hochgeladen wurde, werden folgende Schritte ausgeführt:

- Der Text wird mithilfe von Amazon Textract aus dem Bild extrahiert.
- Amazon Comprehend ermittelt die Stimmung und die Sprache des extrahierten Textes.
- Der extrahierte Text wird mithilfe von Amazon Translate ins Englische übersetzt.
- Amazon Polly generiert auf der Grundlage des extrahierten Texts eine Audiodatei.

Die vollständige App kann mithilfe des AWS CDK bereitgestellt werden. Den Quellcode und Anweisungen zur Bereitstellung finden Sie im Projekt unter [GitHub](#).

In diesem Beispiel verwendete Dienste

- Amazon Comprehend
- Lambda
- Amazon Polly
- Amazon Textract
- Amazon Translate

Java

SDK für Java 2.x

Diese Beispielanwendung analysiert und speichert Kundenfeedback-Karten. Sie ist auf die Anforderungen eines fiktiven Hotels in New York City zugeschnitten. Das Hotel erhält Feedback von Gästen in Form von physischen Kommentarkarten in verschiedenen Sprachen. Dieses Feedback wird über einen Webclient in die App hochgeladen. Nachdem ein Bild einer Kommentarkarte hochgeladen wurde, werden folgende Schritte ausgeführt:

- Der Text wird mithilfe von Amazon Textract aus dem Bild extrahiert.
- Amazon Comprehend ermittelt die Stimmung und die Sprache des extrahierten Textes.
- Der extrahierte Text wird mithilfe von Amazon Translate ins Englische übersetzt.

- Amazon Polly generiert auf der Grundlage des extrahierten Texts eine Audiodatei.

Die vollständige App kann mithilfe des AWS CDK bereitgestellt werden. Den Quellcode und Anweisungen zur Bereitstellung finden Sie im Projekt unter [GitHub](#).

In diesem Beispiel verwendete Dienste

- Amazon Comprehend
- Lambda
- Amazon Polly
- Amazon Textract
- Amazon Translate

JavaScript

SDK für JavaScript (v3)

Diese Beispielanwendung analysiert und speichert Kundenfeedback-Karten. Sie ist auf die Anforderungen eines fiktiven Hotels in New York City zugeschnitten. Das Hotel erhält Feedback von Gästen in Form von physischen Kommentarkarten in verschiedenen Sprachen. Dieses Feedback wird über einen Webclient in die App hochgeladen. Nachdem ein Bild einer Kommentarkarte hochgeladen wurde, werden folgende Schritte ausgeführt:

- Der Text wird mithilfe von Amazon Textract aus dem Bild extrahiert.
- Amazon Comprehend ermittelt die Stimmung und die Sprache des extrahierten Textes.
- Der extrahierte Text wird mithilfe von Amazon Translate ins Englische übersetzt.
- Amazon Polly generiert auf der Grundlage des extrahierten Texts eine Audiodatei.

Die vollständige App kann mithilfe des AWS CDK bereitgestellt werden. Quellcode und Anweisungen zur Bereitstellung finden Sie im Projekt unter [GitHub](#). Die folgenden Auszüge zeigen, wie der innerhalb von Lambda-Funktionen verwendet AWS SDK für JavaScript wird.

```
import {
  ComprehendClient,
  DetectDominantLanguageCommand,
  DetectSentimentCommand,
} from "@aws-sdk/client-comprehend";

/**
```

```
* Determine the language and sentiment of the extracted text.
*
* @param {{ source_text: string}} extractTextOutput
*/
export const handler = async (extractTextOutput) => {
  const comprehendClient = new ComprehendClient({});

  const detectDominantLanguageCommand = new DetectDominantLanguageCommand({
    Text: extractTextOutput.source_text,
  });

  // The source language is required for sentiment analysis and
  // translation in the next step.
  const { Languages } = await comprehendClient.send(
    detectDominantLanguageCommand,
  );

  const languageCode = Languages[0].LanguageCode;

  const detectSentimentCommand = new DetectSentimentCommand({
    Text: extractTextOutput.source_text,
    LanguageCode: languageCode,
  });

  const { Sentiment } = await comprehendClient.send(detectSentimentCommand);

  return {
    sentiment: Sentiment,
    language_code: languageCode,
  };
};
```

```
import {
  DetectDocumentTextCommand,
  TextractClient,
} from "@aws-sdk/client-textract";

/**
 * Fetch the S3 object from the event and analyze it using Amazon Textract.
 *
 * @param {import("@types/aws-lambda").EventBridgeEvent<"Object Created">}
eventBridgeS3Event
 */
```

```
export const handler = async (eventBridgeS3Event) => {
  const textractClient = new TextractClient();

  const detectDocumentTextCommand = new DetectDocumentTextCommand({
    Document: {
      S3Object: {
        Bucket: eventBridgeS3Event.bucket,
        Name: eventBridgeS3Event.object,
      },
    },
  });

  // Textract returns a list of blocks. A block can be a line, a page, word, etc.
  // Each block also contains geometry of the detected text.
  // For more information on the Block type, see https://docs.aws.amazon.com/textract/latest/dg/API\_Block.html.
  const { Blocks } = await textractClient.send(detectDocumentTextCommand);

  // For the purpose of this example, we are only interested in words.
  const extractedWords = Blocks.filter((b) => b.BlockType === "WORD").map(
    (b) => b.Text,
  );

  return extractedWords.join(" ");
};
```

```
import { PollyClient, SynthesizeSpeechCommand } from "@aws-sdk/client-polly";
import { S3Client } from "@aws-sdk/client-s3";
import { Upload } from "@aws-sdk/lib-storage";

/**
 * Synthesize an audio file from text.
 *
 * @param {{ bucket: string, translated_text: string, object: string }}
 * sourceDestinationConfig
 */
export const handler = async (sourceDestinationConfig) => {
  const pollyClient = new PollyClient({});

  const synthesizeSpeechCommand = new SynthesizeSpeechCommand({
    Engine: "neural",
    Text: sourceDestinationConfig.translated_text,
    VoiceId: "Ruth",
  });
```

```
    OutputFormat: "mp3",
  });

  const { AudioStream } = await pollyClient.send(synthesizeSpeechCommand);

  const audioKey = `${sourceDestinationConfig.object}.mp3`;

  // Store the audio file in S3.
  const s3Client = new S3Client();
  const upload = new Upload({
    client: s3Client,
    params: {
      Bucket: sourceDestinationConfig.bucket,
      Key: audioKey,
      Body: AudioStream,
      ContentType: "audio/mp3",
    },
  });

  await upload.done();
  return audioKey;
};
```

```
import {
  TranslateClient,
  TranslateTextCommand,
} from "@aws-sdk/client-translate";

/**
 * Translate the extracted text to English.
 *
 * @param {{ extracted_text: string, source_language_code: string }}
  textAndSourceLanguage
 */
export const handler = async (textAndSourceLanguage) => {
  const translateClient = new TranslateClient({});

  const translateCommand = new TranslateTextCommand({
    SourceLanguageCode: textAndSourceLanguage.source_language_code,
    TargetLanguageCode: "en",
    Text: textAndSourceLanguage.extracted_text,
  });
```

```
const { TranslatedText } = await translateClient.send(translateCommand);

return { translated_text: TranslatedText };
};
```

In diesem Beispiel verwendete Dienste

- Amazon Comprehend
- Lambda
- Amazon Polly
- Amazon Textract
- Amazon Translate

Ruby

SDK für Ruby

Diese Beispielanwendung analysiert und speichert Kundenfeedback-Karten. Sie ist auf die Anforderungen eines fiktiven Hotels in New York City zugeschnitten. Das Hotel erhält Feedback von Gästen in Form von physischen Kommentarkarten in verschiedenen Sprachen. Dieses Feedback wird über einen Webclient in die App hochgeladen. Nachdem ein Bild einer Kommentarkarte hochgeladen wurde, werden folgende Schritte ausgeführt:

- Der Text wird mithilfe von Amazon Textract aus dem Bild extrahiert.
- Amazon Comprehend ermittelt die Stimmung und die Sprache des extrahierten Textes.
- Der extrahierte Text wird mithilfe von Amazon Translate ins Englische übersetzt.
- Amazon Polly generiert auf der Grundlage des extrahierten Texts eine Audiodatei.

Die vollständige App kann mithilfe des AWS CDK bereitgestellt werden. Quellcode und Anweisungen zur Bereitstellung finden Sie im Projekt unter. [GitHub](#)

In diesem Beispiel verwendete Dienste

- Amazon Comprehend
- Lambda
- Amazon Polly
- Amazon Textract
- Amazon Translate

Eine vollständige Liste der AWS SDK-Entwicklerhandbücher und Codebeispiele finden Sie unter [Verwenden Sie diesen Dienst mit einem AWS SDK](#). Dieses Thema enthält auch Informationen zu den ersten Schritten und Details zu früheren SDK-Versionen.

Erste Schritte mit Amazon Translate Translate-Jobs mithilfe eines AWS SDK

Wie das aussehen kann, sehen Sie am nachfolgenden Beispielcode:

- Starten Sie einen asynchronen Stapelübersetzungsauftrag.
- Warten Sie, bis der asynchrone Auftrag abgeschlossen wurde.
- Beschreiben Sie den asynchronen Job.

SAP ABAP

SDK für SAP ABAP

Note

Es gibt noch mehr dazu. [GitHub](#) Hier finden Sie das vollständige Beispiel und erfahren, wie Sie das [AWS -Code-Beispiel-](#) einrichten und ausführen.

```
DATA lo_inputdataconfig TYPE REF TO /aws1/cl_xl8inputdataconfig.
DATA lo_outputdataconfig TYPE REF TO /aws1/cl_xl8outputdataconfig.
DATA lt_targetlanguagecodes TYPE /aws1/
cl_xl8tgtlanguagecodes00=>tt_targetlanguagecodestrlist.
DATA lo_targetlanguagecodes TYPE REF TO /aws1/cl_xl8tgtlanguagecodes00.

"Create an ABAP object for the input data config."
lo_inputdataconfig = NEW #( iv_s3uri = iv_input_data_s3uri
                           iv_contenttype = iv_input_data_contenttype ).

"Create an ABAP object for the output data config."
lo_outputdataconfig = NEW #( iv_s3uri = iv_output_data_s3uri ).

"Create an internal table for target languages."
lo_targetlanguagecodes = NEW #( iv_value = iv_targetlanguagecode ).
INSERT lo_targetlanguagecodes INTO TABLE lt_targetlanguagecodes.
```

```

TRY.
  DATA(lo_translationjob_result) = lo_xl8->starttexttranslationjob(
    io_inputdataconfig = lo_inputdataconfig
    io_outputdataconfig = lo_outputdataconfig
    it_targetlanguagecodes = lt_targetlanguagecodes
    iv_dataaccessrolelearn = iv_dataaccessrolelearn
    iv_jobname = iv_jobname
    iv_sourcelanguagecode = iv_sourcelanguagecode ).
  MESSAGE 'Translation job started.' TYPE 'I'.
CATCH /aws1/cx_xl8internalserverex.
  MESSAGE 'An internal server error occurred. Retry your request.' TYPE
'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8invparamvalueex.
  MESSAGE 'The value of the parameter is not valid.' TYPE 'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8invalidrequestex.
  MESSAGE 'The request that you made is not valid.' TYPE 'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8resourcenotfoundex.
  MESSAGE 'The resource you are looking for has not been found.' TYPE 'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8toomanyrequestsex.
  MESSAGE 'You have made too many requests within a short period of time. '
TYPE 'E'.
CATCH /aws1/cx_xl8unsuppdedlanguage00.
  MESSAGE 'Amazon Translate does not support translation from the language
of the source text into the requested target language.' TYPE 'E'.
ENDTRY.

"Get the job ID."
DATA(lv_jobid) = lo_translationjob_result->get_jobid( ).

"Wait for translate job to complete."
DATA(lo_des_translation_result) = lo_xl8-
>describetexttranslationjob( iv_jobid = lv_jobid ).
  WHILE lo_des_translation_result->get_textxlationjobproperties( )-
>get_jobstatus( ) <> 'COMPLETED'.
    IF sy-index = 30.
      EXIT.          "Maximum 900 seconds."
    ENDIF.
  WAIT UP TO 30 SECONDS.
  lo_des_translation_result = lo_xl8->describetexttranslationjob( iv_jobid =
lv_jobid ).
ENDWHILE.

TRY.

```

```
oo_result = lo_xl8->describetexttranslationjob(      "oo_result is
returned for testing purposes."
    iv_jobid      = lv_jobid ).
    MESSAGE 'Job description retrieved.' TYPE 'I'.
    CATCH /aws1/cx_xl8internalserverex.
    MESSAGE 'An internal server error occurred. Retry your request.' TYPE
'E'.
    CATCH /aws1/cx_xl8resourcenotfoundex.
    MESSAGE 'The resource you are looking for has not been found.' TYPE 'E'.
    CATCH /aws1/cx_xl8toomanyrequestsex.
    MESSAGE 'You have made too many requests within a short period of time.'
TYPE 'E'.
    ENDRTRY.
```

- Weitere API-Informationen finden Sie in den folgenden Themen der API-Referenz zum AWS -SDK für SAP ABAP.
 - [DescribeTextTranslationJob](#)
 - [StartTextTranslationJob](#)

Eine vollständige Liste der AWS SDK-Entwicklerhandbücher und Codebeispiele finden Sie unter [Verwenden Sie diesen Dienst mit einem AWS SDK](#). Dieses Thema enthält auch Informationen zu den ersten Schritten und Details zu früheren SDK-Versionen.

Markieren Ihrer -Ressourcen

Ein Tag sind Metadaten, die Sie mit einer Amazon Translate Translate-Ressource verknüpfen können. Ein Tag besteht aus einem Schlüssel-Wert-Paar. Sie können Tags zu Ressourcen für Parallele Daten und benutzerdefinierte Terminologie hinzufügen.

Tags haben zwei Hauptfunktionen: die Organisation Ihrer Ressourcen und die Bereitstellung einer Tag-basierten Zugriffskontrolle. Sie können einer Ressource Tags hinzufügen und anschließend IAM-Richtlinien erstellen, um den Zugriff auf die Ressource anhand ihrer Tags zu ermöglichen oder einzuschränken.

Eine Richtlinie kann einen Vorgang zulassen oder verbieten, der auf den in Ihrer Anfrage angegebenen Tags (Request-Tags) oder auf Tags basiert, die mit der Ressource verknüpft sind, die Sie aufrufen (Resource-Tags). Weitere Informationen zur Verwendung von Tags mit IAM finden Sie unter [Steuern des Zugriffs mithilfe von Tags](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Überlegungen zur Verwendung von Tags mit Amazon Translate:

- Sie können bis zu 50 Benutzer-Tags pro Ressource hinzufügen.
- Sie können Tags hinzufügen, wenn Sie die Ressource erstellen, oder jederzeit danach.
- Ein Tag-Schlüssel ist ein Pflichtfeld, aber ein Tag-Wert ist optional.
- Tags müssen nicht zwischen Ressourcen eindeutig sein, aber die Tags für eine bestimmte Ressource müssen eindeutige Schlüssel haben.
- Bei Tag-Schlüsseln und -Werten muss die Groß- und Kleinschreibung beachtet werden.
- Ein Tag-Schlüssel kann maximal 128 Zeichen lang sein; ein Tag-Wert kann maximal 256 Zeichen lang sein.
- AWS Systemtags beginnen mit einem Präfix `aws:` im Tag-Schlüssel oder -Wert. Sie können Tagnamen oder Werte mit diesem Präfix nicht hinzufügen, bearbeiten oder löschen. Systemtags sind nicht in Ihrem Tag-Kontingent pro Ressource enthalten.

Note

Wenn Sie planen, Ihr Tagging-Schema für mehrere AWS Dienste und Ressourcen zu verwenden, denken Sie daran, dass für andere Dienste möglicherweise andere Anforderungen an zulässige Zeichen gelten.

Themen

- [Eine neue Ressource taggen](#)
- [Mit einer Ressource verknüpfte Tags anzeigen, aktualisieren und löschen](#)

Eine neue Ressource taggen

Sie können Tags zu einer Ressource ParallelDataoder einer Ressource mit benutzerdefinierter Terminologie hinzufügen, wenn Sie sie erstellen.

Um einer neuen Ressource (Konsole) Tags hinzuzufügen

1. Melden Sie sich bei der [Amazon Translate Translate-Konsole](#) an.
2. Wählen Sie im linken Navigationsbereich die Ressource (Parallel dataoderCustom terminology) aus, die Sie erstellen möchten.
3. Wählen Sie parallel Daten erstellen oder Terminologie erstellen. In der Konsole wird die Hauptseite „Erstellen“ für Ihre Ressource angezeigt. Am Ende dieser Seite sehen Sie den Bereich „Tags — optional“.

Tags - optional

A tag is a metadata label you can add to a resource to help you organize, search, or filter your data. Each tag consists of a key and an option value, in the form 'key:value'.

No tags associated with the resource.

[Add new tag](#)

You can add up to 50 more tags.

4. Wählen Sie Neues Tag hinzufügen, um ein Tag für die Ressource hinzuzufügen. Geben Sie einen Tag-Schlüssel und einen optionalen Tag-Wert ein.

Tags - optional

A tag is a metadata label you can add to a resource to help you organize, search, or filter your data. Each tag consists of a key and an option value, in the form 'key:value'.

Key Value - optional [Remove](#)

[Add new tag](#)

You can add up to 49 more tags.

- Wiederholen Sie Schritt 4, bis Sie alle Ihre Tags hinzugefügt haben. Jeder Schlüssel muss für diese Ressource einzigartig sein.

Tags - optional

A tag is a metadata label you can add to a resource to help you organize, search, or filter your data. Each tag consists of a key and an option value, in the form 'key:value'.

Key	Value - optional	
<input type="text" value="hello"/>	<input type="text" value="world"/>	<input type="button" value="Remove"/>
<input type="text" value="Enter key"/>	<input type="text" value="Enter value"/>	<input type="button" value="Remove"/>

⚠ You must specify a tag key

You can add up to 48 more tags.

- Wählen Sie parallel Daten erstellen oder Terminologie erstellen, um die Ressource zu erstellen.

Sie können Tags auch mithilfe der Amazon Translate [CreateParallelData](#) API-Operation hinzufügen. Das folgende Beispiel zeigt, wie Tags mit dem create-parallel-data CLI-Befehl hinzugefügt werden.

```
aws translate create-parallel-data \
--name "myTest" \
--parallel-data-config "{\"format\": \"CSV\", \
    \"S3Uri\": \"s3://test-input/TEST.csv\"}" \
--tags "[{\"Key\": \"color\", \"Value\": \"orange\"}]"
```

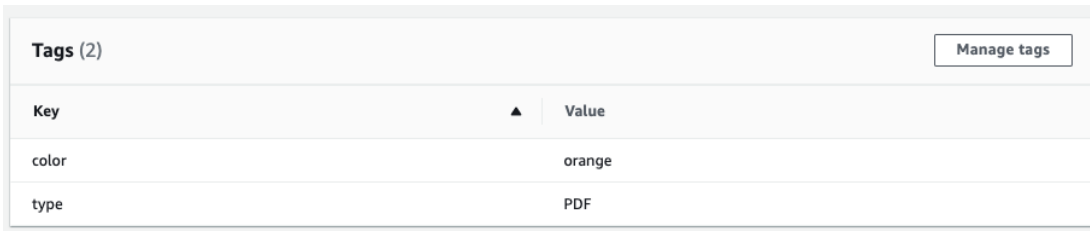
Mit einer Ressource verknüpfte Tags anzeigen, aktualisieren und löschen

Sie können die mit einer Ressource oder einer Custom terminology Ressource verknüpften Tags anzeigen, aktualisieren Parallel data oder löschen.

Um Tags für eine bestehende Ressource (Konsole) zu aktualisieren

- Melden Sie sich bei der [Amazon Translate Translate-Konsole](#) an.
- Wählen Sie im linken Navigationsbereich Parallel data oder aus Custom terminology.
- Wählen Sie die Ressource aus, die die Tags enthält, die Sie anzeigen, aktualisieren oder löschen möchten. Die Konsole öffnet die Detailseite für die Ressource.

4. Scrollen Sie nach unten, bis Sie den Bereich „Tags“ sehen. Hier können Sie alle Tags sehen, die mit Ihrer ausgewählten Ressource verknüpft sind.



Tags (2)		Manage tags
Key	Value	
color	orange	
type	PDF	

Wählen Sie Tags verwalten aus, um Tags in Ihrer Ressource zu bearbeiten oder zu entfernen.

5. Wählen Sie den Text aus, den Sie ändern möchten, und bearbeiten Sie dann Ihr Tag. Sie können das Tag auch entfernen, indem Sie Entfernen auswählen.
6. Um ein neues Tag hinzuzufügen, wählen Sie Neues Tag hinzufügen aus und geben Sie dann den Schlüssel und den Wert in die leeren Felder ein.
7. Wenn Sie mit dem Ändern Ihrer Tags fertig sind, wählen Sie Speichern aus.

Sicherheit bei Amazon Translate

Cloud-Sicherheit AWS hat höchste Priorität. Als AWS Kunde profitieren Sie von einer Rechenzentrums- und Netzwerkarchitektur, die darauf ausgelegt sind, die Anforderungen der sicherheitssensibelsten Unternehmen zu erfüllen.

Sicherheit ist eine gemeinsame Verantwortung von Ihnen AWS und Ihnen. Das [Modell der geteilten Verantwortung](#) beschreibt dies als Sicherheit der Cloud und Sicherheit in der Cloud:

- Sicherheit der Cloud — AWS ist verantwortlich für den Schutz der Infrastruktur, die AWS Dienste in der AWS Cloud ausführt. AWS bietet Ihnen auch Dienste, die Sie sicher nutzen können. Third-partyAudatoren testen und verifizieren regelmäßig die Wirksamkeit unserer Sicherheitsmaßnahmen im Rahmen der [AWS Compliance-Programme](#). Weitere Informationen zu den Compliance-Programmen, die für Amazon Translate gelten, finden Sie unter [AWS Services in Scope by Compliance Program](#).
- Sicherheit in der Cloud — Ihre Verantwortung richtet sich nach dem AWS Service, den Sie nutzen. Sie sind auch für andere Faktoren verantwortlich, etwa für die Vertraulichkeit Ihrer Daten, die Anforderungen Ihres Unternehmens und die geltenden Gesetze und Vorschriften.

In diesem Thema wird erläutert, wie das Modell der geteilten Verantwortung bei der Verwendung von AWS zum Tragen kommt. In den folgenden Themen erfahren Sie, wie Sie die Konfiguration vornehmen AWS , um Ihre Sicherheits- und Compliance-Ziele zu erreichen. Sie lernen auch, wie Sie andere AWS-Services nutzen können, die Sie bei der Überwachung und Sicherung Ihrer AWS Ressourcen unterstützen.

Topics

- [Datenschutz bei Amazon Translate](#)
- [Identity and Access Management für Amazon Translate](#)
- [Überwachung von Amazon Translate](#)
- [Konformitätsprüfung für Amazon Translate](#)
- [Resilienz bei Amazon Translate](#)
- [Infrastruktursicherheit in Amazon Translate](#)
- [Amazon Translate und Schnittstelle für VPC-Endpunkte \(AWS PrivateLink\)](#)

Datenschutz bei Amazon Translate

Amazon Translate entspricht dem [Modell der AWS gemeinsamen Verantwortung](#), das Vorschriften und Richtlinien für den Datenschutz beinhaltet. AWS ist für den Schutz der globalen Infrastruktur verantwortlich, auf der alle AWS Dienste ausgeführt werden. AWS behält die Kontrolle über die auf dieser Infrastruktur gehosteten Daten, einschließlich der Sicherheitskonfigurationen für den Umgang mit Kundeneinhalten und personenbezogenen Daten. AWS Kunden und APN-Partner, die entweder als Datenverantwortliche oder als Datenverarbeiter agieren, sind für alle personenbezogenen Daten verantwortlich, die sie in die AWS Cloud stellen.

Aus Datenschutzgründen empfehlen wir Ihnen, die AWS Kontoanmeldedaten zu schützen und Rollen mit AWS Identity and Access Management (IAM) einzurichten, sodass jeder Benutzer nur die Berechtigungen erhält, die für die Erfüllung seiner Aufgaben erforderlich sind. Außerdem empfehlen wir, die Daten mit folgenden Methoden zu schützen:

- Verwenden Sie für jedes Konto die Multi-Faktor-Authentifizierung (MFA).
- Wird verwendet SSL/TLS , um mit AWS Ressourcen zu kommunizieren.
- Richten Sie die API und die Protokollierung von Benutzeraktivitäten mit ein AWS CloudTrail.
- Verwenden Sie AWS Verschlüsselungslösungen zusammen mit allen Standardsicherheitskontrollen innerhalb der AWS Dienste.
- Verwenden Sie fortschrittliche verwaltete Sicherheitsdienste wie Amazon Macie, die Sie bei der Erkennung und Sicherung personenbezogener Daten unterstützen, die in Amazon Simple Storage Service (Amazon S3) gespeichert sind.

Wir empfehlen dringend, in Freitextfeldern wie z. B. im Feld Name keine sensiblen, identifizierenden Informationen wie Kontonummern von Kunden einzugeben. Dies gilt auch, wenn Sie mit Amazon Translate oder anderen AWS Diensten über die Konsole AWS CLI, API oder AWS SDKs arbeiten. Alle Daten, die Sie in Amazon Translate oder andere Dienste eingeben, werden möglicherweise zur Aufnahme in Diagnoseprotokolle aufgenommen. Wenn Sie eine URL für einen externen Server bereitstellen, schließen Sie keine Anmeldeinformationen zur Validierung Ihrer Anforderung an den betreffenden Server in die URL ein.

Weitere Informationen zum Datenschutz enthält der Blog-Beitrag [AWS Shared Responsibility Model and GDPR](#) im AWS -Sicherheitsblog.

Themen

- [Verschlüsselung im Ruhezustand](#)

- [Verschlüsselung während der Übertragung](#)

Verschlüsselung im Ruhezustand

Bei den Batch-Übersetzungsaufträgen, die Sie mit Amazon Translate ausführen, werden Ihre Übersetzungseingabe und -ausgabe im Ruhezustand verschlüsselt. Die Verschlüsselungsmethode ist jedoch für jede Methode unterschiedlich.

Amazon Translate verwendet auch ein Amazon Elastic Block Store (Amazon EBS) -Volume, das mit dem Standardschlüssel verschlüsselt ist.

Eingabe der Übersetzung

Wenn Sie Amazon Translate verwenden, um Dokumente stapelweise zu übersetzen, speichern Sie eine Reihe von Eingabedokumenten in einem Amazon S3 S3-Bucket. Um diese Dokumente im Ruhezustand zu verschlüsseln, können Sie die SSE-S3 serverseitige Verschlüsselungsoption verwenden, die von Amazon S3 bereitgestellt wird. Mit dieser Option wird jedes Objekt mit einem eindeutigen Schlüssel verschlüsselt, der von Amazon S3 verwaltet wird.

Weitere Informationen finden Sie unter [Schützen von Daten mithilfe serverseitiger Verschlüsselung mit S3-managed Amazon-Verschlüsselungsschlüsseln \(SSE-S3\)](#) im Amazon Simple Storage Service-Benutzerhandbuch.

Ausgabe der Übersetzung

Wenn Amazon Translate einen Batch-Übersetzungsauftrag abschließt, platziert es die Ausgabe in einem Amazon S3 S3-Bucket in Ihrem AWS Konto. Um die Ausgabe im Ruhezustand zu verschlüsseln, verwendet Amazon Translate die SSE-KMS Verschlüsselungsoption, die von Amazon S3 bereitgestellt wird. Bei dieser Option wird Ihre Ausgabe mit einem Schlüssel verschlüsselt, der in AWS Key Management Service (AWS KMS) gespeichert ist.

Weitere Informationen SSE-KMS dazu finden Sie unter [Schützen von Daten mithilfe serverseitiger Verschlüsselung mit AWS Key Management Service \(SSE-KMS\)](#) im Amazon Simple Storage Service-Benutzerhandbuch.

Weitere Informationen über KMS-Schlüssel finden Sie unter [AWS KMS keys](#) im Entwicklerhandbuch zu AWS Key Management Service .

Für diese Verschlüsselung kann Amazon Translate einen der folgenden Schlüsseltypen verwenden:

Von AWS verwalteter Schlüssel

Standardmäßig verwendet Amazon Translate einen von AWS verwalteten Schlüssel. Diese Art von KMS-Schlüssel wird von Ihrem Konto erstellt und dort gespeichert. Sie können diesen KMS-Schlüssel jedoch nicht selbst verwalten. Er wird in Ihrem Namen nur von AWS verwaltet und verwendet.

Kundenverwalteter Schlüssel

Optional können Sie Ihre Ausgabe mit einem vom Kunden verwalteten Schlüssel verschlüsseln. Dabei handelt es sich um einen KMS-Schlüssel, den Sie in Ihrem AWS-Konto erstellen, besitzen und verwalten.

Bevor Sie Ihren eigenen KMS-Schlüssel verwenden können, müssen Sie der IAM-Servicerolle, die Amazon Translate für den Zugriff auf Ihren Ausgabe-Bucket in Amazon S3 verwendet, Berechtigungen hinzufügen. Wenn Sie einen KMS-Schlüssel verwenden möchten, der sich in einem anderen AWS-Konto befindet, müssen Sie auch die Schlüsselrichtlinie in AWS KMS aktualisieren. Weitere Informationen finden Sie unter [Erforderliche Berechtigungen zum Anpassen der Verschlüsselung](#).

Sie können wählen, ob Sie Ihren vom Kunden verwalteten Schlüssel verwenden möchten, wenn Sie einen Batch-Übersetzungsauftrag ausführen. Weitere Informationen finden Sie unter [Einen Batch-Übersetzungsauftrag ausführen](#).

Verschlüsselung während der Übertragung

Um Daten während der Übertragung zu verschlüsseln, verwendet Amazon Translate TLS 1.2 mit AWS-Zertifikaten.

Identity and Access Management für Amazon Translate

AWS Identity and Access Management (IAM) hilft einem Administrator, den Zugriff auf Ressourcen sicher zu kontrollieren. IAM-Administratoren kontrollieren, wer authentifiziert (angemeldet) und autorisiert werden kann (über Berechtigungen verfügt), um Amazon Translate-Ressourcen zu verwenden. IAM ist ein Programm des AWS-Service, das Sie ohne zusätzliche Kosten nutzen können.

Themen

- [Zielgruppe](#)
- [Authentifizierung mit Identitäten](#)
- [Verwalten des Zugriffs mit Richtlinien](#)
- [So funktioniert Amazon Translate mit IAM](#)
- [Identity-based Richtlinienbeispiele für Amazon Translate](#)
- [AWS verwaltete Richtlinien für Amazon Translate](#)
- [Fehlerbehebung bei Identität und Zugriff auf Amazon Translate](#)

Zielgruppe

Wie Sie AWS Identity and Access Management (IAM) verwenden, hängt von Ihrer Rolle ab:

- Servicebenutzer – Fordern Sie von Ihrem Administrator Berechtigungen an, wenn Sie nicht auf Features zugreifen können (siehe [Fehlerbehebung bei Identität und Zugriff auf Amazon Translate](#)).
- Serviceadministrator – Bestimmen Sie den Benutzerzugriff und stellen Sie Berechtigungsanfragen (siehe [So funktioniert Amazon Translate mit IAM](#)).
- IAM-Administrator – Schreiben Sie Richtlinien zur Zugriffsverwaltung (siehe [Identity-based Richtlinienbeispiele für Amazon Translate](#)).

Authentifizierung mit Identitäten

Authentifizierung ist die Art und Weise, wie Sie sich AWS mit Ihren Identitätsdaten anmelden. Sie müssen sich als IAM-Benutzer authentifizieren oder eine IAM-Rolle annehmen. Root-Benutzer des AWS-Kontos

Sie können sich als föderierte Identität anmelden, indem Sie Anmeldeinformationen aus einer Identitätsquelle wie AWS IAM Identity Center (IAM Identity Center), Single Sign-On-Authentifizierung oder Anmeldeinformationen verwenden. Google/Facebook Weitere Informationen zum Anmelden finden Sie unter [So melden Sie sich bei Ihrem AWS-Konto an](#) im Benutzerhandbuch für AWS-Anmeldung .

AWS Bietet für den programmatischen Zugriff ein SDK und eine CLI zum kryptografischen Signieren von Anfragen. Weitere Informationen finden Sie unter [AWS Signature Version 4 for API requests](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

AWS-Konto Root-Benutzer

Wenn Sie ein neues AWS-Konto erstellen, beginnen Sie mit einer Anmeldeidentität, dem sogenannten AWS-Konto Root-Benutzer, der vollständigen Zugriff auf alle AWS-Services Ressourcen hat. Wir raten ausdrücklich davon ab, den Root-Benutzer für Alltagsaufgaben zu verwenden. Eine Liste der Aufgaben, für die Sie sich als Root-Benutzer anmelden müssen, finden Sie unter [Tasks that require root user credentials](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Verbundidentität

Es hat sich bewährt, dass menschliche Benutzer für den Zugriff AWS-Services mithilfe temporärer Anmeldeinformationen einen Verbund mit einem Identitätsanbieter verwenden müssen.

Eine föderierte Identität ist ein Benutzer aus Ihrem Unternehmensverzeichnis, Ihrem Directory Service Web-Identitätsanbieter oder der AWS-Services mithilfe von Anmeldeinformationen aus einer Identitätsquelle zugreift. Verbundene Identitäten übernehmen Rollen, die temporäre Anmeldeinformationen bereitstellen.

Für die zentrale Zugriffsverwaltung empfehlen wir AWS IAM Identity Center. Weitere Informationen finden Sie unter [Was ist IAM Identity Center?](#) im AWS IAM Identity Center -Benutzerhandbuch.

IAM-Benutzer und -Gruppen

Ein [IAM-Benutzer](#) ist eine Identität mit bestimmten Berechtigungen für eine einzelne Person oder Anwendung. Wir empfehlen die Verwendung temporärer Anmeldeinformationen anstelle von IAM-Benutzern mit langfristigen Anmeldeinformationen. Weitere Informationen finden Sie im IAM-Benutzerhandbuch unter [Erfordern, dass menschliche Benutzer den Verbund mit einem Identitätsanbieter verwenden müssen, um AWS mithilfe temporärer Anmeldeinformationen darauf zugreifen zu können](#).

Eine [IAM-Gruppe](#) spezifiziert eine Sammlung von IAM-Benutzern und erleichtert die Verwaltung von Berechtigungen für große Gruppen von Benutzern. Weitere Informationen finden Sie unter [Anwendungsfälle für IAM-Benutzer](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

IAM-Rollen

Eine [IAM-Rolle](#) ist eine Identität mit spezifischen Berechtigungen, die temporäre Anmeldeinformationen bereitstellt. Sie können eine Rolle übernehmen, indem Sie [von einer Benutzer- zu einer IAM-Rolle \(Konsole\) wechseln](#) AWS CLI oder einen AWS API-Vorgang aufrufen. Weitere Informationen finden Sie unter [Methoden, um eine Rolle zu übernehmen](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

IAM-Rollen sind nützlich für den Verbundbenutzer-Zugriff, temporäre IAM-Benutzerberechtigungen, kontoübergreifenden Zugriff, serviceübergreifenden Zugriff und Anwendungen, die auf Amazon EC2 laufen. Weitere Informationen finden Sie unter [Kontoübergreifender Ressourcenzugriff in IAM](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Verwalten des Zugriffs mit Richtlinien

Sie kontrollieren den Zugriff, AWS indem Sie Richtlinien erstellen und diese an AWS Identitäten oder Ressourcen anhängen. Eine Richtlinie definiert Berechtigungen, wenn sie mit einer Identität oder Ressource verknüpft sind. AWS bewertet diese Richtlinien, wenn ein Principal eine Anfrage stellt. Die meisten Richtlinien werden AWS als JSON-Dokumente gespeichert. Weitere Informationen zu JSON-Richtliniendokumenten finden Sie unter [Übersicht über JSON-Richtlinien](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Mit Hilfe von Richtlinien legen Administratoren fest, wer Zugriff auf was hat, indem sie definieren, welches Prinzipal welche Aktionen auf welchen Ressourcen und unter welchen Bedingungen durchführen darf.

Standardmäßig haben Benutzer, Gruppen und Rollen keine Berechtigungen. Ein IAM-Administrator erstellt IAM-Richtlinien und fügt sie zu Rollen hinzu, die die Benutzer dann übernehmen können. IAM-Richtlinien definieren Berechtigungen unabhängig von der Methode, die zur Ausführung der Operation verwendet wird.

Identity-based Richtlinien

Identity-based Richtlinien sind Richtliniendokumente für JSON-Berechtigungen, die Sie an eine Identität (Benutzer, Gruppe oder Rolle) anhängen. Diese Richtlinien steuern, welche Aktionen Identitäten für welche Ressourcen und unter welchen Bedingungen ausführen können. Informationen zum Erstellen identitätsbasierter Richtlinien finden Sie unter [Definieren benutzerdefinierter IAM-Berechtigungen mit vom Kunden verwalteten Richtlinien](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Identity-based Richtlinien können Inline-Richtlinien (direkt in eine einzelne Identität eingebettet) oder verwaltete Richtlinien (eigenständige Richtlinien, die mehreren Identitäten zugeordnet sind) sein. Informationen dazu, wie Sie zwischen verwalteten und Inline-Richtlinien wählen, finden Sie unter [Choose between managed policies and inline policies](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Resource-based Richtlinien

Resource-based Richtlinien sind JSON-Richtliniendokumente, die Sie an eine Ressource anhängen. Beispiele hierfür sind Vertrauensrichtlinien für IAM-Rollen und Amazon S3-Bucket-Richtlinien.

In Services, die ressourcenbasierte Richtlinien unterstützen, können Service-Administratoren sie verwenden, um den Zugriff auf eine bestimmte Ressource zu steuern. Sie müssen in einer ressourcenbasierten Richtlinie [einen Prinzipal angeben](#).

Resource-based Richtlinien sind Inline-Richtlinien, die sich in diesem Dienst befinden. Sie können AWS verwaltete Richtlinien von IAM nicht in einer ressourcenbasierten Richtlinie verwenden.

Weitere Richtlinientypen

AWS unterstützt zusätzliche Richtlinientypen, mit denen die maximalen Berechtigungen festgelegt werden können, die durch gängigere Richtlinientypen gewährt werden:

- **Berechtigungsgrenzen** – Eine Berechtigungsgrenze legt die maximalen Berechtigungen fest, die eine identitätsbasierte Richtlinie einer IAM-Entität erteilen kann. Weitere Informationen finden Sie unter [Berechtigungsgrenzen für IAM-Entitäten](#) im IAM-Benutzerhandbuch.
- **Service-Kontrollrichtlinien (SCPs)** – SCPs legen die maximalen Berechtigungen für eine Organisation oder Organisationseinheit in AWS Organizations fest. Weitere Informationen finden Sie unter [Service-Kontrollrichtlinien](#) im AWS Organizations -Benutzerhandbuch.
- **Ressourcen-Kontrollrichtlinien (RCPs)** – RCPs definieren die maximale Anzahl an Berechtigungen, die Ressourcen in Ihren Konten zur Verfügung stehen. Weitere Informationen finden Sie unter [Ressourcen-Kontrollrichtlinien](#) im AWS Organizations -Benutzerhandbuch.
- **Sitzungsrichtlinien** – Sitzungsrichtlinien sind erweiterte Richtlinien, die als Parameter übergeben werden, wenn Sie eine temporäre Sitzung für eine Rolle oder einen Verbundbenutzer erstellen. Weitere Informationen finden Sie unter [Sitzungsrichtlinien](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Mehrere Richtlinientypen

Wenn mehrere Arten von Richtlinien für eine Anfrage gelten, sind die daraus resultierenden Berechtigungen schwieriger zu verstehen. Informationen darüber, wie AWS bestimmt wird, ob eine Anfrage zulässig ist, wenn mehrere Richtlinientypen betroffen sind, finden Sie unter [Bewertungslogik für Richtlinien](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

So funktioniert Amazon Translate mit IAM

Bevor Sie IAM verwenden, um den Zugriff auf Amazon Translate zu verwalten, sollten Sie sich darüber informieren, welche IAM-Funktionen mit Amazon Translate verwendet werden können.

IAM-Funktionen, die Sie mit Amazon Translate verwenden können

IAM-Feature	Amazon Translate Translate-Unterstützung
Identity-based Richtlinien	Ja
Resource-based Richtlinien	Nein
Richtlinienaktionen	Ja
Richtlinienressourcen	Ja
Richtlinienbedingungsschlüssel (servicespezifisch)	Ja
ACLs	Nein
ABAC (Tags in Richtlinien)	Teilweise
Temporäre Anmeldeinformationen	Ja
Forward Access Sessions (FAS)	Ja
Servicerollen	Ja
Service-linked Rollen	Nein

Einen allgemeinen Überblick darüber, wie Amazon Translate und andere AWS Dienste mit den meisten IAM-Funktionen funktionieren, finden Sie im [IAM-Benutzerhandbuch unter AWS Dienste, die mit IAM funktionieren](#).

Identity-based Richtlinien für Amazon Translate

Unterstützt Richtlinien auf Identitätsbasis: Ja

Identity-based Richtlinien sind Richtliniendokumente für JSON-Berechtigungen, die Sie an eine Identität anhängen können, z. B. an einen IAM-Benutzer, eine Benutzergruppe oder eine Rolle. Diese Richtlinien steuern, welche Aktionen die Benutzer und Rollen für welche Ressourcen und unter welchen Bedingungen ausführen können. Informationen zum Erstellen identitätsbasierter Richtlinien finden Sie unter [Definieren benutzerdefinierter IAM-Berechtigungen mit vom Kunden verwalteten Richtlinien](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Mit identitätsbasierten IAM-Richtlinien können Sie angeben, welche Aktionen und Ressourcen zugelassen oder abgelehnt werden. Darüber hinaus können Sie die Bedingungen festlegen, unter denen Aktionen zugelassen oder abgelehnt werden. Informationen zu sämtlichen Elementen, die Sie in einer JSON-Richtlinie verwenden, finden Sie in der [IAM-Referenz für JSON-Richtlinienelemente](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Identity-based Richtlinienbeispiele für Amazon Translate

Beispiele für identitätsbasierte Richtlinien von Amazon Translate finden Sie unter [Identity-based Richtlinienbeispiele für Amazon Translate](#)

Resource-based Richtlinien innerhalb von Amazon Translate

Unterstützt ressourcenbasierte Richtlinien: Nein

Resource-based Richtlinien sind JSON-Richtliniendokumente, die Sie an eine Ressource anhängen. Beispiele für ressourcenbasierte Richtlinien sind IAM-Rollen-Vertrauensrichtlinien und Amazon-S3-Bucket-Richtlinien. In Services, die ressourcenbasierte Richtlinien unterstützen, können Service-Administratoren sie verwenden, um den Zugriff auf eine bestimmte Ressource zu steuern. Für die Ressource, an welche die Richtlinie angehängt ist, legt die Richtlinie fest, welche Aktionen ein bestimmter Prinzipal unter welchen Bedingungen für diese Ressource ausführen kann. Sie müssen in einer ressourcenbasierten Richtlinie [einen Prinzipal angeben](#). Zu den Prinzipalen können Konten, Benutzer, Rollen, Verbundbenutzer oder gehören. AWS-Services

Um kontoübergreifenden Zugriff zu ermöglichen, können Sie ein gesamtes Konto oder IAM-Entitäten in einem anderen Konto als Prinzipal in einer ressourcenbasierten Richtlinie angeben. Weitere Informationen finden Sie unter [Kontoübergreifender Ressourcenzugriff in IAM](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Politische Maßnahmen für Amazon Translate

Unterstützt Richtlinienaktionen: Ja

Administratoren können mithilfe von AWS JSON-Richtlinien angeben, wer Zugriff auf was hat. Das heißt, welcher Prinzipal Aktionen für welche Ressourcen und unter welchen Bedingungen ausführen kann.

Das Element `Action` einer JSON-Richtlinie beschreibt die Aktionen, mit denen Sie den Zugriff in einer Richtlinie zulassen oder verweigern können. Nehmen Sie Aktionen in eine Richtlinie auf, um Berechtigungen zur Ausführung des zugehörigen Vorgangs zu erteilen.

Eine Liste der Amazon Translate-Aktionen finden Sie unter [Von Amazon Translate definierte Aktionen](#) in der Service Authorization Reference.

Richtlinienaktionen in Amazon Translate verwenden das folgende Präfix vor der Aktion:

```
translate
```

Um mehrere Aktionen in einer einzigen Anweisung anzugeben, trennen Sie sie mit Kommata:

```
"Action": [  
  "translate:ListLanguages",  
  "translate:TranslateText"  
]
```

Sie können auch Platzhalter verwenden, um mehrere Aktionen anzugeben. Beispielsweise können Sie alle Aktionen festlegen, die mit dem Wort `List` beginnen, einschließlich der folgenden Aktion:

```
"Action": "translate:List*"
```

Verwenden Sie keine Platzhalter, um alle Aktionen für einen Service anzugeben. Verwenden Sie die bewährte Methode der Gewährung der geringsten Rechte, wenn Sie die Berechtigungen in einer Richtlinie angeben.

Beispiele für identitätsbasierte Richtlinien von Amazon Translate finden Sie unter [Identity-based Richtlinienbeispiele für Amazon Translate](#)

Richtlinienressourcen für Amazon Translate

Unterstützt Richtlinienressourcen: Ja

Administratoren können mithilfe von AWS JSON-Richtlinien angeben, wer Zugriff auf was hat. Das heißt, welcher Prinzipal Aktionen für welche Ressourcen und unter welchen Bedingungen ausführen kann.

Das JSON-Richtlinienelement `Resource` gibt die Objekte an, auf welche die Aktion angewendet wird. Als Best Practice geben Sie eine Ressource mit dem zugehörigen [Amazon-Ressourcennamen \(ARN\)](#) an. Verwenden Sie für Aktionen, die keine Berechtigungen auf Ressourcenebene unterstützen, einen Platzhalter (*), um anzugeben, dass die Anweisung für alle Ressourcen gilt.

```
"Resource": "*"
```

Eine Liste der Amazon Translate-Ressourcentypen und ihrer ARNs finden Sie unter [Von Amazon Translate definierte Ressourcen](#) in der Service Authorization Reference. Informationen darüber, mit welchen Aktionen Sie den ARN jeder Ressource angeben können, finden Sie unter [Von Amazon Translate definierte Aktionen](#).

Beispiele für die Verwendung von Ressourcen in Amazon Translate Translate-Richtlinien finden Sie unter [Geben Sie Ressourcen in einer Richtlinie an](#).

Schlüssel zu den Richtlinienbedingungen für Amazon Translate

Unterstützt servicespezifische Richtlinienbedingungsschlüssel: Ja

Administratoren können mithilfe von AWS JSON-Richtlinien angeben, wer auf was Zugriff hat. Das heißt, welcher Prinzipal Aktionen für welche Ressourcen und unter welchen Bedingungen ausführen kann.

Das Element `Condition` gibt an, wann Anweisungen auf der Grundlage definierter Kriterien ausgeführt werden. Sie können bedingte Ausdrücke erstellen, die [Bedingungsoperatoren](#) verwenden, z. B. `ist gleich` oder `kleiner als`, damit die Bedingung in der Richtlinie mit Werten in der Anforderung übereinstimmt. Eine Übersicht aller AWS globalen Bedingungsschlüssel finden Sie unter [Kontextschlüssel für AWS globale Bedingungen](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Eine Liste der Amazon Translate-Bedingungsschlüssel finden Sie unter [Bedingungsschlüssel für Amazon Translate](#) in der Service Authorization Reference. Informationen zu den Aktionen und Ressourcen, mit denen Sie einen Bedingungsschlüssel verwenden können, finden Sie unter [Von Amazon Translate definierte Aktionen](#).

Beispiele für identitätsbasierte Richtlinien von Amazon Translate finden Sie unter [Identity-based Richtlinienbeispiele für Amazon Translate](#)

ACLs in Amazon Translate

Unterstützt ACLs: Nein

Zugriffssteuerungslisten (ACLs) steuern, welche Prinzipale (Kontomitglieder, Benutzer oder Rollen) auf eine Ressource zugreifen können. ACLs sind ähnlich wie ressourcenbasierte Richtlinien, verwenden jedoch nicht das JSON-Richtliniendokumentformat.

ABAC mit Amazon Translate

Unterstützt ABAC (Tags in Richtlinien): Teilweise

Attribute-based Access Control (ABAC) ist eine Autorisierungsstrategie, die Berechtigungen auf der Grundlage von Attributen definiert, die als Tags bezeichnet werden. Sie können Tags an IAM-Entitäten und AWS -Ressourcen anhängen und dann ABAC-Richtlinien entwerfen, die Operationen zulassen, wenn das Tag des Prinzipals mit dem Tag auf der Ressource übereinstimmt.

Um den Zugriff auf der Grundlage von Tags zu steuern, geben Sie im Bedingungelement einer [Richtlinie Tag-Informationen](#) an, indem Sie die Schlüssel `aws:ResourceTag/key-name`, `aws:RequestTag/key-name`, oder Bedingung `aws:TagKeys` verwenden.

Wenn ein Service alle drei Bedingungsschlüssel für jeden Ressourcentyp unterstützt, lautet der Wert für den Service Ja. Wenn ein Service alle drei Bedingungsschlüssel für nur einige Ressourcentypen unterstützt, lautet der Wert Teilweise.

Weitere Informationen zu ABAC finden Sie unter [Definieren von Berechtigungen mit ABAC-Autorisierung](#) im IAM-Benutzerhandbuch. Um ein Tutorial mit Schritten zur Einstellung von ABAC anzuzeigen, siehe [Attributbasierte Zugriffskontrolle \(ABAC\)](#) verwenden im IAM-Benutzerhandbuch.

Weitere Informationen zum Taggen von Amazon Translate Translate-Ressourcen finden Sie unter [Markieren Ihrer -Ressourcen](#).

Temporäre Anmeldeinformationen mit Amazon Translate verwenden

Unterstützt temporäre Anmeldeinformationen: Ja

Temporäre Anmeldeinformationen ermöglichen kurzfristigen Zugriff auf AWS Ressourcen und werden automatisch erstellt, wenn Sie einen Verbund verwenden oder die Rollen wechseln. AWS empfiehlt, temporäre Anmeldeinformationen dynamisch zu generieren, anstatt langfristige Zugriffsschlüssel zu verwenden. Weitere Informationen finden Sie unter [Temporäre Anmeldeinformationen in IAM und AWS-Services , die mit IAM funktionieren](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Zugriffssitzungen für Amazon Translate weiterleiten

Unterstützt Forward Access Sessions (FAS): Ja

Forward-Access-Sitzungen (FAS) verwenden die Berechtigungen des Prinzipals, der einen aufruft AWS-Service, kombiniert mit der Anfrage, Anfragen AWS-Service an nachgelagerte Dienste zu

stellen. Einzelheiten zu den Richtlinien für FAS-Anforderungen finden Sie unter [Zugriffssitzungen weiterleiten](#).

Servicerollen für Amazon Translate

Unterstützt Servicerollen: Ja

Eine Servicerolle ist eine [IAM-Rolle](#), die ein Service annimmt, um Aktionen in Ihrem Namen auszuführen. Ein IAM-Administrator kann eine Servicerolle innerhalb von IAM erstellen, ändern und löschen. Weitere Informationen finden Sie unter [Erstellen einer Rolle zum Delegieren von Berechtigungen an einen AWS-Service](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Warning

Das Ändern der Berechtigungen für eine Servicerolle kann die Funktionalität von Amazon Translate beeinträchtigen. Bearbeiten Sie Servicerollen nur, wenn Amazon Translate Sie dazu anleitet.

Um die asynchronen Amazon Translate-Operationen verwenden zu können, müssen Sie Amazon Translate Zugriff auf den Amazon S3 S3-Bucket gewähren, der Ihre Eingabedokumente enthält. Dazu erstellen Sie in Ihrem Konto eine Servicerolle mit einer Vertrauensrichtlinie, um dem Amazon Translate Service Principal zu vertrauen.

Eine Beispielrichtlinie finden Sie in [Voraussetzungen für Batch-Übersetzungsaufträge](#).

Service-linked Rollen für Amazon Translate

Unterstützt serviceverknüpfte Rollen: Ja

Eine dienstbezogene Rolle ist eine Art von Servicerolle, die mit einer AWS-Service verknüpft ist. Der Dienst kann die Rolle übernehmen, eine Aktion in Ihrem Namen auszuführen. Service-linked Rollen erscheinen in Ihrem Dienst AWS-Konto und gehören dem Dienst. Ein IAM-Administrator kann die Berechtigungen für Service-verknüpfte Rollen anzeigen, aber nicht bearbeiten.

Details zum Erstellen oder Verwalten von serviceverknüpften Rollen finden Sie unter [AWS -Services, die mit IAM funktionieren](#). Suchen Sie in der Tabelle nach einem Dienst, der einen Yes in der Service-linked Rollenspalte enthält. Wählen Sie den Link Yes (Ja) aus, um die Dokumentation für die serviceverknüpfte Rolle für diesen Service anzuzeigen.

Identity-based Richtlinienbeispiele für Amazon Translate

Standardmäßig sind Benutzer und Rollen nicht berechtigt, Amazon Translate Translate-Ressourcen zu erstellen oder zu ändern. Sie können auch keine Aufgaben mit der AWS-Managementkonsole, AWS CLI, oder AWS API ausführen. Ein IAM-Administrator muss IAM-Richtlinien erstellen, die die Erlaubnis gewähren, bestimmte API-Operationen für die spezifischen Ressourcen auszuführen, die er benötigt. Der Administrator muss diese Richtlinien anschließend den -Benutzern, -Gruppen oder -Rollen anfügen, die diese Berechtigungen benötigen.

Informationen zum Erstellen einer identitätsbasierten IAM-Richtlinie anhand der folgenden Beispieldokumente zu JSON-Richtlinien finden Sie unter [Creating Policies on the JSON Tab](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Themen

- [Identity-based Bewährte Methoden für Richtlinien](#)
- [Zugriff auf die Amazon Translate Translate-Konsole zulassen](#)
- [Gewähren der Berechtigung zur Anzeige der eigenen Berechtigungen für Benutzer](#)
- [Geben Sie Ressourcen in einer Richtlinie an](#)
- [Berechtigungen für die Verwendung von vom Kunden verwalteten Schlüsseln mit benutzerdefinierten Terminologien](#)

Identity-based Bewährte Methoden für Richtlinien

Identity-based Richtlinien legen fest, ob jemand Amazon Translate Translate-Ressourcen in Ihrem Konto erstellen, darauf zugreifen oder diese löschen kann. Dies kann zusätzliche Kosten für Ihr AWS-Konto verursachen. Wenn Sie identitätsbasierte Richtlinien erstellen oder bearbeiten, befolgen Sie diese Richtlinien und Empfehlungen:

- Erste Schritte mit AWS verwalteten Richtlinien und Umstellung auf Berechtigungen mit den geringsten Rechten — Verwenden Sie die AWS verwalteten Richtlinien, die Berechtigungen für viele gängige Anwendungsfälle gewähren, um damit zu beginnen, Ihren Benutzern und Workloads Berechtigungen zu gewähren. Sie sind in Ihrem AWS-Konto verfügbar. Wir empfehlen Ihnen, die Berechtigungen weiter zu reduzieren, indem Sie vom AWS Kunden verwaltete Richtlinien definieren, die speziell auf Ihre Anwendungsfälle zugeschnitten sind. Weitere Informationen finden Sie unter [Von AWS verwaltete Richtlinien](#) oder [Von AWS verwaltete Richtlinien für Auftragsfunktionen](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

- Anwendung von Berechtigungen mit den geringsten Rechten – Wenn Sie mit IAM-Richtlinien Berechtigungen festlegen, gewähren Sie nur die Berechtigungen, die für die Durchführung einer Aufgabe erforderlich sind. Sie tun dies, indem Sie die Aktionen definieren, die für bestimmte Ressourcen unter bestimmten Bedingungen durchgeführt werden können, auch bekannt als die geringsten Berechtigungen. Weitere Informationen zur Verwendung von IAM zum Anwenden von Berechtigungen finden Sie unter [Richtlinien und Berechtigungen in IAM](#) im IAM-Benutzerhandbuch.
- Verwenden von Bedingungen in IAM-Richtlinien zur weiteren Einschränkung des Zugriffs – Sie können Ihren Richtlinien eine Bedingung hinzufügen, um den Zugriff auf Aktionen und Ressourcen zu beschränken. Sie können beispielsweise eine Richtlinienbedingung schreiben, um festzulegen, dass alle Anforderungen mithilfe von SSL gesendet werden müssen. Sie können auch Bedingungen verwenden, um Zugriff auf Serviceaktionen zu gewähren, wenn diese für einen bestimmten Zweck verwendet werden AWS-Service, z. CloudFormation B. Weitere Informationen finden Sie unter [IAM-JSON-Richtlinienelemente: Bedingung](#) im IAM-Benutzerhandbuch.
- Verwenden von IAM Access Analyzer zur Validierung Ihrer IAM-Richtlinien, um sichere und funktionale Berechtigungen zu gewährleisten – IAM Access Analyzer validiert neue und vorhandene Richtlinien, damit die Richtlinien der IAM-Richtliniensprache (JSON) und den bewährten IAM-Methoden entsprechen. IAM Access Analyzer stellt mehr als 100 Richtlinienprüfungen und umsetzbare Empfehlungen zur Verfügung, damit Sie sichere und funktionale Richtlinien erstellen können. Weitere Informationen finden Sie unter [Richtlinienvvalidierung mit IAM Access Analyzer](#) im IAM-Benutzerhandbuch.
- Multi-Faktor-Authentifizierung (MFA) erforderlich — Wenn Sie ein Szenario haben, das IAM-Benutzer oder einen Root-Benutzer in Ihrem System erfordert AWS-Konto, aktivieren Sie MFA für zusätzliche Sicherheit. Um MFA beim Aufrufen von API-Vorgängen anzufordern, fügen Sie Ihren Richtlinien MFA-Bedingungen hinzu. Weitere Informationen finden Sie unter [Sicherer API-Zugriff mit MFA](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Weitere Informationen zu bewährten Methoden in IAM finden Sie unter [Best Practices für die Sicherheit in IAM](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Zugriff auf die Amazon Translate Translate-Konsole zulassen

Um auf die Amazon Translate Translate-Konsole zugreifen zu können, benötigen Sie ein Mindestmaß an Berechtigungen. Diese Berechtigungen müssen es Ihnen ermöglichen, Details zu den Amazon Translate Translate-Ressourcen in Ihrem AWS Konto aufzulisten und einzusehen. Wenn Sie eine identitätsbasierte Richtlinie erstellen, die restriktiver ist als die erforderlichen Mindestberechtigungen,

funktioniert die Konsole für Entitäten (Benutzer, Gruppen oder Rollen) mit dieser Richtlinie nicht wie vorgesehen.

Für Amazon Translate Translate-Konsolenberechtigungen können Sie die `TranslateFullAccess` AWS verwaltete Richtlinie an die Entitäten anhängen. Weitere Informationen finden Sie unter [AWS verwaltete Richtlinien für Amazon Translate](#).

Sie benötigen außerdem Berechtigungen für die in der folgenden Richtlinie aufgeführten Aktionen. Diese Berechtigungen sind in der `TranslateFullAccess` Richtlinie enthalten.

JSON

```
{
  "Version": "2012-10-17",
  "Statement": [
    {
      "Effect": "Allow",
      "Action": [
        "iam:ListRoles",
        "iam:GetRole",
        "s3:ListAllMyBuckets",
        "s3:ListBucket",
        "s3:GetBucketLocation"
      ],
      "Resource": "*"
    }
  ]
}
```

Sie müssen Benutzern, die nur die API AWS CLI oder die AWS API aufrufen, keine Mindestberechtigungen für die Konsole gewähren. Stattdessen sollten Sie nur Zugriff auf die Aktionen zulassen, die der API-Operation entsprechen, die die Benutzer ausführen möchten. Weitere Informationen finden Sie unter [Hinzufügen von Berechtigungen zu einem Benutzer](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Gewähren der Berechtigung zur Anzeige der eigenen Berechtigungen für Benutzer

In diesem Beispiel wird gezeigt, wie Sie eine Richtlinie erstellen, die IAM-Benutzern die Berechtigung zum Anzeigen der eingebundenen Richtlinien und verwalteten Richtlinien gewährt, die ihrer

Benutzeridentität angefügt sind. Diese Richtlinie umfasst Berechtigungen zum Ausführen dieser Aktion auf der Konsole oder programmgesteuert mithilfe der API AWS CLI oder AWS .

```
{
  "Version": "2012-10-17",
  "Statement": [
    {
      "Sid": "ViewOwnUserInfo",
      "Effect": "Allow",
      "Action": [
        "iam:GetUserPolicy",
        "iam:ListGroupForUser",
        "iam:ListAttachedUserPolicies",
        "iam:ListUserPolicies",
        "iam:GetUser"
      ],
      "Resource": ["arn:aws:iam::*:user/${aws:username}"]
    },
    {
      "Sid": "NavigateInConsole",
      "Effect": "Allow",
      "Action": [
        "iam:GetGroupPolicy",
        "iam:GetPolicyVersion",
        "iam:GetPolicy",
        "iam:ListAttachedGroupPolicies",
        "iam:ListGroupPolicies",
        "iam:ListPolicyVersions",
        "iam:ListPolicies",
        "iam:ListUsers"
      ],
      "Resource": "*"
    }
  ]
}
```

Geben Sie Ressourcen in einer Richtlinie an

Bei vielen Amazon Translate API-Aktionen können Sie den Geltungsbereich einer Richtlinie einschränken, indem Sie Ressourcen angeben, die für die Aktion zulässig (oder nicht zulässig) sind. Eine Liste der Aktionen, mit denen Ressourcen angegeben werden können, finden Sie unter [Von](#)

[Amazon Translate definierte Aktionen](#). Sie können die folgenden Ressourcen in einer Richtlinie angeben:

- Custom terminology— Verwenden Sie das folgende ARN-Format:

```
arn:partition:translate:region:account:terminology/terminology-name/  
LATEST
```

- Parallel data— Verwenden Sie das folgende ARN-Format:

```
arn:partition:translate:region:account:parallel-data/parallel-data-name
```

Sie können das Platzhalterzeichen verwenden, um mehrere Ressourcen in der Richtlinie anzugeben. Die folgende Beispielrichtlinie erlaubt alle benutzerdefinierten Terminologieressourcen für alle Amazon Translate Translate-Aktionen.

Example

```
{  
  "Sid": "Example1",  
  "Effect": "Allow",  
  "Action": "translate:*",  
  "Resource": [  
    "arn:aws:translate:us-west-2:123456789012:terminology/*"  
  ]  
}
```

Die folgende Beispielrichtlinie verweigert den Zugriff auf eine bestimmte parallel Datenressource für die GetParallelData Aktion.

Example

```
{  
  "Sid": "Example2",  
  "Effect": "Deny",  
  "Action": "translate:GetParallelData",  
  "Resource": [  
    "arn:aws:translate:us-west-2:123456789012:parallel-data/test-parallel-  
data"  
  ]  
}
```

Berechtigungen für die Verwendung von vom Kunden verwalteten Schlüsseln mit benutzerdefinierten Terminologien

Wenn Sie AWS Key Management Service (AWS KMS) vom Kunden verwaltete Schlüssel mit benutzerdefinierten Amazon Translate Translate-Terminologien verwenden, benötigen Sie möglicherweise zusätzliche Berechtigungen in Ihrer KMS-Schlüsselrichtlinie.

Um den `ImportTerminology` Vorgang mit einem vom Kunden verwalteten Schlüssel aufzurufen, fügen Sie Ihrer bestehenden KMS-Schlüsselrichtlinie die folgenden Berechtigungen hinzu.

JSON

```
{
  "Id": "key-consolepolicy-3",
  "Version": "2012-10-17",
  "Statement": [
    {
      "Sid": "Allow access for use with Amazon Translate",
      "Effect": "Allow",
      "Principal": {
        "AWS": "IAM USER OR ROLE ARN"
      },
      "Action": [
        "kms:CreateAlias",
        "kms:CreateGrant",
        "kms:DescribeKey",
        "kms:GenerateDataKey",
        "kms:GetKeyPolicy",
        "kms:PutKeyPolicy",
        "kms:RetireGrant"
      ],
      "Resource": "*"
    }
  ]
}
```

Um den `GetTerminology` Vorgang für eine benutzerdefinierte Terminologie aufzurufen, die mit einem vom Kunden verwalteten KMS-Schlüssel importiert wurde, fügen Sie der KMS-Schlüsselrichtlinie die folgenden Berechtigungen hinzu.

JSON

```

{
  "Id": "key-consolepolicy-3",
  "Version": "2012-10-17",
  "Statement": [
    {
      "Sid": "Allow access for use with Amazon Translate",
      "Effect": "Allow",
      "Principal": {
        "AWS": "IAM USER OR ROLE ARN"
      },
      "Action": [
        "kms:Decrypt",
        "kms:GetKeyPolicy",
        "kms:PutKeyPolicy"
      ],
      "Resource": "*"
    }
  ]
}

```

Um die `ListTerminologies DeleteTerminology` OR-Operationen für eine benutzerdefinierte Terminologie aufzurufen, die mit einem vom Kunden verwalteten Schlüssel importiert wurde, benötigen Sie keine speziellen AWS KMS Berechtigungen.

Um vom Kunden verwaltete Schlüssel für alle Operationen mit benutzerdefinierten Terminologien zu verwenden, fügen Sie der KMS-Schlüsselrichtlinie die folgenden Berechtigungen hinzu.

JSON

```

{
  "Id": "key-consolepolicy-3",
  "Version": "2012-10-17",
  "Statement": [
    {
      "Sid": "Allow access for use with Amazon Translate",
      "Effect": "Allow",
      "Principal": {
        "AWS": "IAM USER OR ROLE ARN"
      }
    }
  ]
}

```

```
    },
    "Action": [
        "kms:CreateGrant",
        "kms:Decrypt",
        "kms:DescribeKey",
        "kms:GenerateDataKey",
        "kms:GetKeyPolicy",
        "kms:PutKeyPolicy",
        "kms:RetireGrant"
    ],
    "Resource": "*"
}
]
```

Einzelheiten zu den Vorgängen und Ressourcen von Amazon Translate finden Sie unter [Aktionen, Ressourcen und Bedingungsschlüssel für Amazon Translate](#) in der Service Authorization Reference.

AWS verwaltete Richtlinien für Amazon Translate

Eine AWS verwaltete Richtlinie ist eine eigenständige Richtlinie, die von erstellt und verwaltet wird AWS. AWS Verwaltete Richtlinien dienen dazu, Berechtigungen für viele gängige Anwendungsfälle bereitzustellen, sodass Sie damit beginnen können, Benutzern, Gruppen und Rollen Berechtigungen zuzuweisen.

Beachten Sie, dass AWS verwaltete Richtlinien für Ihre speziellen Anwendungsfälle möglicherweise keine Berechtigungen mit den geringsten Rechten gewähren, da sie allen AWS Kunden zur Verfügung stehen. Wir empfehlen Ihnen, die Berechtigungen weiter zu reduzieren, indem Sie [vom Kunden verwaltete Richtlinien](#) definieren, die speziell auf Ihre Anwendungsfälle zugeschnitten sind.

Sie können die in AWS verwalteten Richtlinien definierten Berechtigungen nicht ändern. Wenn die in einer AWS verwalteten Richtlinie definierten Berechtigungen AWS aktualisiert werden, wirkt sich das Update auf alle Prinzidentitäten (Benutzer, Gruppen und Rollen) aus, denen die Richtlinie zugeordnet ist. AWS aktualisiert eine AWS verwaltete Richtlinie höchstwahrscheinlich, wenn eine neue Richtlinie eingeführt AWS-Service wird oder neue API-Operationen für bestehende Dienste verfügbar werden.

Weitere Informationen finden Sie unter [Von AWS verwaltete Richtlinien](#) im IAM-Benutzerhandbuch.

Themen

- [AWS verwaltete Richtlinie: TranslateFullAccess](#)

- [AWS verwaltete Richtlinie: TranslateReadOnly](#)
- [Amazon Translate aktualisiert auf AWS Verwaltete Richtlinien](#)

AWS verwaltete Richtlinie: TranslateFullAccess

Diese Richtlinie gewährt vollen Zugriff auf Amazon Translate Translate-Ressourcen, den Amazon Comprehend DetectDominantLanguage API-Vorgang und die erforderlichen CloudWatch API-Operationen. Die Richtlinie gewährt auch Listen- und Abrufberechtigungen für Amazon S3 S3-Buckets und IAM-Rollen.

JSON

```
{
  "Version": "2012-10-17",
  "Statement": [
    {
      "Action": [
        "translate:*",
        "comprehend:DetectDominantLanguage",
        "cloudwatch:GetMetricStatistics",
        "cloudwatch:ListMetrics",
        "s3:ListAllMyBuckets",
        "s3:ListBucket",
        "s3:GetBucketLocation",
        "iam:ListRoles",
        "iam:GetRole"
      ],
      "Effect": "Allow",
      "Resource": "*"
    }
  ]
}
```

AWS verwaltete Richtlinie: TranslateReadOnly

Diese Richtlinie gewährt die Genehmigung für den Zugriff auf die Amazon Translate Translate-API-Operationen, bei denen die mit Ihrem Konto verknüpften Ressourcen nicht geändert werden.

Die Richtlinie gewährt auch die Genehmigung für den Zugriff auf den Amazon Comprehend DetectDominantLanguage API-Vorgang und die erforderlichen CloudWatch API-Operationen.

JSON

```
{
  "Version": "2012-10-17",
  "Statement": [
    {
      "Action": [
        "translate:TranslateText",
        "translate:TranslateDocument",
        "translate:GetTerminology",
        "translate:ListTerminologies",
        "translate:ListTextTranslationJobs",
        "translate:DescribeTextTranslationJob",
        "translate:GetParallelData",
        "translate:ListParallelData",
        "comprehend:DetectDominantLanguage",
        "cloudwatch:GetMetricStatistics",
        "cloudwatch:ListMetrics"
      ],
      "Effect": "Allow",
      "Resource": "*"
    }
  ]
}
```

Amazon Translate aktualisiert auf AWS Verwaltete Richtlinien

Sehen Sie sich Details zu Aktualisierungen der AWS verwalteten Richtlinien für Amazon Translate an, seit dieser Service begonnen hat, diese Änderungen zu verfolgen. Um automatische Benachrichtigungen über Änderungen an dieser Seite zu erhalten, abonnieren Sie den RSS-Feed auf der Amazon Translate [Document History-Seite](#).

Änderungen	Beschreibung	Datum
TranslateReadOnly – Aktualisierung auf eine bestehende Richtlinie	Amazon Translate ermöglicht jetzt die Translate Document Aktion in der TranslateReadOnly Richtlinie	23. Mai 2023
Amazon Translate hat mit der Nachverfolgung von Änderungen begonnen	Amazon Translate hat damit begonnen, Änderungen für seine AWS verwalteten Richtlinien nachzuverfolgen.	23. Mai 2023

Fehlerbehebung bei Identität und Zugriff auf Amazon Translate

Verwenden Sie die folgenden Informationen, um häufig auftretende Probleme zu diagnostizieren und zu beheben, die bei der Arbeit mit Amazon Translate und IAM auftreten können.

Themen

- [Ich bin nicht berechtigt, eine Aktion in Amazon Translate durchzuführen](#)
- [Ich bin nicht berechtigt, iam durchzuführen: PassRole](#)
- [Ich möchte Personen außerhalb meines AWS-Konto um auf meine Amazon Translate Translate-Ressourcen zuzugreifen](#)

Ich bin nicht berechtigt, eine Aktion in Amazon Translate durchzuführen

Wenn Sie eine Fehlermeldung erhalten, dass Sie nicht zur Durchführung einer Aktion berechtigt sind, müssen Ihre Richtlinien aktualisiert werden, damit Sie die Aktion durchführen können.

Der folgende Beispielfehler tritt auf, wenn der mateojackson IAM-Benutzer versucht, die Konsole zum Anzeigen von Details zu einer fiktiven *my-example-widget*-Ressource zu verwenden, jedoch nicht über `translate:GetWidget`-Berechtigungen verfügt.

```
User: arn:aws:iam::123456789012:user/mateojackson is not authorized to perform:
translate:GetWidget on resource: my-example-widget
```

In diesem Fall muss die Mateo-Richtlinie aktualisiert werden, damit er mit der `translate:GetWidget`-Aktion auf die `my-example-widget`-Ressource zugreifen kann.

Wenn Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich an Ihren AWS Administrator. Ihr Administrator hat Ihnen Ihre Anmeldeinformationen zur Verfügung gestellt.

Ich bin nicht berechtigt, iam durchzuführen: PassRole

Wenn Sie eine Fehlermeldung erhalten, dass Sie nicht berechtigt sind, die `iam:PassRole` Aktion durchzuführen, müssen Ihre Richtlinien aktualisiert werden, damit Sie eine Rolle an Amazon Translate übergeben können.

Einige AWS-Services ermöglichen es Ihnen, eine bestehende Rolle an diesen Service zu übergeben, anstatt eine neue Servicerolle oder eine dienstbezogene Rolle zu erstellen. Hierzu benötigen Sie Berechtigungen für die Übergabe der Rolle an den Dienst.

Der folgende Beispielfehler tritt auf, wenn ein IAM-Benutzer mit dem Namen `marymajor` versucht, die Konsole zu verwenden, um eine Aktion in Amazon Translate auszuführen. Die Aktion erfordert jedoch, dass der Service über Berechtigungen verfügt, die durch eine Servicerolle gewährt werden. Mary besitzt keine Berechtigungen für die Übergabe der Rolle an den Dienst.

```
User: arn:aws:iam::123456789012:user/marymajor is not authorized to perform:
iam:PassRole
```

In diesem Fall müssen die Richtlinien von Mary aktualisiert werden, um die Aktion `iam:PassRole` ausführen zu können.

Wenn Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich an Ihren AWS Administrator. Ihr Administrator hat Ihnen Ihre Anmeldeinformationen zur Verfügung gestellt.

Ich möchte Personen außerhalb meines AWS-Konto um auf meine Amazon Translate Translate-Ressourcen zuzugreifen

Sie können eine Rolle erstellen, mit der Benutzer in anderen Konten oder Personen außerhalb Ihrer Organisation auf Ihre Ressourcen zugreifen können. Sie können festlegen, wem die Übernahme der Rolle anvertraut wird. Im Fall von Diensten, die ressourcenbasierte Richtlinien oder Zugriffskontrolllisten (Access Control Lists, ACLs) verwenden, können Sie diese Richtlinien verwenden, um Personen Zugriff auf Ihre Ressourcen zu gewähren.

Weitere Informationen dazu finden Sie hier:

- Informationen darüber, ob Amazon Translate diese Funktionen unterstützt, finden Sie unter [So funktioniert Amazon Translate mit IAM](#).
- Informationen dazu, wie Sie Zugriff auf Ihre Ressourcen gewähren können, AWS-Konten die Ihnen gehören, finden Sie im IAM-Benutzerhandbuch unter [Gewähren des Zugriffs auf einen IAM-Benutzer in einem anderen AWS-Konto, den Sie besitzen](#).
- Informationen dazu, wie Sie Dritten Zugriff auf Ihre Ressourcen gewähren können AWS-Konten, finden Sie [AWS-Konten im IAM-Benutzerhandbuch unter Gewähren des Zugriffs für Dritte](#).
- Informationen dazu, wie Sie über einen Identitätsverbund Zugriff gewähren, finden Sie unter [Gewähren von Zugriff für extern authentifizierte Benutzer \(Identitätsverbund\)](#) im IAM-Benutzerhandbuch.
- Informationen zum Unterschied zwischen der Verwendung von Rollen und ressourcenbasierten Richtlinien für den kontoübergreifenden Zugriff finden Sie unter [Kontoübergreifender Ressourcenzugriff in IAM](#) im IAM-Benutzerhandbuch.


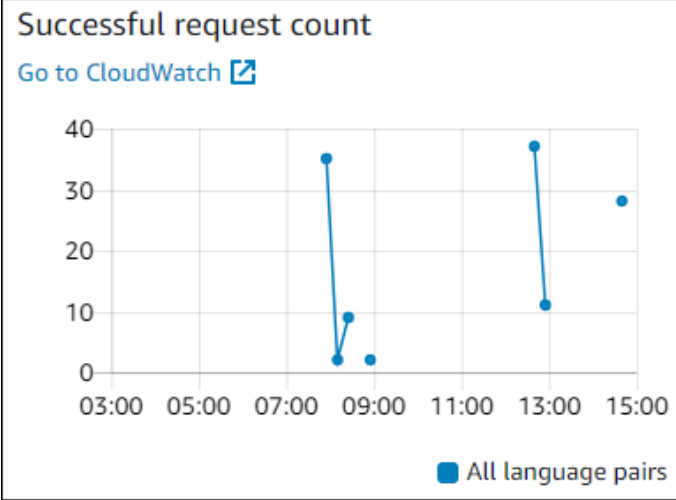

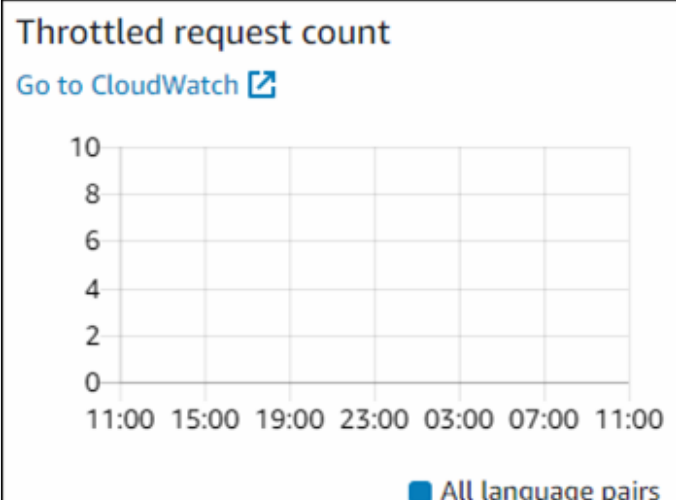
Überwachung von Amazon Translate

Die Überwachung ist ein wichtiger Bestandteil der Aufrechterhaltung der Zuverlässigkeit, Verfügbarkeit und Leistung von Amazon Translate und Ihren Lösungen. AWS bietet verschiedene Tools, mit denen Sie Amazon Translate überwachen können. Sie können einige dieser Tools so konfigurieren, dass sie Ihre Lösungen für Sie überwachen. Wir empfehlen, dass Sie die Überwachungsaufgaben möglichst automatisieren.

Amazon Translate bietet vorkonfigurierte Grafiken, die Ihnen die wichtigsten Kennzahlen für Ihre Lösung zeigen. Jedes Diagramm stellt einen Einblick in die Leistung Ihrer Lösung zur Verfügung. Um die Leistung Ihrer Lösung im Zeitverlauf zu vergleichen, können Sie den in Diagrammen dargestellten Zeitbereich ändern.

Sie können Amazon Translate auch CloudWatch zur Überwachung von Amazon Translate verwenden. Mit CloudWatch können Sie die Überwachung bestimmter Metriken für Ihre Lösungen automatisieren. Sie erhalten eine Benachrichtigung, wenn eine Metrik die von Ihnen definierten Grenzwerte überschreitet. Sie können die CloudWatch API auch verwenden, um eine benutzerdefinierte Überwachungsanwendung zu erstellen, die für Ihre Bedürfnisse geeignet ist. Weitere Informationen finden Sie unter [Was ist Amazon CloudWatch](#) im CloudWatch Amazon-Benutzerhandbuch.

In der folgenden Tabelle werden alle von Amazon Translate bereitgestellten vorkonfigurierten Grafiken beschrieben.

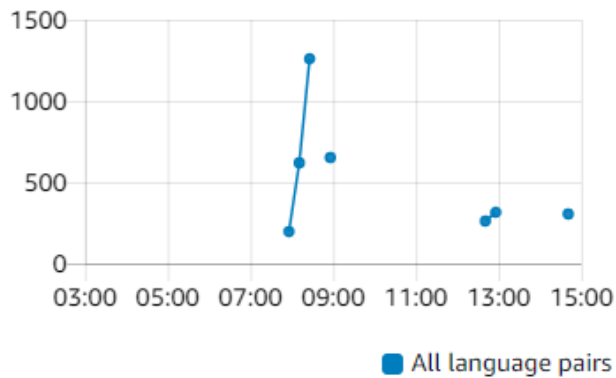
Diagramm	Description
<p>Successful request count</p> <p>Go to CloudWatch </p>  <p>■ All language pairs</p>	<p>Anzahl erfolgreicher Anforderungen</p> <p>Die Anzahl der erfolgreichen Anfragen an Amazon Translate während des angegebenen Zeitraums.</p>
<p>Throttled request count</p> <p>Go to CloudWatch </p>  <p>■ All language pairs</p>	<p>Anzahl gedrosselter Anforderungen</p> <p>Die Anzahl der Anfragen an Amazon Translate, die während des angegebenen Zeitraums gedrosselt wurden. Verwenden Sie diese Informationen, um festzustellen, ob Ihre Anwendung Anfragen zu schnell an Amazon Translate sendet.</p>

Diagramm

Description

Average response time (milliseconds)

[Go to CloudWatch](#) 

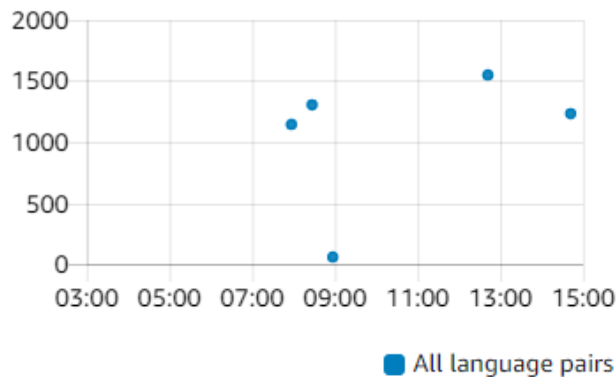


Durchschnittliche Reaktionszeit

Die durchschnittliche Zeit, die Amazon Translate für die Bearbeitung Ihrer Anfrage innerhalb des angegebenen Zeitraums benötigt hat.

Character count

[Go to CloudWatch](#) 

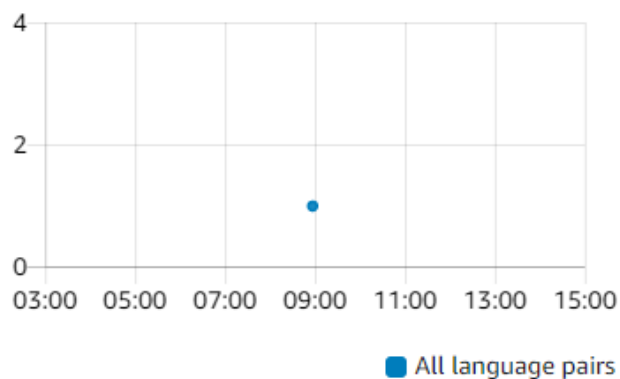


Zeichenanzahl

Die Gesamtzahl der Zeichen, die Sie im angegebenen Zeitraum an Amazon Translate gesendet haben. Dies ist die Anzahl der Zeichen, die Ihnen berechnet wird.

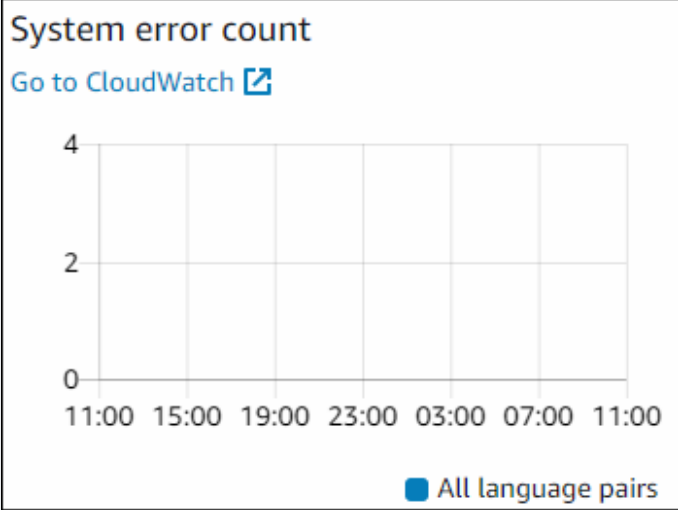
User error count

[Go to CloudWatch](#) 



Anzahl Benutzerfehler

Die Anzahl der Benutzerfehler, die im angegebenen Zeitraum aufgetreten sind. Benutzerfehler fallen in den HTTP-Fehlerrcodebereich 400 – 499.

Diagramm	Description
 <p>The graph, titled 'System error count', shows the number of system errors over a 24-hour period. The y-axis represents the count of errors, ranging from 0 to 4. The x-axis shows time intervals: 11:00, 15:00, 19:00, 23:00, 03:00, 07:00, and 11:00. A single data series, 'All language pairs', is shown as a blue line that remains at 0 throughout the entire period. A link 'Go to CloudWatch' is visible at the top left of the graph area.</p>	<p>Anzahl Systemfehler</p> <p>Die Anzahl der Systemfehler, die im angegebenen Zeitraum aufgetreten sind. Systemfehler fallen in den HTTP-Fehlercodebereich 500 – 599.</p>

Überwachung von Amazon Translate

Mit Amazon CloudWatch können Sie Metriken für einzelne Amazon Translate Translate-Operationen oder globale Amazon Translate Translate-Kennzahlen für Ihr Konto abrufen. Verwenden Sie Metriken, um den Zustand Ihrer Amazon Translate Translate-Lösungen zu verfolgen und Alarme einzurichten, die Sie benachrichtigen, wenn eine oder mehrere Metriken einen definierten Schwellenwert überschreiten. Sie können beispielsweise die Anzahl der Anfragen an Amazon Translate in einem bestimmten Zeitraum überwachen, die Latenz von Anfragen einsehen oder einen Alarm auslösen, wenn Fehler einen Schwellenwert überschreiten.

CloudWatch Metriken für Amazon Translate verstehen

Um Metriken für Ihre Amazon Translate Translate-Operationen zu erhalten, geben Sie die folgenden Informationen an:

- Die Metrikdimension. Eine Dimension bezeichnet eine Reihe von Name-Wert-Paaren, mit denen eine Metrik eindeutig identifiziert wird. Amazon Translate hat zwei Dimensionen:
 - Operation
 - Language pair
- Den Namen der Kennzahl wie `SuccessfulRequestCount` oder `RequestCharacters`. Eine vollständige Liste der Metriken finden Sie unter [CloudWatch Metriken für Amazon Translate](#).

Sie können Metriken für Amazon Translate mit der AWS-Managementkonsole, der AWS CLI, der oder der CloudWatch API abrufen. Sie können die CloudWatch API über eines der Amazon AWS Software Development Kits (SDKs) oder die CloudWatch API-Tools verwenden.

In der folgenden Tabelle sind einige gängige Verwendungszwecke für CloudWatch Metriken aufgeführt. Es handelt sich dabei um Vorschläge für den Einstieg und nicht um eine umfassende Liste.

Wie gehe ich vor?	Überwachen Sie diese Metrik
Anzahl erfolgreicher Anforderungen verfolgen	Die Statistik sum der Metrik <code>SuccessfulRequestCount</code>
Erreichen des maximalen Durchsatzes der Anwendung ermitteln	Die Statistik sum der Metrik <code>ThrottledCount</code>
Reaktionszeit der Anwendung ermitteln	Die Statistik average der Metrik <code>ResponseTime</code>
Anzahl der Fehler für die Anwendung ermitteln	Die Statistik sum der Metriken <code>ServerErrorCount</code> und <code>UserErrorCount</code>
Anzahl der kostenpflichtigen Zeichen ermitteln	Die Statistik sum der Metrik <code>CharacterCount</code>

Sie müssen über die entsprechenden CloudWatch Berechtigungen verfügen, um Amazon Translate überwachen zu können. CloudWatch Weitere Informationen finden Sie unter [Authentifizierung und Zugriffskontrolle für Amazon CloudWatch](#) im CloudWatch Amazon-Benutzerhandbuch.

Amazon Translate-Metriken anzeigen

Sehen Sie sich Amazon Translate Translate-Metriken in der CloudWatch Konsole an.

Um Metriken anzuzeigen (CloudWatch Konsole)

1. Melden Sie sich bei der an AWS-Managementkonsole und öffnen Sie die CloudWatch Konsole unter <https://console.aws.amazon.com/cloudwatch/>.
2. Wählen Sie Metriken, wählen Sie Alle Metriken und dann AWS/Translate.

3. Wählen Sie die Dimension, den Namen einer Metrik und schließlich Add to graph (Dem Diagramm hinzufügen).
4. Wählen Sie einen Wert für den Datumsbereich aus. Die Anzahl der Metriken für den angegebenen Datumsbereich wird im Diagramm angezeigt.

Protokollieren Amazon Translate Translate-API-Aufrufen mit AWS CloudTrail

Amazon Translate ist in einen Service integriert AWS CloudTrail, der eine Aufzeichnung der von einer IAM-Entität oder einem AWS IAM-Dienst in Amazon Translate ausgeführten Aktionen bereitstellt. CloudTrail erfasst alle API-Aufrufe für Amazon Translate als Ereignisse. Dazu gehören Aufrufe von der Amazon Translate Translate-Konsole und Code-Aufrufe der Amazon Translate Translate-API-Operationen. Wenn Sie einen CloudTrail Trail erstellen, können Sie die kontinuierliche Übermittlung von CloudTrail Ereignissen, einschließlich Ereignissen für Amazon Translate, an einen Amazon Simple Storage Service (Amazon S3) -Bucket aktivieren. Wenn Sie keinen Trail konfigurieren, können Sie die neuesten Ereignisse trotzdem in der CloudTrail Konsole im Ereignisverlauf anzeigen. Sie können die von gesammelten Informationen verwenden, CloudTrail um die Anfrage, die an Amazon Translate gestellt wurde, die IP-Adresse, von der aus die Anfrage gestellt wurde, wer die Anfrage gestellt hat, wann sie gestellt wurde, und weitere Details zu ermitteln.

Weitere Informationen CloudTrail dazu finden Sie im [AWS CloudTrail Benutzerhandbuch](#).

Themen

- [Amazon Translate Informationen in CloudTrail](#)
- [Grundlegendes zu Amazon Translate Translate-Protokolldateieinträgen](#)

Amazon Translate Informationen in CloudTrail

CloudTrail ist für Ihr AWS Konto aktiviert, wenn Sie das Konto erstellen. Wenn eine Aktivität in Amazon Translate stattfindet, wird diese Aktivität zusammen mit anderen AWS Serviceereignissen in der CloudTrail Ereignishistorie in einem Ereignis aufgezeichnet. Sie können aktuelle Ereignisse in Ihrem AWS Konto ansehen, suchen und herunterladen. Weitere Informationen finden Sie unter [Ereignisse mit CloudTrail Ereignisverlauf anzeigen](#).

Für eine fortlaufende Aufzeichnung von Ereignissen in Ihrem AWS Konto, einschließlich Ereignissen für Amazon Translate, erstellen Sie einen Trail. Ein Trail ermöglicht CloudTrail die Übermittlung von Protokolldateien an einen Amazon S3 S3-Bucket. Wenn Sie einen Trail mit der Konsole erstellen, gilt

dieser standardmäßig für alle AWS-Regionen. Der Trail protokolliert Ereignisse aus allen Regionen in der AWS -Partition und stellt die Protokolldateien für den von Ihnen angegebenen S3 Bucket bereit. Sie können andere AWS Dienste konfigurieren, um die in den CloudTrail Protokollen gesammelten Ereignisdaten weiter zu analysieren und darauf zu reagieren. Weitere Informationen finden Sie hier:

- [Übersicht zum Erstellen eines Trails](#)
- [CloudTrail Unterstützte Dienste und Integrationen](#)
- [Konfiguration von Amazon SNS SNS-Benachrichtigungen für CloudTrail](#)
- [Empfangen von CloudTrail Protokolldateien aus mehreren Regionen](#) und [Empfangen von CloudTrail Protokolldateien](#) von mehreren Konten

Alle Amazon Translate Translate-Aktionen werden von der API-Referenz protokolliert CloudTrail und sind im [API-Referenzabschnitt](#) dokumentiert. Beispielsweise generieren Aufrufe von `ImportTerminology` und `TranslateText` Aktionen Einträge in den CloudTrail Protokolldateien. `DeleteTerminology`

Jeder Ereignis- oder Protokolleintrag enthält Informationen zu dem Benutzer, der die Anforderung generiert hat. Mit diesen Informationen können Sie Folgendes bestimmen:

- Ob die Anfrage mit den Root-Benutzeranmeldedaten gestellt wurde
- Ob die Anfrage mit temporären Sicherheitsanmeldeinformationen für eine Rolle oder einen föderierten Benutzer ausgeführt wurde
- Ob die Anfrage von einem anderen AWS Dienst gestellt wurde

Weitere Informationen finden Sie unter [CloudTrail -Element userIdentity](#).

Grundlegendes zu Amazon Translate Translate-Protokolldateieinträgen

Ein Trail ist eine Konfiguration, die die Übertragung von Ereignissen als Protokolldateien an einen von Ihnen angegebenen Amazon S3 S3-Bucket ermöglicht. CloudTrail Protokolldateien enthalten einen oder mehrere Protokolleinträge. Ein Ereignis stellt eine einzelne Anforderung aus einer beliebigen Quelle dar und enthält Informationen über die angeforderte Aktion, Datum und Uhrzeit der Aktion, Anforderungsparameter usw. CloudTrail Protokolldateien sind kein geordneter Stack-Trace der öffentlichen API-Aufrufe, sodass sie nicht in einer bestimmten Reihenfolge angezeigt werden.

Das folgende Beispiel zeigt einen CloudTrail Protokolleintrag, der die `TranslateText` Aktion demonstriert.

```
{
  "eventVersion": "1.05",
  "userIdentity": {
    "type": "IAMUser",
    "principalId": "AIDACKCEVSQ6C2EXAMPLE",
    "arn": "arn:aws:iam::111122223333:user/Administrator",
    "accountId": "111122223333",
    "accessKeyId": "AKIAIOSFODNN7EXAMPLE",
    "userName": "Administrator"
  },
  "eventTime": "2019-09-03T20:32:50Z",
  "eventSource": "translate.amazonaws.com",
  "eventName": "TranslateText",
  "awsRegion": "us-west-2",
  "sourceIPAddress": "192.0.2.0",
  "userAgent": "aws-cli/1.16.207 Python/3.4.7
Linux/4.9.184-0.1.ac.235.83.329.metal1.x86_64 boto3/1.12.197",
  "requestParameters": {
    "text": "HIDDEN_DUE_TO_SECURITY_REASONS",
    "sourceLanguageCode": "en",
    "targetLanguageCode": "fr"
  },
  "responseElements": {
    "translatedText": "HIDDEN_DUE_TO_SECURITY_REASONS",
    "sourceLanguageCode": "en",
    "targetLanguageCode": "fr"
  },
  "requestID": "f56da956-284e-4983-b6fc-59befa20e2bf",
  "eventID": "1dc75278-84d7-4bb2-861a-493d08d67391",
  "eventType": "AwsApiCall",
  "recipientAccountId": "111122223333"
}
```

CloudWatch Metriken und Dimensionen für Amazon Translate

Verwenden Sie die CloudWatch Amazon-Metriken und -Dimensionen für Amazon Translate, um die Leistung Ihrer Lösung zu überwachen.

CloudWatch Metriken für Amazon Translate

Metrik	Description
<code>CharacterCount</code>	<p>Die Anzahl kostenpflichtiger Zeichen in Anforderungen.</p> <p>Gültige Dimensionen: Sprachpaar, Operation</p> <p>Gültige Statistiken: Durchschnitt, Maximum, Minimum, Summe</p> <p>Einheit: Anzahl</p>
<code>ResponseTime</code>	<p>Die zur Beantwortung einer Anforderung erforderliche Zeit.</p> <p>Gültige Dimensionen: Sprachpaar, Operation</p> <p>Gültige Statistiken: Datenabtastungen, Durchschnitt</p> <p>Einheit: Zählen Sie für Datenproben. Millisekunden für Durchschnittsstatistiken.</p>
<code>ServerErrorCount</code>	<p>Die Anzahl von Server-Fehlern. Der HTTP-Antwortcodebereich für einen Serverfehler lautet 500 bis 599.</p> <p>Gültige Dimension: Operation</p> <p>Gültige Statistiken: Durchschnitt, Summe</p> <p>Einheit: Anzahl</p>
<code>SuccessfulRequestCount</code>	<p>Die Anzahl der erfolgreichen Übersetzungsanfragen. Der Antwortcodebereich für eine erfolgreiche Anforderung lautet 200 bis 299.</p> <p>Gültige Dimension: Operation</p> <p>Gültige Statistiken: Durchschnitt, Summe</p> <p>Einheit: Anzahl</p>
<code>ThrottledCount</code>	<p>Die Anzahl der Anfragen, die einer Drosselung unterliegen.</p> <p>Verwenden Sie diese <code>OptionThrottledCount</code> , um festzustellen, ob Ihre Anwendung Anfragen schneller an Amazon Translate sendet,</p>

Metrik	Description
	<p>als Ihr Konto für deren Annahme konfiguriert ist. Weitere Informationen finden Sie unter Amazon Translate Limits in der Allgemeine Amazon Web Services-Referenz.</p> <p>Gültige Dimension: Operation</p> <p>Gültige Statistiken: Durchschnitt, Summe</p> <p>Einheit: Anzahl</p>
UserErrorCount	<p>Die Anzahl der aufgetretenen Benutzerfehler. Der HTTP-Antwortcodebereich für einen Benutzerfehler reicht von 400 bis 499.</p> <p>Gültige Dimension: Operation</p> <p>Gültige Statistiken: Durchschnitt, Summe</p> <p>Einheit: Anzahl</p>

CloudWatch Abmessungen für Amazon Translate

Verwenden Sie die folgenden Dimensionen, um Amazon Translate Translate-Metriken zu filtern. Kennzahlen werden nach Ausgangs- und nach Zielsprache gruppiert.

Dimension	Description
LanguagePair	Beschränkt die Kennzahlen auf solche, die die angegebenen Sprachen enthalten.
Operation	Beschränkt die Kennzahlen auf solche mit der angegebenen Operation.

Überwachung von Amazon Translate Translate-Ereignissen mit Amazon EventBridge

Amazon Translate ist in Amazon integriert EventBridge , um Sie über Änderungen zu informieren, die sich auf Ihre Übersetzungsaufträge und parallel Datenressourcen auswirken. Ereignisse im AWS Rahmen von Services werden EventBridge nahezu in Echtzeit übermittelt. Sie können einfache Regeln schreiben, um anzugeben, welche Ereignisse für Sie interessant sind und welche automatisierten Aktionen durchgeführt werden sollen, wenn sich für ein Ereignis eine Übereinstimmung mit einer Regel ergibt. Zu den Aktionen, die automatisch gestartet werden können, gehören beispielsweise:

- Eine AWS Lambda Funktion aufrufen
- Aufrufen des AWS Systems Manager Manager-Ausführungsbefehls
- Weiterleiten des Ereignisses an Amazon Kinesis Data Streams
- Aktivierung einer AWS Step Functions Zustandsmaschine
- Benachrichtigen eines Amazon SNS-Themas oder einer Amazon SQS-Warteschlange

Weitere Informationen finden Sie im [EventBridge Amazon-Benutzerhandbuch unter Erstellen von EventBridge Amazon-Regeln, die auf Ereignisse reagieren](#).

Amazon Translate Translate-Ereignisse

Im Folgenden finden Sie Beispiereignisse von Amazon Translate.

Ereignisse für Batch-Übersetzungsaufträge

Sie führen Batch-Übersetzungsaufträge mithilfe der Amazon Translate Translate-Konsole oder des [StartTextTranslationJob](#)Vorgangs aus. Amazon Translate sendet Ereignisse, wenn diese Jobs erfolgreich oder erfolglos abgeschlossen wurden. Diese Ereignisse ähneln dem folgenden Beispiel.

```
{
  "version": "0",
  "id": "CWE-event-id",
  "detail-type": "Translate TextTranslationJob State Change",
  "source": "aws.translate",
  "account": "111122223333",
  "time": "2017-04-22T03:31:47Z",
  "region": "us-east-1",
  "resources": [],
```

```
"detail": {
  "jobId": "01234567-0123-0123-0123-012345678901",
  "jobStatus": "STATUS"
}
```

Der Wert für das `jobStatus` Attribut hängt vom Auftragsstatus ab, für den Amazon Translate das Ereignis gesendet hat. Die Werte für `jobStatus` sind:

- **COMPLETED**— Der Job wurde erfolgreich abgeschlossen und die Ausgabe ist verfügbar.
- **COMPLETED_WITH_ERROR**— Der Job wurde mit Fehlern abgeschlossen. Die Fehler können in der Ausgabe des Jobs analysiert werden.
- **STOPPED**— Der Job wurde gestoppt.
- **FAILED**— Der Job wurde nicht abgeschlossen. Verwenden Sie die [DescribeTextTranslationJob](#) Operation, um Details zu erhalten.

Ereignisse für parallel Datenressourcen

Wenn Sie Amazon Translate verwenden, um eine parallel Datenressource zu erstellen oder zu aktualisieren, sendet es ein Ereignis, das angibt, ob der Vorgang erfolgreich war oder nicht.

Sie erstellen parallel Datenressourcen mithilfe der Amazon Translate Translate-Konsole oder des [CreateParallelData](#) Vorgangs. Wenn Sie dies tun, sendet Amazon Translate ein Ereignis wie das Folgende.

```
{
  "version": "0",
  "id": "CWE-event-id",
  "detail-type": "Translate Parallel Data State Change",
  "source": "aws.translate",
  "account": "111122223333",
  "time": "2017-04-22T03:31:47Z",
  "region": "us-east-1",
  "resources": [arn:aws:translate:us-east-1:111122223333:parallel-data/
ExampleParallelData],
  "detail": {
    "operation": "CreateParallelData",
    "name": "ExampleParallelData",
    "status": "STATUS"
  }
}
```

```
}
```

Die Werte für das `status` Attribut sind:

- **ACTIVE**— Der `CreateParallelData` Vorgang war erfolgreich und die Ressource kann von Ihnen verwendet werden.
- **FAILED**— Der `CreateParallelData` Vorgang ist fehlgeschlagen.

Sie aktualisieren parallel Datenressourcen mithilfe der Amazon Translate Translate-Konsole oder des [UpdateParallelData](#) Vorgangs. Wenn Sie dies tun, sendet Amazon Translate ein Ereignis wie das Folgende.

```
{
  "version": "0",
  "id": "CWE-event-id",
  "detail-type": "Translate Parallel Data State Change",
  "source": "aws.translate",
  "account": "111122223333",
  "time": "2017-04-22T03:31:47Z",
  "region": "us-east-1",
  "resources": [arn:aws:translate:us-east-1:111122223333:parallel-data/
ExampleParallelData],
  "detail": {
    "operation": "UpdateParallelData",
    "name": "ExampleParallelData",
    "status": "STATUS",
    "latestUpdateAttemptStatus": "STATUS",
    "latestUpdateAttemptAt": "2017-04-22T03:31:47Z"
  }
}
```

Das `status` Attribut gibt den Status der vorherigen Version der parallel Datenressource an, die durch das Update ersetzt wird. Die Werte sind:

- **ACTIVE**— Die vorherige Version wurde erfolgreich erstellt oder aktualisiert.
- **FAILED**— Die vorherige Version konnte nicht erstellt oder aktualisiert werden.

Das `latestUpdateAttemptStatus` Attribut gibt den Status der neuen Version der parallel Datenressource an, die durch das Update erstellt wird. Die Werte sind:

- **ACTIVE**— Der UpdateParallelData Vorgang war erfolgreich und die aktualisierte Ressource ist für Sie einsatzbereit.
- **FAILED**— Der UpdateParallelData Vorgang ist fehlgeschlagen.

Konformitätsprüfung für Amazon Translate

Third-party Prüfer bewerten die Sicherheit und Konformität von Amazon Translate im Rahmen mehrerer AWS Compliance-Programme. Hierzu zählen unter anderem PCI, FedRAMP und HIPAA. Sie können Prüfberichte von Drittanbietern unter herunterladen AWS Artifact. Weitere Informationen finden Sie unter [Herunterladen von Berichten in AWS Artifact](#).

Ihre Compliance-Verantwortung bei der Nutzung von Amazon Translate hängt von der Sensibilität Ihrer Daten, den Compliance-Zielen Ihres Unternehmens und den geltenden Gesetzen und Vorschriften ab. AWS bietet die folgenden Ressourcen zur Unterstützung bei der Einhaltung von Vorschriften:

- [Kurzanleitungen für Sicherheit und Compliance](#) – In diesen Bereitstellungsleitfäden finden Sie wichtige Überlegungen zur Architektur sowie die einzelnen Schritte zur Bereitstellung von sicherheits- und Compliance-orientierten Basisumgebungen in AWS.
- Whitepaper „[Architecting for HIPAA Security and Compliance](#)“ — In diesem [Whitepaper](#) wird beschrieben, wie Unternehmen Anwendungen entwickeln können. AWS HIPAA-compliant
- [AWS Ressourcen zur Einhaltung](#) von Vorschriften — Diese Sammlung von Arbeitsmappen und Leitfäden ist möglicherweise auf Ihre Branche und Ihren Standort zugeschnitten.
- [AWS Config](#)— Dieser AWS Service bewertet, wie gut Ihre Ressourcenkonfigurationen den internen Praktiken, Branchenrichtlinien und Vorschriften entsprechen.
- [AWS Security Hub CSPM](#)— Dieser AWS Service bietet einen umfassenden Überblick über Ihren Sicherheitsstatus und hilft Ihnen AWS, die Einhaltung der Sicherheitsstandards und bewährten Verfahren der Sicherheitsbranche zu überprüfen.

Eine Liste der AWS Services im Rahmen bestimmter Compliance-Programme finden Sie unter [AWS-Services in Umfang nach Compliance-Programmen](#). Allgemeine Informationen finden Sie unter [AWS-Compliance-Programme](#).

Resilienz bei Amazon Translate

Die AWS globale Infrastruktur basiert auf AWS Regionen und Availability Zones. AWS Regionen bieten mehrere physisch getrennte und isolierte Availability Zones, die über Netzwerke mit niedriger Latenz, hohem Durchsatz und hoher Redundanz miteinander verbunden sind. Mithilfe von Availability Zones können Sie Anwendungen und Datenbanken erstellen und ausführen, die automatisch Failover zwischen Availability Zones ausführen, ohne dass es zu Unterbrechungen kommt. Availability Zones sind besser hoch verfügbar, fehlertoleranter und skalierbarer als herkömmliche Infrastrukturen mit einem oder mehreren Rechenzentren.

Weitere Informationen zu AWS Regionen und Availability Zones finden Sie unter [AWS Globale Infrastruktur](#).

Infrastruktursicherheit in Amazon Translate

Als verwalteter Service ist Amazon Translate durch die AWS globalen Netzwerksicherheitsverfahren geschützt, die im Whitepaper [Amazon Web Services: Sicherheitsprozesse im Überblick](#) beschrieben sind.

Um über das Netzwerk auf Amazon Translate zuzugreifen, verwenden Sie AWS veröffentlichte API-Aufrufe. Kunden müssen TLS 1.2 oder höher unterstützen. Kunden müssen außerdem Cipher Suites mit Perfect Forward Secrecy (PFS) wie Ephemeral (DHE) oder Elliptic Curve Ephemeral Diffie-Hellman (ECDHE) unterstützen. Diffie-Hellman Die meisten modernen Systeme, z. B. Java 7 und höher, unterstützen diese Modi.

Darüber hinaus müssen Anfragen mit einer Zugriffsschlüssel-ID und einem geheimen Zugriffsschlüssel signiert werden, der einem (IAM-) Prinzipal zugeordnet ist. AWS Identity and Access Management Alternativ können Sie mit [AWS -Security-Token-Service](#) (AWS STS) temporäre Sicherheitsanmeldeinformationen erstellen, um die Anforderungen zu signieren.

Amazon Translate und Schnittstelle für VPC-Endpunkte (AWS PrivateLink)

Sie können eine private Verbindung zwischen Ihrer VPC und Amazon Translate herstellen, indem Sie einen VPC-Schnittstellen-Endpunkt erstellen. Schnittstellenendpunkte werden von einer Technologie unterstützt [AWS PrivateLink](#), mit der Sie privat auf Amazon Translate Translate-APIs zugreifen können, ohne ein Internet-Gateway, ein NAT-Gerät, eine VPN-Verbindung oder eine AWS Direct

Connect-Verbindung zu benötigen. Instances in Ihrer VPC benötigen keine öffentlichen IP-Adressen, um mit Amazon Translate Translate-APIs zu kommunizieren. Der Verkehr zwischen Ihrer VPC und Amazon Translate verlässt das Amazon-Netzwerk nicht.

Jeder Schnittstellenendpunkt wird durch eine oder mehrere [Elastic-Netzwerk-Schnittstellen](#) in Ihren Subnetzen dargestellt.

Weitere Informationen finden Sie unter [Schnittstellen-VPC-Endpunkte \(AWS PrivateLink\)](#) im Amazon-VPC-Benutzerhandbuch.

Überlegungen zu Amazon Translate VPC-Endpunkten

Bevor Sie einen VPC-Schnittstellen-Endpunkt für Amazon Translate einrichten, stellen Sie sicher, dass Sie die [Eigenschaften und Einschränkungen der Schnittstellen-Endpunkte](#) im Amazon VPC-Benutzerhandbuch lesen.

Amazon Translate unterstützt Aufrufe all seiner API-Aktionen von Ihrer VPC aus.

Erstellen eines VPC-Schnittstellen-Endpunkts für Amazon Translate

Sie können einen VPC-Endpunkt für den Amazon Translate Translate-Service entweder mit der Amazon VPC-Konsole oder mit AWS Command Line Interface (AWS CLI) erstellen. Weitere Informationen finden Sie unter [Erstellung eines Schnittstellenendpunkts](#) im Benutzerhandbuch für Amazon VPC.

Erstellen Sie einen VPC-Endpunkt für Amazon Translate mit dem folgenden Servicenamen:

- `com.amazonaws. region. übersetzen`

Wenn Sie privates DNS für den Endpunkt aktivieren, können Sie API-Anfragen an Amazon Translate stellen, indem Sie den Standard-DNS-Namen für die Region verwenden, `translate.us-east-1.amazonaws.com` z. B.

Weitere Informationen finden Sie unter [Zugriff auf einen Service über einen Schnittstellenendpunkt](#) im Benutzerhandbuch für Amazon VPC.

Erstellen einer VPC-Endpunktrichtlinie für Amazon Translate

Sie können Ihrem VPC-Endpunkt eine Endpunktrichtlinie hinzufügen, die den Zugriff auf Amazon Translate steuert. Die Richtlinie gibt die folgenden Informationen an:

- Prinzipal, der die Aktionen ausführen kann.
- Aktionen, die ausgeführt werden können
- Die Ressourcen, für die Aktionen ausgeführt werden können.

Weitere Informationen finden Sie unter [Steuerung des Zugriffs auf Services mit VPC-Endpunkten](#) im Amazon-VPC-Benutzerhandbuch.

Beispiel: VPC-Endpunktrichtlinie für Amazon Translate Echtzeit-Übersetzungsaktionen

Im Folgenden finden Sie ein Beispiel für eine Endpunktrichtlinie für Echtzeitübersetzungen in Amazon Translate. Wenn diese Richtlinie an einen Endpunkt angehängt ist, gewährt sie allen Principals auf allen Ressourcen Zugriff auf die aufgelisteten Amazon Translate Translate-Aktionen.

```
{
  "Statement": [
    {
      "Principal": "*",
      "Effect": "Allow",
      "Action": [
        "translate:TranslateText",
      ],
      "Resource": "*"
    }
  ]
}
```

Beispiel: VPC-Endpunktrichtlinie für Amazon Translate Translate-Batch-Übersetzungsaktionen

Im Folgenden finden Sie ein Beispiel für eine Endpunktrichtlinie für die Batch-Übersetzung in Amazon Translate. Wenn diese Richtlinie an einen Endpunkt angehängt ist, gewährt sie allen Principals auf allen Ressourcen Zugriff auf die aufgelisteten Amazon Translate Translate-Aktionen.

```
{
  "Statement": [
    {
      "Principal": "*",
      "Effect": "Allow",
      "Action": [
        "translate:StartTextTranslationJob",
        "iam:PassRole"
      ]
    }
  ]
}
```

```
    ],  
    "Resource": "*"  }  
  ]  
}
```

Richtlinien und Kontingente

Die folgenden Abschnitte enthalten Informationen zu den Richtlinien und Kontingenten von Amazon Translate.

Themen

- [Unterstützte AWS Regionen](#)
- [Compliance](#)
- [Drosselung](#)
- [Richtlinien](#)
- [Servicekontingente](#)

Unterstützte AWS Regionen

Eine Liste der AWS Regionen, die Amazon Translate unterstützen, finden Sie unter [Amazon Translate Translate-Endpunkte und Kontingente](#) in der AWS Allgemeinen Referenz.

Compliance

Weitere Informationen zu den Compliance-Programmen von Amazon Translate finden Sie unter [AWSAWS Compliance, Compliance-Programme](#) und [AWS Services in Umfang nach Compliance-Programmen](#).

Drosselung

Amazon Translate lässt sich skalieren, um den operativen Kundenverkehr zu bedienen. Wenn eine anhaltende Drosselung auftritt, wenden Sie sich an den [AWS Support](#).

Richtlinien

Um die Qualität seiner Analysemodelle kontinuierlich zu verbessern, speichert Amazon Translate möglicherweise Ihre Daten. Weitere Informationen finden Sie in den [häufig gestellten Fragen zu Amazon Translate](#).

Sie können anfordern, dass wir Ihre Daten löschen und künftige Daten im Zusammenhang mit Ihrem Konto nicht gespeichert werden, indem Sie sich an den [AWS Support](#) wenden. Da beim

Löschen Ihrer Daten jedoch auch eindeutige Trainingsdaten gelöscht werden können, die bei der Verbesserung der Übersetzung hilfreich sind, wird so möglicherweise die Qualität Ihrer Übersetzungen reduziert.

Servicekontingente

Amazon Translate hat die folgenden Servicerichtlinien und Kontingente.

Kontingente für synchrone Übersetzungen in Echtzeit

Beschreibung	Limit
Zeichencodierung	UTF-8
Maximaler Eingabetext	10,000 Bytes
Maximale Anzahl von Zeichen pro Dokument	100 000
Maximale Dokumentgröße	100 000 Bytes

Kontingente für asynchrone Batch-Übersetzungen

Beschreibung	Limit
Zeichencodierung	UTF-8
Maximale Anzahl von Zeichen pro Dokument	1 000 000
Maximale Größe pro Dokument	20 MB
Maximale Größe des zu übersetzenden Texts in einem einzelnen Dokument	1 MB
Maximale Anzahl von Zielsprachen in einer Batch-Job-Anfrage	10
Maximale Anzahl von Dokumenten im Stapelauftrag	1 000 000
Maximale Gesamtgröße der Dokumente im Stapelauftrag	5 GB
Maximale Anzahl gleichzeitiger Batch-Übersetzungsaufträge	10

Beschreibung	Limit
Maximale Anzahl von Batch-Übersetzungsaufträgen in der Warteschlange	1000
Transaktionen pro Sekunde für die StartTextTranslationJob API-Aktion	5
Transaktionen pro Sekunde für die DescribeTextTranslationJob API-Aktion	10
Transaktionen pro Sekunde für die ListTextTranslationJobs API-Aktion	10
Transaktionen pro Sekunde für die StopTextTranslationJob API-Aktion	5

Kontingente für benutzerdefinierte Terminologie

Beschreibung	Limit
Maximale Größe der benutzerdefinierten Terminologiedatei	10 MB
Maximale Anzahl von benutzerdefinierten Terminologiedateien pro AWS-Konto pro AWS-Region	100
Maximale Anzahl von Zielsprachen pro benutzerdefinierter Terminologiedatei	10
Maximale Quell- und Zieltextlänge pro benutzerdefiniertem Terminologiebegriff	200 Bytes
Maximale Anzahl von Terminologiedateien pro Translate Text - oder StartTextTranslationJob -Anforderung.	1
Transaktionen pro Sekunde für die ImportTerminology API-Aktion	5
Transaktionen pro Sekunde für die GetTerminology API-Aktion	10

Beschreibung	Limit
Transaktionen pro Sekunde für die ListTerminologies API-Aktion	10
Transaktionen pro Sekunde für die DeleteTerminology API-Aktion	5

Parallele Datenkontingente

Beschreibung	Limit
Maximale Anzahl parallel Datenressourcen pro AWS-Konto pro AWS-Region	1000
Maximale Größe der parallel Dateneingabedatei	5 GB
Maximale Anzahl von Ausgangssprachen in einer parallel Datenressource	1
Maximale Größe eines einzelnen Segments oder Datensatzes in einer parallel Dateneingabedatei	1000 Byte
Maximale Anzahl gleichzeitiger Erstellungs- oder Aktualisierungsvorgänge für parallel Datenressourcen	1
Transaktionen pro Sekunde für die CreateParallelData API-Aktion	5
Transaktionen pro Sekunde für die GetParallelData API-Aktion	10
Transaktionen pro Sekunde für die ListParallelData API-Aktion	10
Transaktionen pro Sekunde für die UpdateParallelData API-Aktion	5
Transaktionen pro Sekunde für die DeleteParallelData API-Aktion	5

Dokumentenverlauf für Amazon Translate

In der folgenden Tabelle wird die Dokumentation für diese Version von Amazon Translate beschrieben.

Änderung	Beschreibung	Datum
Neue Funktion: Brevity	Translate unterstützt jetzt Kürze für Textübersetzungen in Echtzeit. Die Kürze reduziert bei den meisten Übersetzungen die Länge der Übersetzungsausgabe (im Vergleich zur Übersetzungsausgabe ohne Kürze). Weitere Informationen finden Sie unter Verwenden der Kürze in Amazon Translate .	31. Oktober 2023
Automatische Spracherkennung für die Eingabe von Dokumenten für Übersetzungen in Echtzeit	Sie können jetzt die automatische Spracherkennung verwenden, wenn Sie ein Dokument in Echtzeitübersetzungen eingeben (Konsole oder API). Weitere Informationen finden Sie unter Übersetzungen in Echtzeit .	3. August 2023
Word-Dateien (.docx) als Eingabe für Übersetzungen in Echtzeit	Sie können jetzt .docx-Dateien (zusätzlich zu Textdateien und HTML-Dateien) als Eingabe für Übersetzungen in Echtzeit (Konsole oder API) verwenden. Weitere Informationen finden Sie unter Übersetzungen in Echtzeit .	17. Juli 2023

[Verbesserungen der benutzerdefinierten Terminologie](#)

Translate unterstützt jetzt Verbesserungen an der Funktion für benutzerdefinierte Terminologie, die die Fließfähigkeit und Genauigkeit der Übersetzungen verbessern. Weitere Informationen finden Sie unter [Anpassen Ihrer Übersetzungen mit benutzerdefinierter Terminologie](#).

30. Juni 2023

[Text- oder HTML-Dateien als Eingabe für Übersetzungen in Echtzeit](#)

Sie können jetzt Textdateien oder HTML-Dateien als Eingabe für Echtzeitübersetzungen (Konsole oder API) verwenden. Weitere Informationen finden Sie unter [Übersetzungen in Echtzeit](#).

23. Mai 2023

[In der TranslateReadOnly Richtlinie ist eine neue Aktion zulässig](#)

Amazon Translate ermöglicht jetzt die Translate Document Aktion in der TranslateReadOnly verwalteten Richtlinie. Weitere Informationen finden Sie unter [AWS-verwaltete Richtlinie: Translate ReadOnly](#).

23. Mai 2023

[Translate unterstützt jetzt zusätzliche Regionen für die asynchrone Batch-Verarbeitung.](#)

Translate unterstützt jetzt zusätzliche Regionen für die asynchrone Batch-Verarbeitung. Weitere Informationen finden Sie unter [Asynchrone Stapelverarbeitung mit Amazon Translate](#).

28. März 2023

[Höhere Eingabegröße für Übersetzungen in Echtzeit](#)

Sie können jetzt bis zu 10.000 Zeichen für Übersetzungen in Echtzeit eingeben. Weitere Informationen finden Sie unter [Erste Schritte in Amazon Translate \(Konsole\)](#).

16. Dezember 2022

[Support für verschachtelte Eingabeordner für den Batch-Modus](#)

Sie können jetzt verschachtelte Eingabeordner für Batch-Übersetzungsaufträge bereitstellen. Weitere Informationen finden Sie unter [Ausführen eines Batch-Übersetzungsauftrags](#) in Amazon Translate.

18. November 2022

[Support für die automatische Spracherkennung für den Batch-Modus](#)

Sie können die Ausgangssprache jetzt bei Batch-Übersetzungsaufträgen automatisch erkennen. Daher können Sie jetzt Dokumente mit unterschiedlichen Ausgangssprachen in Batch-Übersetzungsaufträgen eingeben. Weitere Informationen finden Sie unter [Ausführen eines Batch-Übersetzungsauftrags](#) in Amazon Translate.

18. November 2022

[Support für mehrere Zielsprachen](#)

Sie können jetzt mehrere Zielsprachen in Batch-Übersetzungsaufträgen angeben. Weitere Informationen finden Sie unter [Ausführen eines Batch-Übersetzungsauftrags](#) in Amazon Translate.

10. Oktober 2022

[Support für Tags](#)

Sie können jetzt Ressourcen mit Tags ParallelData und benutzerdefinierter Terminologie in Amazon Translate kennzeichnen. Weitere Informationen finden Sie unter [Taggen Ihrer Ressourcen in Amazon Translate](#).

6. Oktober 2022

[Unterstützung bei Formalitäten für weitere Sprachen](#)

Sie können jetzt die Stufe der Übersetzungsformalität für Niederländisch, Koreanisch und mexikanisches Spanisch in Amazon Translate festlegen. Weitere Informationen finden Sie unter [Einstellung der Formalität in Amazon Translate](#).

5. Oktober 2022

[Separate API-Referenz](#)

Die Amazon Translate API-Referenz ist jetzt ein separates Dokument vom Developer Guide. Weitere Informationen finden Sie in der [Amazon Translate API-Referenz](#).

25. August 2022

[Neues Feature](#)

Sie können jetzt die Formalitätsstufe für Ihre Übersetzungsausgabe festlegen. Weitere Informationen finden Sie unter [Einstellung der Formalität in Amazon Translate](#).

22. Februar 2022

Neues Feature

Sie können jetzt profane Wörter und Ausdrücke in Ihrer Übersetzungsausgabe maskieren. Weitere Informationen finden Sie unter [Maskieren profaner Wörter und Ausdrücke in Amazon Translate](#).

24. November 2021

AWS PrivateLink Unterstützung

Sie können jetzt eine private Verbindung zwischen Ihrer VPC und Amazon Translate herstellen, indem Sie AWS PrivateLink. Weitere Informationen finden Sie unter [Amazon Translate and interface VPC-Endpoints \(AWS PrivateLink\)](#).

24. November 2021

Parallele Datenaktualisierung

Sie können jetzt parallel Datenressourcen erstellen, die jede der von Amazon Translate unterstützten Sprachen verwenden. Sie müssen Englisch nicht mehr als eine der Sprachen verwenden. Weitere Informationen zu parallel Daten finden Sie unter [Anpassen Ihrer Übersetzungen mit parallel Daten \(Active Custom Translation\)](#).

15. November 2021

[Direktionalität der benutzerdefinierten Terminologie](#)

Sie können jetzt multidirektionale Terminologie erstellen, bei der jede Sprache die Quell- oder Zielsprache sein kann. Weitere Informationen finden Sie unter [Erstellen einer benutzerdefinierten Terminologie](#).

11. November 2021

[Neue Sprachen](#)

Amazon Translate unterstützt jetzt die folgenden Sprachen: Irisch, Marathi, Portugiesisch (Portugal) und Panjabi. Informationen zu allen Sprachen, die Amazon Translate unterstützt, finden Sie unter [Unterstützte Sprachen und Sprachcodes](#).

10. November 2021

[Neue benutzerdefinierte Verschlüsselungseinstellungen](#)

Sie können Ihre Übersetzungsausgabe jetzt verschlüsseln, indem Sie Ihren eigenen, vom Kunden verwalteten Schlüssel verwenden, in AWS Key Management Service dem Sie ihn verwalten. Weitere Informationen finden Sie unter [Einen Batch-Übersetzungsauftrag ausführen](#)

5. November 2021

[Unterstützung für neue Dateiformate](#)

Amazon Translate unterstützt jetzt XLIFF-Dateien (XML Localization Interchange File Format) für asynchrone Stapelverarbeitung. Informationen zu allen unterstützten Formaten finden Sie unter [Unterstützte Dateiformate](#).

9. Juni 2021

[EventBridge Integration](#)

Amazon Translate sendet jetzt Ereignisse an Amazon EventBridge, um Sie über Änderungen zu informieren, die sich auf Ihre Übersetzungsaufträge und parallel Datenressourcen auswirken. Weitere Informationen finden Sie unter [Überwachen von Amazon Translate Translate-Ereignissen mit Amazon EventBridge](#).

4. Juni 2021

[Neues Kontingent](#)

Amazon Translate unterstützt jetzt bis zu 1000 Batch-Übersetzungsaufträge in der Warteschlange. Alle Amazon Translate Translate-Kontingente finden Sie unter [Richtlinien und Beschränkungen](#).

23. April 2021

[Erhöhung der Quote](#)

Die maximale Größe für eine parallel Dateneingabedatei wurde von 1 MB auf 5 MB erhöht. Alle Amazon Translate Translate-Kontingente finden Sie unter [Richtlinien und Beschränkungen](#).

31. März 2021

Neue Sprachen

Amazon Translate unterstützt jetzt die folgenden Sprachen: Armenisch, Katalanisch, Farsi (Persisch), Philippinisches Tagalog, Gujarati, Haitianisches Kreolisch, Isländisch, Kannada, Kasachisch, Litauisch, Mazedonisch, Malayalam, Maltesisch, Mongolisch, Singhalesisch, Telugu, Usbekisch und Walisisch. Informationen zu allen Sprachen, die Amazon Translate unterstützt, finden Sie unter [Unterstützte Sprachen und Sprachcodes](#).

23. November 2020

Neues Feature

Sie können jetzt Batch-Übersetzungsaufträge anpassen, indem Sie parallel Daten verwenden, die aus Beispielen für Quelltext und deren Übersetzungen bestehen. Jobs, die parallel Daten verwenden, werden als Active Custom Translation-Jobs bezeichnet. Während dieser Jobs passt Amazon Translate die Übersetzungsausgabe an die Beispiele in den parallel Daten an. Weitere Informationen finden Sie unter [Anpassen Ihrer Übersetzungen mit parallel Daten \(Active Custom Translation\)](#).

23. November 2020

[Unterstützung für neue Dateiformate](#)

Amazon Translate unterstützt jetzt die folgenden Office Open XML-Dateiformate als Eingabe für die asynchrone Stapelverarbeitung: Word-Dokument (.docx), PowerPoint Präsentation (.pptx), Excel-Arbeitsmappe (.xlsx). [Weitere Informationen finden Sie unter Einen Batch-Übersetzungsauftrag starten](#).

29. Juli 2020

[Neue Sprache](#)

Amazon Translate unterstützt jetzt die spanische (Mexiko) Sprache für Übersetzungen. Informationen zu allen unterstützten Sprachen finden Sie unter [Unterstützte Sprachen und Sprachcodes](#).

30. April 2020

[Neue Region](#)

Amazon Translate unterstützt asynchrone Stapelverarbeitung in der Region Europa (London). Informationen zu allen AWS-Regionen, in denen asynchrone Stapelverarbeitung verfügbar ist, finden Sie unter [Verfügbarkeit in Regionen](#).

20. April 2020

[Neues Feature](#)

Amazon Translate fügt asynchrone Batch-Übersetzungsfunktionen hinzu. Weitere Informationen finden Sie unter [Asynchrone Stapelverarbeitung](#).

23. Dezember 2019

Neue Regionen

Amazon Translate bietet Unterstützung für die Regionen Asien-Pazifik (Hongkong), Asien-Pazifik (Sydney), EU (London), EU (Paris), EU (Stockholm) und USA West (Nordkalifornien). Eine vollständige Liste der von Amazon Translate unterstützten AWS-Regionen finden Sie in der [AWS-Regionentabelle](#) oder [AWS-Regionen und Endpoints](#) in der Amazon Web Services General Reference.

25. November 2019

Neue Sprachen

Amazon Translate fügt eine neue Sprache für Übersetzungen hinzu: Afrikaans, Albanisch, Amharisch, Aserbaidshanisch, Bengalisch, Bosnisch, Bulgarisch, Kanadisch-Französisch, Kroatisch, Dari, Estnisch, Georgisch, Hausa, Lettisch, Paschtu, Serbisch, Slowakisch, Slowenisch, Somali, Swahili, Tagalog und Tamil. Eine Liste der Sprachkombinationen, die Amazon Translate direkt übersetzen kann, finden Sie unter [Unterstützte Sprachen](#).

25. November 2019

Neue Sprachen	Amazon Translate fügt neue Sprachen für Übersetzungen hinzu: Griechisch, Ungarisch, Rumänisch, Thailändisch, Ukrainisch, Urdu und Vietnamesisch. Eine Liste der Sprachkombinationen, die Amazon Translate direkt übersetzen kann, finden Sie unter Unterstützte Sprachen .	3. Oktober 2019
Neues Feature	Amazon Translate fügt FedRAMP-Konformität hinzu. Weitere Informationen finden Sie unter Compliance .	31. Juli 2019
Neues Feature	Amazon Translate fügt SOC-Konformität hinzu. Weitere Informationen finden Sie unter Compliance .	30. Mai 2019
Neue Regionen	Amazon Translate bietet Unterstützung für die Regionen Asien-Pazifik (Mumbai), Asien-Pazifik (Singapur), Asien-Pazifik (Tokio) und Kanada (Zentral). Eine vollständige Liste der von Amazon Translate unterstützten AWS-Regionen finden Sie in der AWS-Regionentabelle oder AWS-Regionen und Endpoints in der Amazon Web Services General Reference.	8. Mai 2019

Neue Sprachen

Amazon Translate fügt neue Sprachen für Übersetzungen hinzu: Hindi, Malaiisch, Norwegisch und Persisch. Eine Liste der Sprachkombinationen, die Amazon Translate direkt übersetzen kann, finden Sie unter [Unterstützte Sprachen](#).

6. Mai 2019

Neue Region

Amazon Translate bietet Unterstützung für die Regionen EU (Frankfurt) und Asien-Pazifik (Seoul). Eine vollständige Liste der von Amazon Translate unterstützten AWS-Regionen finden Sie in der [AWS-Regionentabelle](#) oder [AWS-Regionen und Endpoints](#) in der Amazon Web Services General Reference.

28. Februar 2019

Neues Feature

Amazon Translate fügt [PCI-Konformität](#) hinzu. Weitere Informationen finden Sie unter [Compliance](#).

12. Dezember 2018

Neues Feature

Amazon Translate fügt vier neue APIs und benutzerdefinierte Terminologiefunktionen hinzu, mit denen Sie mehr Kontrolle über Ihre Übersetzung haben. Durch die Verwendung von benutzerdefinierter Terminologie für Ihre Übersetzungsanfragen können Sie dafür sorgen, dass Ihre Markennamen, Namen von Figuren, Modellnamen und andere eindeutige Inhalte jedes Mal genau so übersetzt werden, wie Sie es wünschen, unabhängig von der Standardübersetzung oder dem Kontext. Weitere Informationen finden Sie unter [Benutzerdefinierte Terminologie](#).

27. November 2018

Neue Sprachen

Amazon Translate übersetzt jetzt Dokumente in die folgenden Sprachen: Dänisch, Niederländisch, Finnisch, Hebräisch, Indonesisch, Koreanisch, Polnisch und Schwedisch. Amazon Translate verbessert die Direktübersetzung weiter, indem die Anzahl der nicht unterstützten Sprachkombinationen erheblich reduziert wird. Informationen zu den Sprachkombinationen, die Amazon Translate direkt übersetzen kann, finden Sie unter [Unterstützte Sprachen](#).

20. November 2018

Neues Feature

Amazon Translate fügt direkte Übersetzungen zwischen unterstützten Sprachen außer Englisch hinzu. Informationen zu den Sprachkombinationen, die Amazon Translate direkt übersetzen kann, finden Sie unter [Unterstützte Sprachen](#).

29. Oktober 2018

Neues Feature

Amazon Translate fügt [HIPAA-Konformität](#) hinzu. Weitere Informationen finden Sie unter [Compliance](#).

25. Oktober 2018

[Neues Feature](#)

Amazon Translate fügt mehrere neue Sprachen für Übersetzungen hinzu: Chinesisch (Tradition), Tschechisch, Italienisch, Japanisch, Russisch und Türkisch. Eine Liste der Sprachen, die Amazon Translate unterstützt, finden Sie unter [Unterstützte Sprachen](#).

17. Juli 2018

[Neues Feature](#)

Amazon Translate bietet Unterstützung für die automatische Erkennung der Ausgangssprache. Weitere Informationen finden Sie unter [So funktioniert Amazon Translate](#).

4. April 2018

[Neues Handbuch](#)

Dies ist die erste Version des Amazon Translate Developer Guide.

29. November 2017

API-Referenz

Die Amazon Translate API-Referenz ist jetzt ein separates Dokument. Weitere Informationen finden Sie in der [Amazon Translate API-Referenz](#).

AWS Glossar

Die neueste AWS Terminologie finden Sie im [AWS Glossar](#) in der AWS-Glossar Referenz.

Die vorliegende Übersetzung wurde maschinell erstellt. Im Falle eines Konflikts oder eines Widerspruchs zwischen dieser übersetzten Fassung und der englischen Fassung (einschließlich infolge von Verzögerungen bei der Übersetzung) ist die englische Fassung maßgeblich.